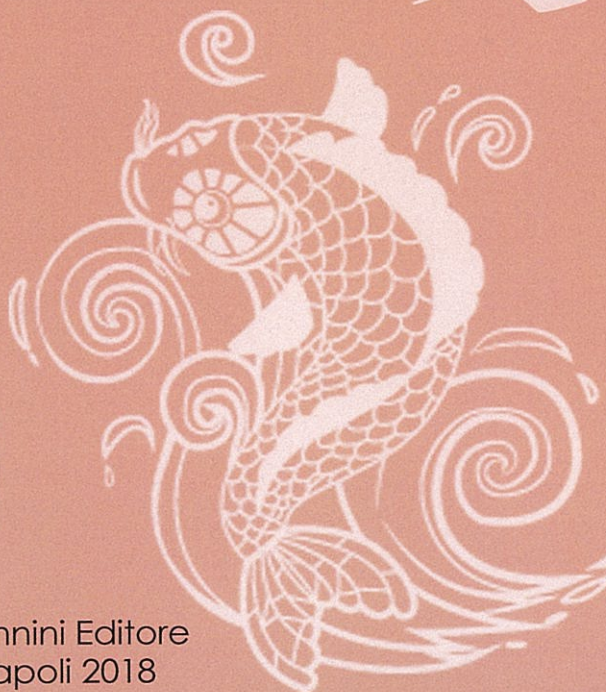


國際關係史

STUDIARE LA STORIA DELLE  
RELAZIONI INTERNAZIONALI  
IN GIAPPONESE

STRATEGIE DI LETTURA  
DI LIVELLO INTERMEDIO

Silvana De Maio



Giannini Editore  
Napoli 2018

**Silvana De Maio**

**STUDIARE LA STORIA DELLE RELAZIONI  
INTERNAZIONALI IN GIAPPONESE**

**STRATEGIE DI LETTURA  
DI LIVELLO INTERMEDIO**



**GIANNINI  
EDITORE**

Il volume è pubblicato con il contributo del Dipartimento Asia, Africa e Mediterraneo dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

© 2018 Copyright dell'autore

ISBN 978-88-7431-924-4

Giannini Editore - Napoli  
Via Cisterna dell'Olio 6/b  
[www.giannineditore.it](http://www.giannineditore.it) - [editore@gianninispa.it](mailto:editore@gianninispa.it)

Il layout del volume e la copertina sono stati curati da Okada Minae.



# Indice

## 目次

### Prefazione

序文 VII

### Cap. 1 Le relazioni internazionali e lo stato

第 1 章 国際関係と国家 1

### Cap. 2 Il diritto internazionale

第 2 章 国際法 35

### Cap. 3 La formazione delle Nazioni Unite

第 3 章 国際連合の成立 49

### Cap. 4 Le tendenze della politica internazionale

第 4 章 国際政治の動向 73

### Cap. 5 Problematiche della società internazionale contemporanea

第 5 章 現代国際社会の諸問題 105

### Cap. 6 Il Giappone nella società internazionale

第 6 章 国際社会における日本 121

### Indice nuove strutture grammaticali ed espressioni

新しい文型・表現インデックス 135

# **Studiare la storia delle relazioni internazionali in giapponese**

## **Strategie di lettura di livello intermedio**

### Prefazione

Il presente volume ha come obiettivo, quello di insegnare a discenti della lingua giapponese a leggere in maniera autonoma testi relativi alla storia delle relazioni internazionali.

Una delle fasi più critiche nell'apprendimento della lingua giapponese è quella del passaggio dallo studio di livello base a quello intermedio. Si tratta di un momento molto delicato in cui il discente deve imparare strutture sintattiche sempre più articolate e, allo stesso tempo, apprendere un lessico che tende a introdurre concetti astratti. La difficoltà determinata dal binomio nuova terminologia - strutture grammaticali complesse può diventare l'origine di blocchi nell'apprendimento del giapponese e in alcuni casi può portare addirittura all'abbandono dello studio di questa lingua. D'altro canto, non si deve neanche sottovalutare il fatto che il discente, superato il primo difficile approccio alla lingua a livello base, è sempre meno propenso a limitare la propria sfera di competenza linguistica e di letture a un ambito generalista.

La ricca letteratura del settore ha affrontato da una parte la difficoltà dell'apprendimento delle strutture morfosintattiche di livello più complesso rispetto alla grammatica di base e, dall'altra, il passaggio da materiale didattico con approccio generalista a quello di contenuto specialistico (Makino, Kinoshita Thomson, 2010). Non si può dire che il lavoro di Makino e Kinoshita Thomson sia stato pionieristico dal momento che già nel decennio precedente ricerche in questo ultimo settore (Kadokura *et al.* [eds.], 2006) avevano dato vita a utili libri di testo (Sasaki *et al.*, 2001). Tuttavia, l'ampia prospettiva con la quale viene trattato l'argomento fa del

Makino-Kinoshita una pietra miliare tuttora riconosciuta. Si segnala qui la collana “Nihongo gakushūsha no tame no Nihon kenkyū shirīzu” della Kuroshio shuppan, curata da Sunakawa Yūriko, Sunakawa Yūichi e Andrej Bekeš (Takahashi, 2014, ecc.) che tuttavia vede come destinatari discenti di lingua giapponese già ad un livello avanzato di competenza linguistica.

Nell’editoria italiana si trovano numerose pubblicazioni per il livello base di apprendimento della lingua giapponese (Dalla Chiesa, 2000, 2004a e 2004b; De Maio *et al.*, 2007 e 2008; Mastrangelo *et al.*, 2016; Saitō, 2010; Takeshita, 2000; ecc.) ma se passiamo al livello intermedio il numero delle pubblicazioni si riduce sensibilmente (Dalla Chiesa, 1998; Takeshita, 2005<sup>2</sup>).

Il corso di Lingua e cultura del Giappone nel quale il materiale qui presentato è utilizzato, è tenuto da chi scrive nell’ambito del Corso di studi in Relazioni e istituzioni dell’Asia e dell’Africa, presso l’Università degli studi di Napoli “L’Orientale”. Si tratta di un percorso di studi creato quando l’Ateneo era organizzato ancora in Facoltà e, nello specifico, rientrava in quella di Scienze Politiche, per poi confluire nel Dipartimento di Scienze Umane e Sociali nato in seguito. Uno degli assi portanti del Corso di studi qui citato è costituito proprio dall’insegnamento delle lingue asiatiche o africane a livello intermedio e avanzato e nel corso di Lingua e cultura del Giappone si dà priorità allo studio in lingua giapponese di tematiche relative alle scienze sociali e, in particolare, alla storia delle relazioni internazionali e al ruolo del Giappone in tale contesto.

È necessaria a questo punto una riflessione sul perché sia importante leggere su tale argomento nella lingua oggetto di studio e perché quando si studia la storia delle relazioni internazionali non basta studiare su testi in lingue occidentali. Chi scrive ritiene che per comprendere a fondo tale disciplina è necessario mettersi nella posizione “dell’altro” e, per riuscire in maniera efficace a fare questo, è indispensabile usare una lingua

diversa dalla propria, meglio ancora se questa è lontana dalla lingua madre di chi studia o dall'inglese.

Il processo mentale che passa attraverso lo sforzo di comprensione e di assimilazione della nuova terminologia obbliga il discente a fare un "salto" oltre che linguistico anche di prospettiva di studio e di analisi e questo contribuisce in maniera determinante alla sua crescita. Questo è il motivo per cui si è fatta la precisa scelta di non fornire la traduzione dei testi in giapponese o degli esempi delle nuove strutture sintattiche presentate: ciò che costituisce esercizio fondamentale nella comprensione di una cultura altra, non è tanto l'essere capaci di arrivare in tempi brevi alla traduzione, sia essa una prima stesura o quella finale, bensì è proprio quella di allenarsi a "convivere" e poi superare con gradualità ma con convinzione il momento di smarrimento più o meno lungo che va dalla lettura del testo nella lingua "altra" a quello della resa finale nella propria lingua. Più si prolunga il momento in cui si indugia sulla lingua di origine, più diventa approfondita la comprensione della stessa per un processo di assimilazione che non si concentra solo sul "logos" ma sul substrato culturale dal quale il "logos" stesso ha preso forma.

### **Come usare questo libro**

Puntualizzato che lo scopo del presente volume è ben lungi dall'essere quello di proporre ai discenti traduzioni in lingua italiana di brani in giapponese di livello intermedio come proposto da altri manuali senz'altro validi ma concentrati sulla resa dei testi nella lingua di arrivo (Murray, 2003), ci si è posti il fine di "traghetare" i discenti da un livello di comprensione della lingua scritta dal livello base a quello intermedio e questo attraverso l'acquisizione degli strumenti necessari per una lettura veloce (Oka, 1998) ma accurata di un nuovo testo su uno specifico argomento. In questo caso, è stato scelto come *case study* quello della storia delle relazioni internazionali

e in particolare il cinquantennio che va dal periodo postbellico alla metà degli anni Novanta del XX secolo. Si è ricorsi ai testi contenuti in un classico del settore (Tōkyō gaikokugo daigaku ryūgakusei kyōiku sentā, Utsumi Takashi [ed.], 1992) per l'utilizzo dei quali in questo volume si è ricevuta l'autorizzazione da parte del Japanese Language Center for International Students della Tokyo University of Foreign Studies. A parte i testi, tutto il materiale è stato realizzato da chi scrive.

Le tematiche scelte sono divise in sei capitoli ciascuno strutturato come segue: si parte da una serie di domande (1. 本文を読む前に, *Honbun wo yomu mae ni*, Prima di leggere il testo) attraverso le quali si convoglia l'attenzione del discente sulla tematica che è poi presentata nel testo di ciascun capitolo (2. 本文, *Honbun*, Testo). Seguono domande per verificare la corretta comprensione del testo (3. 本文の内容質問, *Honbun no naiyō shitsumon*, Domande sul contenuto del testo) e domande per portare il discente a riflessioni e approfondimenti dopo la lettura del testo (4. 発展質問, *Hatten shitsumon*, Domande per ampliare le tematiche trattate). Ciascun capitolo è supportato da una lista dei nuovi termini (5. 言葉の意味を覚えよう, *Kotoba no imi wo oboeyō*, Impariamo le parole che seguono) e dall'introduzione delle nuove strutture grammaticali ed espressioni (6. 新しい文型・表現が使えるようにしよう, *Atarashii bunkei, hyōgen ga tsukaeru yō ni shiyō*, Impariamo a usare le nuove strutture grammaticali e le nuove espressioni). Le parole che nella sezione *Kotoba no imi wo oboeyō* sono inserite in un riquadro (es.: つまり) indicano le *bunkei* per le quali nella sezione *Atarashii bunkei, hyōgen ga tsukaeru yō ni shiyō* sono riportati esempi - modello. Infine chiudono ciascun capitolo due sezioni relative ai *kanji* presenti nel testo: quelli da imparare a leggere (7. 読む漢字リスト, *Yomu kanji risuto*), cioè tutti quelli presenti nel testo, e quelli da imparare a leggere e scrivere (8. 読む・書く漢字リスト, *Yomu kaku kanji risuto*). Si annuncia qui che a breve sarà pubblicato un *Workbook* a cura della Dott.ssa Imai Hiromi.

Si auspica che il risultato raggiunto alla fine dello studio del presente volume sia quello di una consapevole e agevole lettura della pagina internazionale dei quotidiani giapponesi.

### **Breve bibliografia**

- Dalla Chiesa Simone (a cura di), 1998. *Nihongo chūkyū. Corso intermedio di lingua giapponese*. Milano, CUEM.
- Dalla Chiesa Simone (a cura di), 2000. *Corso introduttivo di lingua giapponese*. Venezia, Cafoscarina.
- Dalla Chiesa Simone (a cura di), 2004a. *Bunka shokyū nihongo I*. Venezia, Cafoscarina.
- Dalla Chiesa Simone (a cura di), 2004b. *Bunka shokyū nihongo II*. Venezia, Cafoscarina.
- De Maio Silvana, Negri Carolina, Oue Junichi (a cura di), 2007. *Corso di lingua giapponese I*. Milano, Hoepli.
- De Maio Silvana, Negri Carolina, Oue Junichi (a cura di), 2007. *Corso di lingua giapponese II*. Milano, Hoepli.
- De Maio Silvana, Negri Carolina, Oue Junichi (a cura di), 2008. *Corso di lingua giapponese III*. Milano, Hoepli.
- Kadokura Masami, Tsutsui Yōichi, Miyake Kazuko (eds.), 2006. *Akademikku japanīzu no chōsen*. Tōkyō, Hitsuji shobō.
- Makino Seiichi, Kinoshita Thomson Chihiro, 2010. *Nihongo kyōiku to Nihon kenkyū no renkei – Naiyō jūshigata gaikokugo kyōiku ni mukete*. Tōkyō, Koko shuppan.
- Mastrangelo Matilde, Ozawa Naoko, Saitō Mariko (a cura di), 2016<sup>2</sup>. *Grammatica giapponese*. Milano, Hoepli.
- Murray Giles, 2003. *Breaking into Japanese Literature*, Tōkyō, Kodansha International.

- Oka Mayumi, 1998. *Chū-jōkyūsha no tame no sokudoku no Nihongo*. Tōkyō, The Japan Times.
- Saitō Mariko (a cura di), 2010. *Corso di lingua giapponese per italiani*. Roma, Bulzoni Editore.
- Sasaki Mizue, Murasawa Yoshiaki, Hosoi Kazuyo, Fujio Kiyoko, 2001. *Chū-jōkyūsha-yō Nihongo tekisuto. Daigaku de manabu tame no akademikku japanīzu*. Tōkyō, The Japan Times.
- Takahashi Taketomo, 2014. *Nihon shisō ni okeru yūtopia*. Tōkyō, Kuroshio shuppan.
- Takeshita Toshiaki, 2010. *Il giapponese in 160 ore*, Bologna, CLUEB.
- Takeshita Toshiaki, 2005<sup>2</sup>. *Il Giappone e la sua civiltà: Profilo storico. Hajimete manabu Nihon to sono bunka no rekishi. Testo in italiano. Terminologia in giapponese*. Bologna, CLUEB.
- Tōkyō gaikokugo daigaku ryūgakusei kyōiku sentā, Utsumi Takashi (eds.), 1992. *Ryūgakusei no tame no kokusai kankei*, Tōkyō, Sanseidō.

Silvana De Maio

# 1 国際関係と国家



## 本文を読む前に

- 1) 国際関係を動かしている要因は何ですか。
- 2) 植民地はいつごろ独立運動を始めましたか。
- 3) 21世紀に宗教の対立から起こった戦争の例をあげてください。

## 本文

私たちは、集団（社会）のなかで生活している。その集団は、互いに依存する関係にあるが、同時に、対立や紛争の関係になることもある。対立や紛争が生じると、その調整が必要となる。そこで、政治、つまり国家があらわれるのである。

私たちは現在、いずれかの国家に属しているといえる。様々な国家の集まりを国際社会という。このような国際社会においては、国家同士の対立や紛争、協調の関係のありかたが問題になる。これが**国際関係**である。

では、国際社会では、なぜ、対立や協調が生まれるのであろうか。

国際関係を動かしている最も基本的な要因は、大別して、次のようなものが考えられる。

- (1) 政治的要因
- (2) 経済的要因

### (3) 文化的要因

まず (1) 政治的要因について、考えてみよう。それは、国家としての統一・発展を目的とし、ほかの国家に影響を及ぼそうとするものである。この要因は、次の三つに分けられる。

#### (a) ナショナリズム

#### (b) 力の政治

#### (c) 国際主義

ナショナリズムとは元来、ある民族が近代的統一国家をめざし、対外的には他国に対して独立性を獲得することを意味した。このような近代的統一国家の要求を、国民主義という。19世紀は、ヨーロッパ諸国で民族的自覚が高まり、文化的統一運動があった時代である。第1次世界大戦後、ベルサイユ体制のもとで、ポーランド、チェコスロバキア、ユーゴスラビアなどの国々が独立したことはその典型である。

一方、20世紀前半、国家の利益を優先し、他民族を圧迫しようとする立場があらわれた。さらに、第2次世界大戦後、先進工業国の植民地であったアジア・アフリカ地域の国々が独立を求めようになった。民族独立主義（民族主義）というナショナリズムの台頭である。時代の推移によって、ナショナリズムの内容も変化してきた。だが、国際関係の政治的要因のなかで、ナショナリズムという問題はまだ中心的な位置を占めている。

国際社会では国家が競い合って、互いに国家利益を求め、「力の政治」というかたちで、それがあらわれてくる。つまり、国土の広さ、経済力、軍事力などの“国の力”が、他国に影響を与えるわけである。典型的な例としては、第1次世界大戦前

のヨーロッパがあげられよう。三国同盟（ドイツ・イタリア・オーストリア）と三国協商（イギリス・フランス・ロシア）との勢力均衡が、当時の国際関係の状況であった。第2次世界大戦後、米ソ二大国が「力の政治」を行っていたこともその例である。

このようなナショナリズムに対して、国家間の、相互の協調を基本とする、もう一方のありかたが国際主義である。これを国際協調主義ともいう。国際連合などは、このような国際主義に基づいてつくられた組織といえよう。国家を越えたかたちの国際社会を追求する考え方である。

次に、(2) 国際関係の経済的要因について述べよう。国家は、様々な対外的活動を行っている。そのなかで、各国が経済的利益を図るために貿易活動を展開していることも、重要な活動の一つである。国家間では、互いに競争が行われ、激しい貿易活動が繰り広げられる。他国を経済的に支配しようとする国もあり、経済的に協力しようとする国もある。このような国際関係を動かしている経済的要因は、次のように分けることができる。

- (a) 帝国主義（1945年以前）
- (b) 経済体制の対立：東西対峙（東西対立）
- (c) 南北問題（1960年以降）
- (d) 国際経済協調

政治的・経済的に、国境を越えて他国を支配しようとする対外伸張を帝国主義という。17世紀のころからヨーロッパ諸国は、アジア・アフリカ地域を植民地として支配してきた。この地域が原料供給地、商品の輸出市場として必要であつ

たのである。ところが、19世紀後半ごろから、先進資本主義国は、資本投資の対象として、新たに植民地の再分割競争を行うようになった。帝国主義列強のあいだで、植民地再分割をめぐる、対立が激しくなった。それが第1次世界大戦（1914～18年）、第2次世界大戦（1939～45年）の主な原因であった。この二つの戦争は帝国主義戦争ともいわれる。

ところが、第2次世界大戦後、ほとんどの植民地が独立して植民地獲得をめぐる争いはなくなった。だが、その代わりに、経済体制の違う資本主義体制と社会主義体制とのあいだで、鋭い対立が起こるようになった。いわゆる東西対峙（東西問題）の発生である。これを冷戦という。

このような冷戦状態は1950年代後半以降になると、両陣営の平和共存＝米ソ協調体制（パックス・ルッソ・アメリカーナ）という構造に移った。1972年後では、特に米ソ・米中の接近によって、この方向はますます明確になる。1987年12月、米ソのあいだで「中距離核戦力(INF)<sup>1</sup>全廃条約」が結ばれた。これは核戦力の全廃にはまだ遠いが、核軍縮の第一歩を記す画期的なできごとといえよう。

東西対峙に対して、1950年代末から、南北問題という、もう一つの課題が出てきた。これは、1959年、イギリスのロイド銀行会長フランク・卿<sup>2</sup>が発展途上国と先進工業国とのあいだで起こる対立や協調について、その問題点を指摘したことばであった。相対的に、先進国が地球の北側、途上国が南側にあるので、このような呼び名がついたのである。南の諸国は、南の国、あるいは第三世界ともいわれる。

<sup>1</sup> INF: Intermediate-range Nuclear Force.

<sup>2</sup> Sir Oliver Franks (1905-1992).

そこで、国際連合（**国連**）は1964年、南北問題を解消するために、アンクタッド（UNCTAD<sup>3</sup>、国連貿易開発会議）を開いた。OECD<sup>4</sup>（経済協力開発機構）でも1961年、ダック（DAC<sup>5</sup>、開発援助委員会）をつくって、発展途上国への経済援助の促進を図っている。しかし、経済援助の名目で、先進工業国が途上国に対して経済的支配力をいっそう強化するのではないかという警戒が、途上国側に強い。このような実質的な、途上国への経済支配を**新植民地主義**（ネオ・コロニアリズム）という。

最近では「南」側内部の“南南問題”という新しい問題も生じている。1973～74年の第1次石油危機以来、同じ南側の諸国でも、産油国のように富んだ国もあれば、石油の値上げで、さらに苦しくなった非産油国もあるというように、南の国のあいだにも経済的格差が表面化してきた。西側先進工業国を第一世界、東側諸国を第二世界、南の途上国を第三世界と呼ぶのに対して、この南の中の貧しい国々のことを第四世界と呼ぶこともある。特に最も開発の遅れた国LLDC<sup>6</sup>、および石油危機で悪影響を受けた国MSAC<sup>7</sup>の立場は、さらに悪くなっている。

貿易摩擦にみられるように、今日の経済的“紛争”は各国の保護主義的立場が強くなったことから生じている。だが、その一方で、問題を解決するための国際会議や協力組織もつくられている。東西貿易も拡大しつつある。国際経済協調は、現代の国際社会の基本路線になっている。

<sup>3</sup> UNCTAD: United Nations Conference on Trade and Development.

<sup>4</sup> OECD: Organization for Economic Cooperation and Development.

<sup>5</sup> DAC: Development Assistance Committee.

<sup>6</sup> LLDC: Least among Less-Developed Countries.

<sup>7</sup> MSAC: Most Seriously Affected Countries.

このようにみてくると、今日、国際関係を規定する基本的要因としては、経済問題のもつ意味が極めて大きい。どの国でも、人々の日常生活は、外国との深い関係の上になりたっている。国際的な相互依存関係は、今後も、ますます強くなっていくだろう。

最後に、(3) 文化的要因について述べよう。

現代の国際社会が独立した主権国家を基本単位としている限り、政治的・経済的要因だけでなく、イデオロギーや宗教的対立も、国際紛争の重要な要因となる。その対立には、次のようなものがある。

(a) イデオロギー対立

(b) 宗教的対立

(c) 人種・民族差別

今日、最も大きなイデオロギー（思想）の対立は、資本主義と社会主義をめぐる問題である。資本主義国は、経済における「自由市場」を旗じるしにしているが、社会主義は、それを批判するかたちで自らの存在を占めている。両陣営は、イデオロギー的に敵対関係にあるが、互いに認め合って共存する条件も形成しつつある。これを平和共存という。なお、一方には、発展途上国側の、先進国に対する反植民地・反帝国主義という考え方もある。

宗教的対立は、宗教の相互排斥から、国際紛争を引き起こす。アラブ諸国（イスラム教）とイスラエル（ユダヤ教）、インド（ヒンズー教）とパキスタン（イスラム教）などの対立は、それぞれ、中東戦争（特に1973年）、印パ戦争（1971年）を起こした。北アイルランドでの、プロテスタントとカトリックと

の対立も、典型的な宗教的対立である。

南アフリカ共和国にみられるようなアパルトヘイト（人種隔離政策）は、悪名高い人種差別の顕著な例である。だが、この政策は1991年、法的には廃絶された。

このように今日の国際社会は、米ソを中心とした東西二極構造から、緊張緩和に向かい、さらに南北対立や南南対立を含みつつ、多極化の時代に移っている。複雑で、入りくんだ国際関係のなかで、今日ほど、文字どおりの国際協調体制（“地球は一つ”）の構築が強く望まれているときはないであろう。

多極世界のなかでの、新しい国際秩序の樹立が現在の最大の課題である。冷戦後の世界秩序は、どのように描かれるのだろうか。

### 本文の内容質問

- 1) 国際関係とは何ですか。
- 2) 「国家主義」を何という言葉に言い換えていますか。
- 3) ヨーロッパ諸国がアジア・アフリカ地域を支配した理由を二つ述べてください。
- 4) 「冷戦」とは何ですか。
- 5) 発展途上国と先進工業国との間で起こる対立や協調を、一つの言葉で表すと何と言いますか。その言葉はいつごろから使われていますか。

**発展質問**

- 1) 「米ソ」という言葉の代わりに、現在どのような言葉が使われていますか。
- 2) 「東西二極構造」はまだ残<sup>のこ</sup>っていますか。
- 3) 21世紀に入ってから宗教戦争が起きましたか。起こったとすれば、その戦争について説明してください。

■ 言葉の意味を覚えよう

♣ 1 ページ

国際 (こくさい) : internazionale  
 関係 (かんけい) : relazione  
 国家 (こっか) : stato, nazione  
 集団 (しゅうだん) : gruppo  
 社会 (しゃかい) : società  
 生活 (せいかつ) する: vivere  
互いに (たがいに) : reciproca-  
 mente, a vicenda  
 依存 (いぞん) する: dipendere  
同時に (どうじに) : contempo-  
 raneamente, allo stesso tempo  
 対立 (たいりつ) : antagonismo  
 紛争 (ふんそう) : conflitto  
 生じる (しょうじる) : avere luogo,  
 succedere  
 対立や紛争が生じる  
 調整 (ちょうせい) : regolazione,  
 coordinamento  
 政治 (せいじ) : politica  
つまり : insomma, in altre parole  
 あらわれる: apparire

現在 (げんざい) : attualmente  
 いずれか: qualcuno  
 属 (ぞく) する: appartenere  
 N+に属する  
様々 (さまざま) な : vario  
 集まり (あつまり) : riunione, as-  
 semblea  
Nにおいて : in  
同士 (どうし) : compagno; tra  
 協調 (きょうちょう) : collabora-  
 zione  
 ありかた: l'essere, lo stato ideale  
 動かす (うごかす) : muovere  
最も (もつとも) : il/la più  
 基本的 (きほんてき) : basilare,  
 fondamentale  
 要因 (よういん) : fattore  
 大別 (たいべつ) する: dividere in  
 grosse categorie  
 次 (つぎ) の: seguente  
 経済 (けいざい) : economia

♣ 2 ページ

文化 (ぶんか) : cultura  
 まず: innanzi tutto, in primo luogo  
Nについて : riguardo a, a proposito di  
Nとして : in quanto, in qualità di  
 統一 (とういつ) : unità, unifica-  
 zione

発展 (はってん) : sviluppo, pro-  
 gresso  
 発展する : svilupparsi, progredire  
 目的 (もくてき) : scopo  
NをNとする : avere, adottare, con-  
 siderare

ほか: altro

**影響 (えいきょう)** : influenza,

influsso

及ぼす (およぼす) : causare

影響を及ぼす: esercitare una influenza = 影響を与える

**V ようとする** : cercare di

ナショナリズム: nazionalismo

力 (ちから) : forza, potenza

力の政治: politica di potenza

国際主義 (こくさいしゅぎ) : internazionalismo

元来 (がんらい) : in origine

**ある N** : uno/a, un certo/una certa

民族 (みんぞく) : etnia, popolo, nazione

近代的 (きんだいてき) : moderno

めざす: mirare a, aspirare a

国家をめざす

対外的 (たいがいてき) に: esternamente, internazionalmente

他国 (たこく) : paesi stranieri

**N に対して (N にたいして)** :

rispetto a

独立 (どくりつ) : indipendenza

独立性 (どくりつせい) : (la natura/l'essenza dell') indipendenza

獲得 (かくとく) する: acquistare

意味 (いみ) する: significare, voler dire

要求 (ようきゅう) : rivendicazione, richiesta

国民主義 (こくみんしゅぎ) : nazionalismo

世紀 (せいき) : secolo

諸国 (しょこく) : vari paesi

**諸~ (しょ~)** : [prefisso] diverso,

vario

自覚 (じかく) : coscienza,

consapevolezza

**高まる (たかまる)** : aumentare,

crescere

運動 (うんどう) : movimento

時代 (じだい) : epoca, periodo

第1次 (だいいちじ) : primo,

primario

世界 (せかい) : mondo

戦争 (せんそう) : guerra

第1次世界大戦後 (だいいちじせ

かいたいせんご) : dopo la prima

guerra mondiale

ベルサイユ: (scritto anche) ヴェル

サイユ Versailles

体制 (たいせい) : struttura, sistema

cfr. ヴェルサイユ条約: trattato di

Versailles

(の) もと (で) : sotto

ポーランド: Polonia

チェコスロバキア: Cecoslovacchia

ユーゴスラビア: Jugoslavia

国々 (くにぐに) : varie nazioni, paesi

典型 (てんけい) : modello, esem-

pio tipico

**一方 (いっぽう)** : d'altro canto

前半 (ぜんはん) : prima metà,

prima parte

⇔後半 (こうはん) : seconda

metà, seconda parte

利益 (りえき) : guadagno, vantag-

gio, interesse

優先（ゆうせん）する： avere la priorità  
 他～（た～）： [prefisso] altro, diverso  
 圧迫（あっぱく）する： sopprimere, attaccare  
**立場（たちば）**： posizione, condizione  
 あらわれる： apparire, comparire, manifestarsi  
 第2次世界大戦後： dopo la seconda guerra mondiale  
 先進的（せんしんてき）な： progredito, avanzato  
 先進工業国（せんしんこうぎょうこく）： paese industrialmente avanzato  
 植民地（しょくみんち）： colonia, paese colonizzato  
 地域（ちいき）： regione, zona, area  
 独立（どくりつ）： indipendenza  
 求める（もとめる）： cercare, desiderare, volere  
 民族独立（みんぞくどくりつ）： indipendenza nazionale  
 民族主義（みんぞくしゅぎ）： nazionalismo

台頭（たいとう）： nascita  
 推移（すいい）： il passare, lo scorrere  
**Nによって**： a seconda di  
 内容（ないよう）： contenuto, sostanza  
 変化（へんか）する： cambiare, mutare  
**だが**： ma, però  
 中心的（ちゅうしんてき）： centrale  
 位置を占める： occupare un posto, una posizione  
 競い合う（きそいあう）： competere, rivaleggiare  
 V（ます）+ 合う（あう）： indica reciprocità dell'azione espressa dal verbo  
 かたち： forma  
 国土（こくど）： territorio nazionale  
 軍事力（ぐんじりょく）： potenza militare  
**～わけである**： è che～  
 典型的（てんけいてき）な： tipico  
 例（れい）： esempio  
 例をあげる： fare, dare un esempio

♣ 3 ページ

三国同盟（さんごくどうめい）： Triplice Alleanza  
 三国協商（さんごくきょうしょう）： Triplice Intesa  
 勢力（せいりょく）： potere, forza  
 均衡（きんこう）： equilibrio, pareggio

当時（とうじ）： a quell'epoca, allora  
 状況（じょうきょう）： situazione, congiuntura  
 米ソ（べいそ）： Stati Uniti e Unione Sovietica  
 大国（たいこく）： grande potenza  
 国家間（こっかかん）： tra nazioni

相互 (そうご) : mutuo, reciproco  
cf. 相互依存 (そうごいぞん) :  
interdipendenza  
cf. 相互条約 (そうごじょうや  
く) : trattato di reciprocità  
協調 (きょうちょう) : accordo,  
cooperazione  
基本 (きほん) : base, fondamento  
国際主義 (こくさいしゅぎ) : inter-  
nazionalismo  
国際連合 (れんごう) : Or-  
ganizzazione delle Nazioni Unite  
国連 (こくれん)  
**N に基づく (N にもとづく)** :  
basarsi su  
組織 (そしき) : organismo, or-  
ganizzazione  
追求 (ついきゅう) する: inseguire,  
perseguire  
述べる (のべる) : dire, esporre  
対外的 (たいがいてき) : interna-  
zionale  
活動 (かつどう) : azione, attività  
行う (おこなう) : fare, realizzare  
活動を行う  
各国 (かっこく) : ciascun paese  
利益 (りえき) : profitto, guadagno  
図る (はかる) : progettare, sforzarsi  
貿易 (ぼうえき) : commercio con  
l'estero  
**展開 (てんかい) する** : sviluppare  
活動を展開する  
重要 (じゅうよう) : importante,  
fondamentale  
競争 (きょうそう) : competizione,  
concorrenza  
競争を行う

激しい (はげしい) : intenso, ac-  
canito, violento  
繰り広げる (くりひろげる) : avve-  
nire, svolgersi  
他国 (たこく) → 自分以外の国  
支配 (しはい) する: controllare,  
dominare  
他国を支配する  
協力 (きょうりょく) する: collaborare  
分ける (わける) : dividere, separare,  
classificare  
帝国主義 (ていこくしゅぎ) : impe-  
rialismo  
以前 (いぜん) : prima (di)  
体制 (たいせい) : struttura, sistema  
対立 (たいりつ) : antagonismo, op-  
posizione  
東西 (とうざい) : est e ovest  
対峙 (たいじ) する: fronteggiare,  
affrontarsi  
南北 (なんぼく) : nord e sud  
以降 (いこう) : cf. 以後 (いご)  
国境 (こっきょう) : frontiera  
越える (こえる) : superare, andare  
oltre  
国境を越える  
伸張 (しんちょう) : espansione,  
estensione  
原料 (げんりょう) : materia prima  
供給 (きょうきゅう) : fornitura,  
rifornimento  
地 (ち) : terra, territorio, zona  
商品 (しょうひん) : merce, articolo  
輸出 (ゆしゅつ) : esportazione  
市場 (しじょう) : mercato

## ♣ 4 ページ

**ところが** : ma, tuttavia  
 資本 (しほん) : capitale  
 投資 (とうし) : investimento  
 対象 (たいしょう) : oggetto, ob-  
 biettivo  
 新た (あらた) に : di nuovo,  
 nuovamente  
 再~ (さい~) : [prefisso] di nuovo,  
 ri~  
 分割 (ぶんかつ) : divisione, spar-  
 tizione  
**Vるようになった** : cominciare a~  
 列強 (れっきょう) : grandi potenze  
**Nをめぐって** : su  
 激しい (はげしい) : violento,  
 intenso, accanito  
 主 (おも) な : principale, maggiore  
 原因 (げんいん) : causa  
 戦争 (せんそう) : guerra  
 ほとんど (の) : quasi, quasi tutto  
 争い (あらそい) : lotta, conflitto  
 なくなる : scomparire, terminare  
**代わりに (かわりに)** : al posto di  
 社会主義 (しゃかいしゅぎ) : so-  
 cialismo  
 鋭い (するどい) : acuto, aspro,  
 violento  
 起こる (おこる) : accadere, avere  
 luogo, nascere  
 対立が起こる  
**いわゆるN** : cosiddetto  
 発生 (はっせい) : nascita, forma-  
 zione

冷戦 (れいせん) : guerra fredda  
 状態 (じょうたい) : stato, situazione  
 両~ (りょう~) : [prefisso] en-  
 trambi  
 陣営 (じんえい) : campo, mondo  
 平和 (へいわ) : pace  
 共存 (きょうぞん) : coesistenza  
 米ソ (べいそ) : Stati Uniti - Unione  
 Sovietica  
 パックス・ルッソ・アメリカ  
 ナ : pax russo americana  
 構造 (こうぞう) : struttura  
 (に) 移る (うつる) : cambiare,  
 trasferirsi, passare  
**特に (とくに)** : in particolare  
 米中 (べいちゅう) : Stati Uniti -  
 Cina  
 接近 (せつきん) : avvicinamento  
**Nによって** : a causa di, grazie a  
 方向 (ほうこう) : direzione  
**ますます** : sempre più / meno  
 明確 (めいかく) な : chiaro  
 中距離 (ちゅうきょり) : media  
 distanza  
 核 (かく) : nocciolo, nucleo 核の :  
 nucleare  
 戦力 (せんりょく) : forze, potenza  
 militare  
 全廃 (ぜんぱい) : abolizione com-  
 pleta, soppressione  
 条約 (じょうやく) : trattato  
 結ぶ (むすぶ) : legare, concludere,  
 stipulare  
 条約を結ぶ

軍縮 (ぐんしゆく) : riduzione degli armamenti, disarmo

第一歩 (だいいっぽ) : primo passo

記す (しるす) : registrare, segnare

第一歩を記す

**画期的 (かつきてき) な** : storico,

che ha fatto epoca

できごと : avvenimento, fatto

画期的なできごと

末 (すえ) : fine

南北問題 (なんぼくもんだい) :

problema nord-sud

課題 (かだい) : tema, argomento

会長 : presidente

~卿 (~きょう) : Lord, Sir

発展途上国 (はってんとじょうこく) : paese in via di sviluppo

指摘 (してき) する : indicare

問題点を指摘する

相対的 (そうたいてき) に : relativamente

地球 (ちきゅう) : Terra, globo

呼び名 (よびな) : denominazione,

soprannome

呼び名がつく

## ♣ 5 ページ

解消 (かいしょう) する : annullare, risolvere

会議 (かいぎ) : riunione, conferenza

(を) 開く (ひらく) : tenere

機構 (きこう) : meccanismo, organizzazione

援助 (えんじょ) : aiuto, assistenza

委員会 (いいんかい) : comitato, commissione

促進 (そくしん) : incoraggiamento, accelerazione

図る (はかる) : progettare

促進を図る

名目 (めいもく) : nome; pretesto

いっそう : più, di più

強化 (きょうか) する : rafforzare, potenziare

警戒 (けいかい) : vigilanza, guardia, difesa, protezione

実質的 (じっしつてき) な : sostanziale, pratico

南側 (みなみがわ) : a sud, nel lato meridionale

内部 (ないぶ) の : interno

生じる (しょうじる) : nascere

問題が生じる

石油 (せきゆ) : petrolio

危機 (きき) : crisi, momento critico

**以来 (いらい)** : da, a partire da

産油国 (さんゆこく) : paese produttore di petrolio

富む (とむ) → **Nに富んでいる** : essere ricco di ~

値上げ (ねあげ) : aumento, rincaro

**さらに** : ancora, di nuovo, ancora più

苦しい (くるしい) : penoso, doloroso, duro

非～（ひ～）：[prefisso] non～  
 非産油国：paese non produttore di  
 petrolio  
 格差（かくさ）：differenza  
 表面化（ひょうめんか）する：  
 rivelarsi, manifestarsi  
 貧しい（まずしい）：povero,  
 bisognoso  
 遅れる（おくれる）：essere  
 indietro, essere arretrato  
**および**：e  
 影響（えいきょう）を受ける（う  
 ける）：essere influenzato

♣ 6 ページ

規定（きてい）する：definire, de-  
 terminare  
**極めて（きわめて）**：molto, assai,  
 estremamente  
 日常生活（にちじょうせいかつ）：  
 vita quotidiana  
 なりたつ：reggersi, sostenersi  
 今後（こんご）：d'ora in avanti  
 最後（さいご）に：alla fine, per  
 ultimo, per finire  
 主権国家（しゅけんこつか）：  
 paese sovrano  
 単位（たんい）：unità  
**～限り（～かぎり）**：finché～  
 イデオロギー：ideologia  
 宗教（しゅうきょう）：religione  
 対立（たいりつ）：antagonismo  
 人種（じんしゅ）：razza umana  
 差別（さべつ）：discriminazione

摩擦（まさつ）：attrito, frizione  
 紛争（ふんそう）：conflitto, con-  
 troversia  
 保護（ほご）：protezione  
 解決（かいけつ）する：risolvere,  
 sistemare, definire  
 拡大（かくだい）する：ingrandirsi,  
 allargarsi, intensificarsi  
**V（ます）つつある**：è in via di～  
 基本（きほん）：base, fondamento  
 路線（ろせん）：linea, linea di con-  
 dotta

思想（しそう）：pensiero, ideologia  
 資本主義（しほんしゅぎ）：  
 capitalismo  
 社会主義（しゃかいしゅぎ）：  
 socialismo  
 自由市場（じゆうしじょう）：  
 libero mercato  
 （を）旗じるし（はたじるし）に：  
 sotto l'insegna di～  
 批判（ひはん）する：criticare  
 自ら（みずから）：proprio, se stesso  
 占める（しめる）：realizzare  
 存在を占めている＝存在している  
 陣営（じんえい）：blocco, mondo  
 敵対（てきたい）：ostile  
 敵対する＝opporsi a  
 認め合う（みとめあう）：ricono-  
 scersi  
 共存（きょうぞん）する：coesistere

条件 (じょうけん) : condizione,  
requisito indispensabile  
形成 (けいせい) する: formare,  
costituire  
なお: ancora, inoltre  
排斥 (はいせき) : esclusione,  
boicottaggio  
引き起こす (ひきおこす) :  
causare, provocare  
紛争を引き起こす  
アラブ諸国 (しょこく) : gli Stati  
Arabi  
イスラム教 (きょう) : islamismo  
イスラエル: Israele  
ユダヤ教: ebraismo

## ♣ 7 ページ

南アフリカ共和国 (みなみアフ  
リカきょうわこく) : Repubblica  
Sudafricana  
アパルトヘイト: apartheid  
隔離 (かくり) : segregazione,  
isolamento  
悪名 (あくめい) 高い: essere  
tristemente noto  
差別 (さべつ) : discriminazione  
顕著 (けんちよ) : lampante, notorio  
法的 (ほうてき) : legale, giuridico  
廃絶 (はいぜつ) する: estinguere,  
abolire  
**Nを中心とした** : avere come centro,  
come fulcro  
二極 (にきょく) : bipolare  
構造 (こうぞう) : struttura

インド: India  
ヒンズー教: induismo  
(anche ヒンドゥー教)  
パキスタン: Pakistan  
**それぞれ** : ciascuno, rispettivamente  
中東 (ちゆうとう) : Medio Oriente  
印パ (いんぱ) 戦争 = インド・パ  
キスタン戦争: guerre indo-pakistane  
起こす (おこす) : causare,  
provocare  
対立を起こす  
北アイルランド: Irlanda del Nord  
プロテスタント: protestante  
カトリック: cattolico

緊張 (きんちよう) : tensione  
緩和 (かんわ) : distensione  
向かう (むかう) : dirigersi verso,  
andare nella direzione di  
緊張緩和に向かう: andare verso  
il disgelo  
含む (ふくむ) : contenere, in-  
cludere  
多極化 (たきょくか) : diversifica-  
zione, multipolarità  
移る (うつる) : trasferirsi, cambiare  
複雑 (ふくごつ) な: complicato,  
complesso  
入りくむ (いりくむ) : complicarsi  
文字どおり (もじどおり) : alla  
lettera, letteralmente  
構築 (こうちく) する: costruire

望む（のぞむ）：volere, aspirare,  
sperare  
秩序（ちつじょ）：ordine  
樹立（じゅりつ）：instaurazione,  
fondazione

最大（さいだい）：massimo  
課題（かだい）：tema, argomento  
描く（えがく）：dipingere, schiz-  
zare, tracciare

## ■ 新しい文型・表現が使えるようにしよう

### ♣ 1 ページ

#### 1) <sup>たが</sup>互いに

1.1.1 困ったとき、お互いに助け合うのが兄弟というものです。

1.1.2 こうすれば、お互いに得になります。

1.1.3 互いに勝手にことばかり言っているので、話がなかなか進まないのです。

#### 2) <sup>どうじ</sup>同時に

N / Vる / Vた と同時に

1.2.1 卒業と同時に、日本に行った。

1.2.2 漢字の勉強をすると同時に、新しい言葉も覚える。

1.2.3 私が東京駅に着いたと同時に、新幹線が出てしまった。

#### 3) つまり

1.3.1 妹の娘、つまり私の姪ですが、小学校の四年生になりました。

1.3.2 バルバラさんの言いたいことは、つまりこうなのでしょう。

1.3.3 いろいろ理由はあげられるが、つまり問題は時間がないということだ。

#### 4) <sup>さまざま</sup>様々 (な)

1.4.1 人の考えは様々だ。

1.4.2 きのうクラブに行ったら、女の人たちは様々な色の洋服を着ていた。

1.4.3 あのクラスの学生は様々で、イタリア人もフランス人もオランダ人もいる。

## 5) Nにおいて

### NにおけるN

- 1.5.1 明治時代において在日外国人が急に増えてきた。
- 1.5.2 1995年のG7はナポリにおいて開かれた。
- 1.5.3 この小説における重要なテーマは愛と自由である。

## 6) N同士

- 1.6.1 学生同士で会議をしている。
- 1.6.2 貧しい者同士が助け合う。
- 1.6.3 知らない人同士が、互いにあいさつすることはあまりない。

## 7) 最も

- 1.7.1 それは彼の小説の中で最も優れている。
- 1.7.2 シシリー島はイタリアで最も多くオレンジのとれる地方である。
- 1.7.3 その病気はアメリカの子供に最も多い。

## ♣ 2 ページ

## 8) Nについて

- 1.8.1 大学では国際関係について研究した。
- 1.8.2 アルジェリアの独立についてあまり詳しいことは知りません。
- 1.8.3 今後の方針についての説明を受けた。

## 9) Nとして

1.9.1 私は留学生として日本へ行きました。

1.9.2 私は趣味として19世紀の絵はがきを集めています。

1.9.3 プーリア地方はぶどうの産地として有名である。

## 10) 発展

1.10.1 トリノは工業都市として発展してきた。

1.10.2 発展途上国は経済援助を受けている。

1.10.3 ローマ郊外の発展は交通に大きな影響を与えた。

## 11) NをNとする

1.11.1 私はジョギングを日課としている。

1.11.2 相互の協調を基本とする国際組織が増えている。

1.11.3 私は父の生き方を**手本**としている。

## 12) 影響

1.12.1 アメリカ大統領の発言は、世界に大きな影響を与える。(=  
および)

1.12.2 いい友だちからいい影響を受ける。

1.12.3 母は化学の先生であった。私が化学が好きになったのは母の影響が大きい。

13) **Vよう**とする

- 1.13.1 友だちは楽天という会社に入ろうとしている。
- 1.13.2 いくら話そうとしても、彼女が聞いてくれない。
- 1.13.3 本人にやろうとする意欲がなければ、勉強はなかなか進まない。

14) **ある**N

- 1.14.1 むかしむかしある所におじいさんとおばあさんがいました。
- 1.14.2 ある程度まで教えてもらえば、あとは自分でやる。
- 1.14.3 ある日突然、彼と出会った。

15) **N**に対して

**N**に対するN

- 1.15.1 親に対してそんなことを言ってはいけません。
- 1.15.2 そのホテルはお客様に対する態度が、たいへん親切だ。
- 1.15.3 木造の建物は地震に対しては強いが、火事に対しては弱い。

16) **諸**～

- 1.16.1 諸問題                      1.16.2 アジア諸国                      1.16.3 諸外国

17) **高まる**

- 1.17.1 両国の間の緊張が高まってきた。
- 1.17.2 その書物への関心が評論家の間で高まっている。
- 1.17.3 この曲で彼女の名声は高まった。

18) <sup>いっぽう</sup>一方

- 1.18.1 京子はみんなが帰ったあとも毎日<sup>ざんぎょう</sup>残業していた。一方、<sup>ともこ</sup>朋子は定時になると退社していた。
- 1.18.2 イタリアでは子供を<sup>う</sup>生まない女性<sup>じょせい</sup>が<sup>ふ</sup>増えている。一方、ドイツでは、<sup>けっこん</sup>結婚しなくても子供を生む女性が増えている。
- 1.18.3 <sup>もくぞう</sup>木造の<sup>たても</sup>建物には<sup>かさい</sup>火災を<sup>お</sup>起こしやすいという<sup>けってん</sup>欠点がある。一方、コンクリートの建物にも<sup>しっけ</sup>湿気が多いという欠点がある。

19) <sup>たちば</sup>立場

- 1.19.1 私の<sup>たちば</sup>立場からはっきりしたことは言えない。
- 1.19.2 <sup>かれ</sup>彼は<sup>ひじょう</sup>非常に<sup>こんなん</sup>困難な<sup>たちば</sup>立場にあった。
- 1.19.3 <sup>あいて</sup>相手の<sup>たちば</sup>立場になって考えることも<sup>だいじ</sup>大事だ。

20) Nによって

- 1.20.1 イタリアは<sup>ちほう</sup>地方によって<sup>りょうり</sup>料理が<sup>ちが</sup>違う。
- 1.20.2 時と<sup>ばあい</sup>場合によって、<sup>か</sup>考え方を<sup>か</sup>変えることもある。
- 1.20.3 国によって<sup>ぶんか</sup>文化に<sup>さ</sup>差がある。

21) だが

- 1.21.1 この品物は確かにいい。だが、あまりにも<sup>ねだん</sup>値段が高すぎる。
- 1.21.2 この<sup>じしょ</sup>辞書は言葉の<sup>かず</sup>数も多いし、<sup>せつめい</sup>説明も<sup>くわ</sup>詳しくて、よくできている。だが、字が小さくて読みにくい。
- 1.21.3 私は何度も父に<sup>たの</sup>頼んでみた。だが、父はどうしても<sup>ゆる</sup>許してくれない。

22) 文 (という) わけである

- 1.22.1 言い換えれば彼と結婚するというわけだね。
- 1.22.2 私、高齢者や障害者を対象としたボランティア活動はすでに5年近くやっています。自慢じゃありませんが、みなさんよりもずっと経験はあるわけです。
- 1.22.3 旅行から帰ったら家族や友だちにいろいろ話すつもりだ。その時に写真があったほうがいい。だから、今たくさん写真をとっているというわけだ。

♣ 3 ページ

23) Nに基づく

- 1.23.1 この話はすべて仮想に基づいている。
- 1.23.2 私は彼の指示に基づいて行動した。
- 1.23.3 この書籍は事実に基づいた小説だ。

24) 展開、展開する

- 1.24.1 この事件は今後どのように展開するでしょうか。
- 1.24.2 行き詰まった交渉の展開を図る必要がある。
- 1.24.3 「羅生門」という映画のストーリーは意外な展開を見せた。

♣ 4 ページ

25) ところが

- 1.25.1 晴れていたので洗濯をしました。ところが、急に雨が降り出しました。

1.25.2 きのうちデパートへ行きました。ところが、デパートは休みでした。

1.25.3 友だちが私と同じ電子辞書を買った。ところが、友だちの電子辞書は私のより安かった。

## 26) Vるようになる

1.26.1 彼と一緒に仕事をするようになって、随分いろいろなことを学びました。

1.26.2 このごろは外国の人たちも民宿に泊まるようになりました。

1.26.3 子供はきちんと挨拶するようになるまで時間がかかる。

## 27) Nをめぐって

1.27.1 憲法の改正をめぐって国会で激しい議論が交わされた。

1.27.2 彼の自殺をめぐって様々なうわさが流れた。

1.27.3 銀行の合併をめぐって争う。

## 28) Nの代わりに

### Vる代わりに

1.28.1 私の代わりに山田さんが会議に出る予定です。

1.28.2 「私が晩ご飯を作ってあげる代わりに、あなたは部屋の掃除をしてね。」

1.28.3 この町は静かで落ち着いている代わりに新幹線の駅が遠くやや不便だ。

## 29) いわゆるN

- 1.29.1 これがいわゆるエスニック音楽というものです。
- 1.29.2 花子ちゃんはケーキを作るのが好きで、将来はいわゆるパティシエとして働きたいと言っている。
- 1.29.3 妹は結婚してから、一日に3,4時間だけ働く仕事、いわゆる「パート」をしている。

## 30) 特に

- 1.30.1 イギリスは雨の多い国だが、特にロンドンでは雨がよく降ることで知られている。
- 1.30.2 私は果物は何でも好きですが、特にメロンが好きです。
- 1.30.3 特に言いたいことがあるわけではない。

## 31) Nによって

- 1.31.1 交通事故によって、バスが2時間も遅れた。
- 1.31.2 アメリカの不況によって、日本でも数多くの会社の経営が赤字になった。
- 1.31.3 先生の発言によって、問題が解決した。

## 32) ますます

- 1.32.1 夜になると風はますます激しくなった。
- 1.32.2 難しい文の意味を友だちに聞いたら、ますます分からなくなった。
- 1.32.3 試験の成績が悪かったので、勉強がますますきらいになった。

33) 画期的な

1.33.1 その汽船は造船史上画期的なものである。

1.33.2 「源氏物語」は日本文学史上画期的な作品だ。

1.33.3 スマホはコミュニケーションを変えた画期的な発明だ。

♣ 5 ページ

34) N以来

√て以来

1.34.1 先月以来ちっとも雨が降りません。

1.34.2 明治以来、日本は近代化が進んでいる。

1.34.3 お別れして以来、二年も経ってしまいました。

35) Nに富む

1.35.1 鉄・石炭などの資源に富んだ国。

1.35.2 経験に富む人の意見を聞いてみる。

1.35.3 電車のまどから見える日本の景色は変化に富んでいる。

36) さらに

1.36.1 お金も大事だが、さらに大切なものは時間だ。

1.36.2 彼は最近、前よりもさらに悪くなった。

1.36.3 近くに図書館が建つ予定だ。さらに、大学もできるらしい。

### 37) および

- 1.37.1 ロンバルディア地方はイタリアの商業および工業の中心地である。
- 1.37.2 お祭りのため、自動車およびオートバイの通行を禁止します。
- 1.37.3 パオラさん、エリーサさん、およびアントニオさんが代表としてスピーチをする。

### 38) V (ます) つつある

- 1.38.1 公衆電話が町から消えつつある。
- 1.38.2 経済の発展によってこの町も変わりつつある。
- 1.38.3 台風は四国に近づきつつある。

### ♣ 6 ページ

### 39) 極めて

- 1.39.1 先輩の態度は極めて協力的であった。
- 1.39.2 これは極めて重要な問題である。
- 1.39.3 この提案に対しては反対する社員が多く、賛成した社員は極めて少数であった。

### 40) Vる / Vている / Vない 限り

- 1.40.1 このコンクリートの建物の中にいる限りは安全だろう。
- 1.40.2 私が頭を下げない限り、このけんかは終わらないだろう。
- 1.40.3 私の知る限り、彼は日本に帰国するつもりは全然ない。

#### 41) それぞれ

1.41.1 学生はそれぞれ別の<sup>べつ ていあん</sup>提案を出した。

1.41.2 ホテルの<sup>へや</sup>部屋はベッド、テレビ、<sup>れいぞうこ</sup>冷蔵庫など、それぞれが  
ちょうどいい所においてあるから、<sup>きもち</sup>気持ちがいい。

1.41.3 夫<sup>おっと</sup>と妻<sup>つま</sup>、それぞれの国で結婚パーティーを<sup>ひら</sup>開いた。

#### ♣ 7 ページ

#### 42) Nを<sup>ちゅうしん</sup>中心とした

1.42.1 ローマを<sup>ちゅうしん</sup>中心とした地域で新しい<sup>たつきゅうびん</sup>宅急便の営業を始めたいと  
考えています。

1.42.2 最近イタリアでは、<sup>なかにわ</sup>中庭を<sup>ちゅうしん</sup>中心とした<sup>こうしゃ</sup>校舎を持つ小学校は  
少ない。

1.42.3 ホームステイをしていたら日本語を<sup>ちゅうしん</sup>中心とした日常会話が  
毎日のようにできる。

## ★ 読む漢字リスト ★

## ♣ 1 ページ

国際、関係、国家、集団、社会、生活、互い、依存、同時、対立、紛争、生じる、調整、必要、政治、現在、属、様々、集まり、同士、協調、問題、生まれる、動かす、最も、基本的、要因、大別、次、考える、政治的、経済的

## ♣ 2 ページ

文化的、統一、発展、目的、影響、及ぼす、分ける、力、国際主義、元来、民族、近代的、対外的、他国、対して、独立性、獲得、意味、要求、国民主義、世紀、諸国、自覚、高まる、運動、時代、第1次世界大戦後、体制、国々、典型、一方、前半、利益、優先、他民族、圧迫、立場、第2次世界大戦後、先進工業国、植民地、地域、求める、民族独立主義、台頭、時代、推移、内容、変化、中心的、地位、占める、競い合う、国土、広さ、軍事力、他国、与える、典型的、例、第1次世界大戦前

## ♣ 3 ページ

三国同盟、三国協商、勢力、均衡、当時、状況、米ソ、大国、行い、国家間、相互、協調、基本、国際協調主義、国際連合、基づく、組織、越える、追求、述べる、対外的、活動、各国、図る、貿易、展開、重要、競争、激しい、繰り広げる、他国、支配、協力、帝国主義、体制、対立、東西、対峙、南北、以降、国境、伸張、原料、供給地、商品、輸出、市場

♣ 4 ページ

後半、資本、投資、対象、新たに、再、分割、列強、主な、原因、戦争、争い、代わりに、違う、資本主義、社会主義、起こる、発生、冷戦、状態、両陣営、平和、共存、構造、特に、米中、接近、方向、明確、中距離、核戦力、全廃、条約、結ぶ、遠い、軍縮、第一歩、記す、画期的、末、南北問題、課題、出る、会長、フランク卿、発展途上国、先進工業国、起こる、指摘、相対的、地球、北側、南側、呼び名、第三世界

♣ 5 ページ

国際連合、国連、解消、会議、機構、援助、委員会、促進、名目、支配力、強化、警戒、実質的、新植民地主義、内部、南南、石油、危機、以来、産油国、富む、値上げ、苦しい、非産油国、表面化、呼ぶ、貧しい、遅れる、悪影響、立場、悪い、摩擦、保護主義、強い、解決、拡大、基本、路線

♣ 6 ページ

規定、極めて、日常生活、深い、相互依存、今後、主権国家、単位、限り、宗教的、人種、差別、思想、自由市場、旗じるし、批判、自ら、陣営、敵対、認め合う、共存、条件、形成、平和共存、反植民地、反帝国主義、排斥、アラブ諸国、イスラム教、ユダヤ教、ヒンズー教、中東、印パ

◆7ページ

南アフリカ共和国、人種隔離政策、悪名、高い、顕著、法的、  
廃絶、二極、緊張、緩和、向かう、含む、多極化、移る、複  
雑、文字どおり、地球、構築、望む、多極世界、秩序、樹立、  
最大、冷戦後、描く

☆ 読む・書く漢字リスト ☆

♣ 1 ページ

国際、関係、国家、社会、生活する、互い、同時、対立、生じる、必要、政治、現在、様々、集まり、同士、問題、生まれる、動かす、最も、次、考える、経済的

♣ 2 ページ

文化的、目的、分ける、力、国際主義、近代、対外、他国、対して、独立性、意味、国民主義、世紀、諸国、高まる、運動、時代、国々、典型、一方、前半、立場、先進工業国、植民地、地域、求める、内容、変化、中心的、位置、占める、国土、広さ、軍事力、与える、典型的、例

♣ 3 ページ

当時、状況、米ソ、大国、行う、国家間、国際連合、基づく、述べる、活動、各国、貿易、重要、他国、協力、以前、東西、南北、以降、原料、商品、輸出、市場

♣ 4 ページ

新たに、再、列強、主な、原因、戦争、争い、資本主義、社会主義、発生、冷戦、平和、共存、米中、方向、条約、結ぶ、第一歩、画期的、末、南北問題、課題、出る、発展途上国、北側、南側

♣5 ページ

国連、会議、名目、強化、新植民地主義、内部、南南、石油、以来、産油国、富む、値上げ、苦しい、非、表面化、呼ぶ、特に、受ける、悪い、立場、強い、拡大、基本

♣6 ページ

日常生活、深い、今後、最後、単位、宗教的、人種、差別、思想、自由市場、自ら、共存、条件、形成、平和共存、アラブ諸国、中東

♣7 ページ

南アフリカ共和国、法的、中心、二極、構造、多極化、文字どおり、多極世界、最大、冷戦後

## 2 国際法

### 本文を読む前に

- 1) ウエストファリア会議が開かれたのはいつですか。
- 2) 「国際法の父」と言われているのはだれですか。
- 3) 国と国との間で多くの条約が結ばれるようになったのは何世紀ごろからですか。

### 本文

16世紀から17世紀にかけて、ヨーロッパ中心の国際社会が成立した。1618年、新旧キリスト教徒の対立から、ポヘミアで宗教戦争が起こった。これが三十年戦争（1618～1648年）の始まりである。この戦争処理のために開かれたウエストファリア会議<sup>1</sup>（1648年）は、ヨーロッパ史上、初の国際会議であったといわれている。ここで、オランダ・スイス両国の独立が認められ、ヨーロッパ各国の主権が承認された。国際社会は、このように国際法の形成を中心に成立していったのである。

一方、国家間の宗教的・経済的・政治的対立による紛争や戦争も絶えなかった。そのなかで、対外的な平和や秩序を求める動きも出てきた。その具体的なものが、国際法であり、平和的国際組織である。

ここでは、まず前者の国際法について述べよう。

<sup>1</sup> Treaty of Westphalia.

オランダの法学者グロチウス<sup>2</sup>は1625年、三十年戦争の悲惨さをみて、『戦争と平和の法』を書いた。どのような場合に国家が戦争をするのか、どのような戦争が正しいか、というような内容であった。戦争のときにどう戦うべきか、という戦い方についても論じた。彼は、今日、「国際法の父」といわれている。国際法の原型をかたちづくる考えを展開したからである。

このようにして、国際社会における一定の“基準”が生まれるようになった。これが**国際法**の誕生である。

国際法というのは、いわば国際社会での法規範（ルール）であって、国内法とは違う。

国際法を大別すると、次の2種類になる。

(1) **国際慣習法**（国際慣習）

(2) **条約**

国際慣習法は、今日でも、国際法のなかで最も重要な地位を占めている。国家間で、かつて習慣的に行われてきたことを国際慣行という。この慣行が一般に認められたときに、初めて国際慣習となる。つまり、国家間の暗黙の了解であるといえよう。

例えば、領土の不可侵、公海自由の原則、外交使節の特権（外交特権）などは国際慣習法である。

国際慣習法が、長い間かかってつくられた国際慣習（不文律）であるのに対して、条約は国家間の明文で決められた法である。言い換えれば、国家間で合意された取り決めである。

この条約という様式は、国際慣習法よりも、進歩したかたちである。国際関係をいっそう合理的に規制することができるか

<sup>2</sup> Hugo Grotius, 1583-1645.

らである。19世紀以降は、特に条約が結ばれる例が多くなった。

条約のほかに、協定、憲章、取極、覚書、議定書、交換公文なども国際合意をあらわす用語である。合意内容の重要性によって、これらの言葉が使い分けられている。

このようにして、今日、国際社会のなかで条約が果たす役割は、大きくなっていく一方である。しかし、同時に、国際法のもつ弱点についても、知る必要がある。その弱点は、次のようである。

- (1) 立法機関の不存在
- (2) 裁判制度の不整備（国際司法裁判所）
- (3) 強制力の不存在

国際社会では、国家内と同じような統一的な立法機関がない。したがって、たとえ一つの国際法がつくられても、これに同意しない国家があれば、服従させることはできない。これが国家内の法律と違う点である。

次に裁判制度の問題である。国際司法裁判所<sup>3</sup>の制度はあるが、ここでの裁判は義務的なものでない。つまり、戦争（利害当事者）の当事国が合意をしなければ、国際裁判が開かれることはない。国際紛争が、すべて国際司法裁判所で解決できるわけではないのである。これは不十分な制度といえよう。

国際法の3番目の弱点は、国際法を強制する機関がないことである。たとえ、国際法に違反した国家があらわれたとしても、それに制裁を加えることはできない。つまり、国際法には、強制力がないといえよう。

このようにみてくると、国際法は、国内法と違い、まだ不完全な法規範といってよいだろう。だが、それを克服する道をさ

<sup>3</sup> ICJ, International Court of Justice.

ぐることが、<sup>こんご</sup>今後の国際社会がめざす<sup>もくひょう</sup>目標でなければならぬであろう。

### 本文の内容質問

- 1) ヨーロッパで国際社会が成立したのはいつごろですか。また、成立させているものは何ですか。
- 2) 国際法の弱点を二つ述べてください。
- 3) どんなどき国際司法裁判所で裁判を開くことができますか。

### 発展質問

- 1) イタリアと日本が初めて条約を結んだのはいつですか。
- 2) 最近、国際司法裁判所で裁判が開かれましたか。開かれたとすれば、どの戦争の後に開かれたのですか。
- 3) 「領土の不可侵」は国際慣習法の一つです。2003年に始まったイラク戦争において領土の侵略が行われたと思いますか。

## ■ 言葉の意味を覚えよう

## ♣ 35 ページ

国際法 (こくさいほう) : diritto internazionale

**NからNにかけて** : da ~ a tutto ~

成立 (せいりつ) する : realizzarsi, formarsi, concludersi

新旧 (しんきゅう) : nuovo e vecchio

キリスト教徒 (きょうと) : cristiano

新旧キリスト教徒

対立 (たいりつ) : opposizione, antagonismo

ボヘミア : Boemia

宗教戦争 (しゅうきょうせんそう) : guerra di religione

起こる (おこる) : avvenire, avere luogo

cfr. 怒る (おこる) : arrabbiarsi

処理 (しより) : soluzione, accomodamento

ウエストファリア : Vestfalia

会議 (かいぎ) : consiglio, congresso, incontro

史上 (しじょう) : nella storia

初 (はつ) : primo

認める (みとめる) : riconoscere, confermare

主権 (しゅけん) : sovranità

承認 (しょうにん) する : riconoscere

形成 (けいせい) : formazione

紛争 (ふんそう) : conflitto, controversia

絶える (たえる) : interrompersi, terminare

[nella forma (が) たえない = esserci sempre, esserci di continuo]

対外的 (たいがいてき) な : esterno, internazionale

秩序 (ちつじょ) : ordine

求める (もとめる) : cercare, chiedere, richiedere

動き (うごき) : movimento, tendenza

具体的 (ぐたいてき) な : concreto

組織 (そしき) : organizzazione, organismo, struttura

前者 (ぜんしゃ) : il primo, la prima

⇔ 後者 (こうしゃ) : il secondo, la seconda

## ♣ 36 ページ

法学者 (ほうがくしゃ) : giurista

グロチウス : Grozio

悲惨 (ひさん) さ: tragedia, miseria  
悲惨な (様子)

『戦争と平和の法』: *De iure belli ac pacis*

場合 (ばあい) : caso, occasione

正しい (ただしい) : giusto, legittimo

内容 (ないよう) : contenuto

戦う (たたかう) : combattere

(Vる) べき: doversi

論じる (ろんじる) : trattare, parlare

原型 (げんけい) : modello originale, prototipo

かたちづくる : formare, costituire

展開 (てんかい) する: sviluppare  
考えを展開する

**このようにして** : così, in tal modo

一定 (いってい) : definito, stabilito, determinato

基準 (きじゆん) : criterio, regola, principio

誕生 (たんじょう) : nascita

**いわば** : per così dire

規範 (きはん) : norma

大別 (たいべつ) する: classificare per grandi linee

慣習法 (かんしゅうほう) : diritto consuetudinario

条約 (じょうやく) : trattato

最も (もつとも) : il più, la più

重要 (じゅうよう) な: importante

地位 (ちい) : posizione, posto

占める (しめる) : occupare

地位を占める

**かつて** : un tempo, una volta

慣行 (かんこう) : consuetudine, abitudine

**つまり** : insomma, in altre parole

→第1章文型3を参照

暗黙 (あんもく) : tacito, implicito

了解 (りょうかい) : accordo, consenso

暗黙の了解

領土 (りょうど) : territorio, dominio

不可侵 (ふかしん) : non invasione, non aggressione

公海 (こうかい) : acque internazionali, mare aperto

原則 (げんそく) : principio, regola fondamentale

公海自由の原則: principio della libertà dei mari

外交 (がいこう) : diplomazia

使節 (しせつ) : delegazione, missione

特権 (とっけん) : privilegio, diritto esclusivo

外交特権

長い間 (ながいあいだ) : per lungo tempo

かかる : impiegare, richiedere, volerci

不文律 (ふぶんりつ) : legge non scritta, norma consuetudinaria

明文 (めいぶん) : espressamente, chiaramente

明文化する: codificare in forma di legge

言い換えれば (→言い換える) :  
 in altre parole, vale a dire  
 合意 (ごうい) する : mettersi  
 d'accordo  
 取り決め (とりきめ) : accordo,  
 convenzione, patto  
 様式 (ようしき) : forma

### ♣ 37 ページ

以降 (いこう) : dopo, a partire da  
 結ぶ (むすぶ) : concludere, fir-  
 mare  
 条約を結ぶ  
 協定 (きょうてい) : accordo  
 協定を締結 (ていけつ) する :  
 concludere, sottoscrivere, un accordo  
 憲章 (けんしょう) : Statuto, Carta  
 国際連合憲章 (こくさいれんご  
 うけんしょう) : Carta delle Nazioni  
 Unite  
 取極 (とりきめ) : accordo, patto  
 覚書 (おぼえがき) : note, memo-  
 randum  
 覚書を交換 (こうかん) する :  
 scambiarsi note diplomatiche  
 議定書 (ぎていしょ) : protocollo  
 京都議定書: protocollo di Kyōto  
 交換 (こうかん) : scambio  
 公文 (こうぶん) : atto pubblico,  
 documento ufficiale  
 合意 (ごうい) : accordo, intesa  
 あらわす: esprimere, rendere  
 用語 (ようご) : termine, parola,  
 vocabolario

進歩 (しんぽ) する : progredire,  
 migliorare, svilupparsi  
いっそう : più, ancora di più  
 合理的 (ごうりてき) に : ra-  
 zionalmente, ragionevolmente  
 規制 (きせい) する : regolare, con-  
 trollare

Nによって : a seconda di →第1章

文型20を参照

使い分ける (つかいわける) : fare  
 differenza nell'uso

果たす (はたす) : adempiere,  
 compiere

役割 (やくわり) : ruolo, parte

Vる一方だ : non fare altro che,  
 solamente

同時に (どうじに) : nello stesso  
 tempo →第1章文型2を参照

弱点 (じゃくてん) : debolezza,  
 punto debole

立法 (りつぽう) : legislazione

機関 (きかん) : organo

立法機関

cfr. 行政機関・司法機関

不存在 (ふそんざい) : non  
 esistenza

裁判 (さいばん) : processo,  
 giustizia

制度 (せいど) : sistema

不整備 (ふせいび) : non essere  
 fornito, non essere provvisto di, non  
 allestimento

司法 (しほう) : Giustizia  
裁判所 (さいばんしょ) : Corte, Tribunale  
国際司法裁判所 (こくさいしほうさいばんしょ) : Corte Internazionale di Giustizia  
強制 (きょうせい) : costrizione, coercizione, imposizione  
強制力  
統一的 (とういつてき) な: unitario  
したがって : di conseguenza, quindi  
たとえVても : se anche ~  
同意 (どうい) する: consentire, concordare, acconsentire  
服従 (ふくじゅう) する: obbedire  
法律 (ほうりつ) : legge, diritto  
点 (てん) : punto  
義務的 (ぎむてき) な: obbligatorio, doveroso  
利害 (りがい) : interesse  
当事者 (とうじしゃ) : persona / parte interessata

### ♣ 38 ページ

今後 (こんご) : d'ora in avanti  
めざす: mirare, perseguire

開く (ひらく) : tenere  
裁判をする・裁判を開く  
すべて: tutto, intero  
解決 (かいけつ) する: risolvere, sistemare  
〜わけである : è che →第1章文型  
22を参照  
不十分 (ふじゅうぶん) な: incompleto, imperfetto  
強制 (きょうせい) する: costringere, obbligare, forzare  
違反 (いはん) する: violare, infrangere, trasgredire  
あらわれる: comparire, apparire  
制裁 (せいさい) : sanzione, punizione  
制裁を加える (くわえる) : applicare una sanzione, punire qlcn.  
不完全 (ふかんぜん) な: incompleto  
克服 (こくふく) する: superare  
さぐる: investigare, sondare, cercare

目標 (もくひょう) : scopo, fine, traguardo  
目標をめざす

## ■ 新しい文型・表現が使えるようにしよう

### ♣ 35 ページ

#### 1) NからNにかけて

- 2.1.1 夕方から夜にかけて雪が降った。
- 2.1.2 イタリアは北から南にかけて長靴のような形になっています。
- 2.1.3 2003年にモリーゼ地方からプーリア地方にかけて大きな地震があった。

### ♣ 36 ページ

#### 2) このようにして

- 2.2.1 イタリアの政治家は選挙で勝つために、選挙区に高速道路や鉄道をつくる。このようにして経済的には必要のないものがどんどんつくられていくのである。
- 2.2.2 彼は毎日のようにクラブを遊び回っていました。このようにして、持っていたお金を全部使ってしまいました。
- 2.2.3 このようにして彼はその問題を解決した。

#### 3) いわば

- 2.3.1 社長は、いわば飾りもので、ほんとうに力のある人は部長だ。
- 2.3.2 彼女と私は小さいころから同じ家で育てられたので、いわば姉妹のようなものだ。
- 2.3.3 あの二人はいつも一緒だったけれども、最近いわば水と油のようなものになった。

#### 4) かつて

2.4.1 このあたりは、かつては有名なオリーブの産地<sup>さんち</sup>だった。

2.4.2 彼はかつて<sup>せきゆがいしゃ</sup>石油会社のコンサルタントとしてイラン<sup>たいざい</sup>に滞在した  
ことがありました。

2.4.3 今は静<sup>しず</sup>かだが、ヴェスヴィオ火山はかつて大きな噴火<sup>ふんか</sup>を起こした。

#### 5) いっそう

2.5.1 この公園<sup>こうえん</sup>は桜<sup>さくら</sup>が咲くといっそう<sup>うつく</sup>美しいです。

2.5.2 今までよりいっそうよく話し合う必要があると思う。

2.5.3 夜になってから、雨はいっそうひどくなった。

#### ♣ 37 ページ

#### 6) Vる一方だ

2.6.1 最近<sup>さいきん</sup>、円の価値<sup>かち</sup>が上がる一方だ。

2.6.2 日本と中国の政治的な関係は悪くなる一方だ。

2.6.3 ディーゼル車の数<sup>かず</sup>は減る一方です。

#### 7) したがって

2.7.1 授業<sup>じゅぎょう</sup>のために準備<sup>じゅんび</sup>をしなくてはならない。したがって、朝  
早起<sup>はやお</sup>きして、8時までに教室<sup>きょうしつ</sup>へ行かなければならない。

2.7.2 ミラノは交通量<sup>こうつうりょう</sup>が多い。したがって、事故<sup>じこ</sup>も多い。

2.7.3 横浜駅<sup>よこはま</sup>のあたりは交通<sup>こうつう</sup>の便<sup>べん</sup>がよい。したがって、地価<sup>ちか</sup>が高い。

8) たとえ V ても

2.8.1 たとえ <sup>おこ</sup>怒られても かまわ<sup>ない</sup>。

2.8.2 たとえ 寒くな<sup>って</sup>き<sup>ても</sup> 暖房<sup>だんぽう</sup>を入<sup>れる</sup>つも<sup>り</sup>はあ<sup>り</sup>ませ<sup>ん</sup>。

2.8.3 たとえ 何があ<sup>つ</sup>ても、諦<sup>あきら</sup>めてはい<sup>け</sup>ませ<sup>ん</sup>。

★ 読む漢字リスト ★

♣ 35 ページ

国際法、世紀、中心、成立する、新旧キリスト教徒、対立、宗教戦争、処理、開く、ウエストファリア会議、史上、初、両国、独立、各国、主権、承認する、形成、宗教的、経済的、政治的、紛争、対外的、平和、秩序、求める、動き、具体的な、組織、前者

♣ 36 ページ

法学者、悲惨、場合、内容、戦う、論じる、彼、原型、展開、一定、基準、誕生、規範、大別、種類、慣習法、条約、制定法、重要、地位、習慣的、慣行、一般、認める、暗黙、了解、領土、不可侵、公海、自由、原則、外交、使節、特権、外交、長い間、不文律、明文、合意する、様式、進歩、合理的、規制

♣ 37 ページ

以降、例、協定、憲章、取極、覚書、議定書、交換公文、用語、重要性、役割、一方、同時、弱点、知る、立法、機関、不存在、裁判、制度、不整備、司法、裁判所、強制力、統一、同意、服従、法律、点、裁判制度、国際司法裁判所、義務的、利害、当事者、解決、不十分、強制、違反、制裁、加える、不完全、克服

♣ 38 ページ

今後、目標

☆ 読む・書く漢字リスト ☆

♣ 35 ページ

国際法、成立する、対立、史上、初、両国、独立、各国、形成、中心、宗教的、経済的、政治的、対外的、平和、動き、具体的な、前者

♣ 36 ページ

法学者、場合、内容、戦う、原型、展開、一定、誕生、重要、地位、一般、公海、原則、外交、合意する、進歩、合理的

♣ 37 ページ

以降、協定、用語、重要性、役割、一方、同時、弱点、知る、立法、機関、統一、同意、法律、点、義務的、当事者、解決、不十分

♣ 38 ページ

今後、目標

### 3 国際連合の成立

#### 本文を読む前に

- 1) 「国際組織」というと、まずどんな組織が思い浮かびますか。
- 2) 第1次世界大戦後に作られた国際組織は何ですか。それがうまくいかなかった原因は何ですか。
- 3) 第2次世界大戦後につくられた国連はどのような活動を行っていますか。
- 4) 国連の主要機関を二つあげてください。

#### 本文

組織化された平和的国際組織は、第1次世界大戦後、初めて生まれた。国際社会における平和秩序を乱す国家を制裁できるような組織（制度）が必要になったのである。いわば国際法の“拡充”といえよう。

国際連盟<sup>1</sup>や国際連合<sup>2</sup>が、典型的な平和的国際組織である。

国際連盟から説明しよう。

19世紀後半、行政的、技術的事柄に関して国際協力組織がつくられた。国家間の、非政治的な組織が最初である。国際電信連合<sup>3</sup>（1865年）、万国郵便連合<sup>4</sup>（1875年）、文学的及び

<sup>1</sup> Società delle Nazioni.

<sup>2</sup> Organizzazione delle Nazioni Unite.

<sup>3</sup> Unione Internazionale dei Telegrafi.

<sup>4</sup> Unione Postale Universale.

美術的著作物の保護に関するベルヌ条約<sup>5</sup>（通称ベルヌ条約。1886年）が相次いで設立された。

20世紀前半、特に第1次世界大戦後になると、大きな変化が起こった。国家間で共同して平和を維持するための国際協力組織が実現したのである。

1920年1月、国際連盟が発足した。原加盟国42か国（のちには60か国）で、本部はスイスのジュネーブに置かれた。だが、国際連盟の設立を唱えたアメリカが当初から連盟に加入しなかった。ソビエトも、長い間加入しなかった（1934年に加盟）。これは、連盟の大きな欠点であったが、それまでの国家が個別に自衛した歴史に比べると、平和的国際組織が相当な規模で組織化されたことは一歩前進であった。

連盟の構想は大戦末期の1918年に、アメリカ大統領ウィルソン<sup>6</sup>が提唱した「**平和原則14か条**」に基づく。秘密外交の禁止、海洋航行の自由、通商の自由、軍備の制限、植民地問題の解決、各国の政治的独立と領土保全を保つための国際機関の設立など、14項目からなっている。

このような提案を受けて、1919年のベルサイユ条約で国際連盟規約が成立したのである。その目的は、まず平和の確保にあった。具体的には、軍備縮小、紛争の平和的解決、戦争の防止などであった。つまり、国際社会における安全保障という課題を、各国が連盟をとおして実現しようとしたのである。このことを**集団安全保障**という。だが、このような国際連盟も、短命に終わった。

<sup>5</sup> Convenzione di Berna per la protezione delle opere letterarie e artistiche.

<sup>6</sup> Woodrow Wilson (1856-1924).

1930年代に入ると、日本の「満州事変」（1931年）、ナチスのドイツ政権成立（1933年）、イタリア・エチオピア戦争（1935年）というように、国際連盟の目的である平和と安全がおかされ始めた。一方、連盟の次のような欠陥も、国際連盟を弱体化したのである。

- (a) アメリカの不参加（アメリカの孤立主義）
- (b) 全会一致の議決方式
- (c) 制裁力の不備（経済制裁のみ）
- (d) 主要国の脱退・除名

日本・ドイツの脱退（1933年）、イタリアの脱退（1937年）、ソ連の除名（1939年）

このような経過を経て、ついに1939年には第2次世界大戦が起こり、国際連盟も事実上、消滅してしまう。

ところで、第2次世界大戦中からアメリカを中心とする連合国は、国際連盟に代わる、新しい平和的国際組織をつくろうとした。国際連盟の欠陥をなくし、改良を加えた、もっと強力な機関の設立をめざしていたのである。その結果、1945年4～6月のサンフランシスコ会議で、国際連合憲章<sup>7</sup>が採択された。

憲章の目的は、四つかかげられている。

- (1) 平和と安全の維持
- (2) 各国の友好関係の促進
- (3) 国際協力の達成
- (4) 国際活動の中心の形成

国際連合（国連）は、このような目的をかかげ、第2次世界

<sup>7</sup> Carta delle Nazioni Unite.

大戦の終結直後、1945年10月24日に発足した。原加盟国は51か国（1992年5月現在は178か国）で、本部はアメリカのニューヨークに置かれた。

国連の原則は、憲章によれば、次の七つである。

- (1) 主権平等の原則
- (2) 憲章の義務の忠実な実行
- (3) 紛争の平和的解決
- (4) 他国の領土と独立に対する武力不行使
- (5) 国連の行動に対する援助
- (6) 平和と安全のために非連合国に協力要請
- (7) 内政不干渉

国連の主要機関は六つある。そのなかで最高機関は総会であるが、実質的な有力機関は安全保障理事会といえよう。

- (1) 総会<sup>8</sup>
- (2) 安全保障理事会<sup>9</sup>
- (3) 経済社会理事会<sup>10</sup>
- (4) 信託統治理事会<sup>11</sup>
- (5) 事務局<sup>12</sup>
- (6) 国際司法裁判所<sup>13</sup>

まず、(1)の総会について説明しよう。

総会は、国連における最高意思の決定機関であり、すべての加盟国で構成される。1年に1回、定期会合が開かれる。各国は、

<sup>8</sup> UNGA, United Nations General Assembly.

<sup>9</sup> UNSC, United Nations Security Council.

<sup>10</sup> ECOSOC, Economic and Social Council.

<sup>11</sup> Consiglio di Amministrazione Fiduciaria.

<sup>12</sup> Segretariato delle Nazioni Unite.

<sup>13</sup> Corte Internazionale di Giustizia.

それぞれ1票の投票権をもち、一般の決定は、過半数による。重要問題については、出席国3分の2以上の多数決で決まる。

(2)の安全保障理事会は、事実上、国連のなかで一番重要な機関である。国際社会における平和と安全の維持のための審議を行い、しかも、その決定は、加盟国に対して拘束力をもつからである。

安全保障理事会は、15の加盟国で構成されている。五大国（アメリカ・ソ連・イギリス・フランス・中国）の常任理事国、そのほか任期2年の非常任理事国10か国からなる。表決は、手続き事項に関しては9理事国の賛成、それ以外の実質事項については五大国すべてを含む9か国以上の理事国の賛成が必要である。つまり、実質事項の決定は、五大国のうち、1国でも反対すると、成立しないことになる。これを五大国の拒否権という。大国の優位を認め、重責を課したのである（大国主義）。

だが、この拒否権に対して、1950年の朝鮮戦争のさなか、一つの制約が加えられた。五大国の拒否権によって、安全保障理事会の機能がまひした場合、国際社会の平和と安全の維持に関する問題は、総会に持ち込み、必要な措置を勧告できるようにしたのである。

(3)の経済社会理事会は、経済・社会・文化・教育・保健に関する国際的事項について調査し、加盟国などに勧告するところである。(4)の信託統治理事会というのは、未開発地域の住民を独立自治へ導くための機関である。1994年、最後に残された信託統治地域パラオが独立したのを受け、現在は活動停止中となっている。これら(3)(4)の機関は、総会や安保理に比

べれば、重要性が低く、いわば第二次的な主要機関であるといえよう。

(5)の事務局は、事務総長以下、事務局職員からなるが、彼らは国際公務員として、本国から独立し、個人的地位を保障されている。

一方、(6)の国際司法裁判所は、第2次世界大戦後、常設国際司法裁判所にとって代わった。本部はオランダのハーグにある。国連加盟国すべてがこの裁判所の当事国になる。したがって、自国に関わる事件について、裁判所の判決が出たとき、加盟国は、それに従わなければならない。15名の裁判官は、総会と安保理で選出され、任期は9年である。

このような主要機関のほかに、国連は様々な補助機関・専門機関をもっている。例えば、次のような専門機関がある。

国際労働機関<sup>14</sup>

国際連合教育科学文化機関（ユネスコ）<sup>15</sup>

国連食糧農業機関<sup>16</sup>

世界保健機構<sup>17</sup>

国際通貨基金<sup>18</sup>

国際復興開発銀行（世界銀行）<sup>19</sup>

これらは、国連そのものの機関ではないが、国連に連絡し、協力しあう組織といえる。国連非加盟国も参加できる機関である。

<sup>14</sup> ILO, International Labour Organization.

<sup>15</sup> UNESCO, United Nations Educational Scientific and Cultural Organization.

<sup>16</sup> FAO, Food and Agriculture Organization of the United Nations.

<sup>17</sup> WHO, World Health Organization.

<sup>18</sup> IMF, International Monetary Fund.

<sup>19</sup> IBRD, International Bank for Reconstruction and Development, World Bank.

このようにみていると、国際連合は、国際社会における平和と安全の維持および福祉の増進を目的とする今世紀最大の組織であるといえる。“国連不用論”も聞かれる現在、国家間の紛争や対立に対して、交渉による平和的な解決を図る国連の役割は、いっそう重大である。だが、1990～91年の湾岸戦争は、国連の“弱体化”をいっそうさらけだしてしまった。

しかも、国連は、人権保障や新しい国際経済秩序の確立に関する宣言を採択し、この方面で果たす役割もますます期待されている。ただ、先進国を中心とする、今までの国際経済秩序に代わって、新しい国際経済秩序を確立する宣言が国連総会で採択されたが（1974年）、まだ、具体的な行動は起こされていない。

日本は1956年12月、国連に加盟したが、その運営費の分担は1989年から3年間で、アメリカ（25パーセント）、ソ連（11.6パーセント、ウクライナと白ロシアを含む）に次いで、3番目である（11.4パーセント）。日本が国連に果たす責任も大きくなっているが、1990年の湾岸戦争は、その責任のありようを日本に問いかけたといえるだろう。なお、1991年9月、国連は大韓民国（韓国）と朝鮮民主主義人民共和国（北朝鮮）の「南北同時加盟」を承認した。

### 本文の内容質問

- 1) 国際連盟はいつ設立されましたか。また、どのような考え方に基  
づいて設立されましたか。
- 2) 国連における「五大国の拒否権」とは何ですか。
- 3) イタリア、ドイツ、日本が国連に加盟したのは何年ですか。

### 発展質問

- 1) 現在、国連の事務総長はだれですか。
- 2) 現在、国連の常任理事国入りきぼうを希望している国はどこですか。
- 3) 安全保障理事会は 2003 年にイラク戦争に対して、どのような立  
場をとりましたか。

## ■ 言葉の意味を覚えよう

## ♣ 49ページ

国際連合 (こくさいれんごう)  
 国連 (こくれん) : ONU  
 成立 (せいりつ) : formazione  
 組織化 (そしきか) : organizzazione, sistematizzazione  
 組織化する: organizzare, sistematizzare  
 平和 (へいわ) : pace  
 第1次世界大戦後 (だいいちじせかいたいせんご) : dopo la prima guerra mondiale  
 初めて (はじめて) : per la prima volta  
 秩序 (ちつじょ) : ordine  
 乱す (みだす) : turbare, scompigliare  
 秩序を乱す  
 国家 (こっか) : Stato, Nazione, Paese  
 制裁 (せいさい) : sanzione, punizione  
 制度 (せいど) : sistema, ordinamento  
 いわば : per così dire, per modo di dire → 第2章文型3を参照  
 拡充 (かくじゅう) : espansione, estensione, allargamento

国際連盟 (れんめい) : Società delle Nazioni (→ 連盟)  
 典型的 (てんけいてき) : tipico  
 後半 (こうはん) : seconda metà, seconda parte  
 行政 (ぎょうせい) : amministrazione pubblica  
 行政的 (ぎょうせいてき) : amministrativo, esecutivo  
 技術的 (ぎじゅつてき) : tecnico, tecnologico  
 事柄 (ことがら) → 事: cosa, faccenda  
 Nに関して : relativo a  
 協力 (きょうりょく) : collaborazione  
 非～ (ひ～) : non ~ [prefisso]  
 最初 (さいしよ) : primo, iniziale  
 電信 (でんしん) : telegrafo  
 連合 (れんごう) : unione, associazione  
 万国 (ばんこく) : di tutte le nazioni, universale  
 郵便 (ゆうびん) : posta  
 万国郵便連合 : Unione Postale Universale

## ♣ 50ページ

著作物 (ちよさくぶつ) : opera

保護 (ほご) : tutela, protezione

ベルヌ条約: Convenzione di Berna  
通称 (つうしょう) : alias, detto  
相次ぐ (あいつぐ) : susseguirsi  
設立 (せつりつ) する: formare,  
realizzare

前半 (ぜんはん) : prima metà  
特に (とくに) : in particolare  
変化 (へんか) : cambiamento,  
trasformazione  
起こる (おこる) : avvenire, avere  
luogo

変化が起こる

共同 (きょうどう) する:  
cooperare, collaborare  
維持 (いじ) する: mantenere, con-  
servare  
実現 (じつげん) する: realizzare  
発足 (ほっそく) する: essere  
fondato

原 (げん) : originario, iniziale  
加盟 (かめい) する: partecipare,  
aderire, diventare membro  
加盟国 (かめいこく) : paese  
membro

のち (に) : successivamente  
本部 (ほんぶ) : sede centrale  
ジュネーブ: Ginevra  
置く (おく) : mettere, installare,  
collocare

本部をジュネーブに置く

唱える (となえる) : predicare,  
formulare, proporre

設立を唱えた

当初 (とうしよ) : all'inizio, in  
principio

加入 (かにゅう) する: entrare a  
far parte di, diventare membro

連盟に加入する

ソビエト: Unione Sovietica

欠点 (けってん) : difetto, pecca,  
punto debole

個別 (こべつ) に: separatamente,  
individualmente

自衛 (じえい) する: difendersi

比べる (くらべる) : paragonare,  
confrontare

歴史に (oppure:と) 比べる

相当 (そうとう) な: considerevole,  
sensibile, notevole

規模 (きぼ) : scala, grandezza,  
dimensione

一步 (いっぽ) : un passo

前進 (ぜんしん) : avanzamento,  
progresso; avanti. cfr. 前進する

構想 (こうそう) : piano, idea,  
concetto

大戦 (たいせん) : grande guerra

末期 (まつぎ) : fine, ultima fase

大統領 (だいてうりょう) : Presi-  
dente

提唱 (ていしょう) する: presen-  
tare [una teoria]

原則 (げんそく) : principio, regola  
fondamentale

条 (じょう) : articolo

**Nに基づく (Nにもとづく)** :  
basarsi, fondarsi su →第1章文型23

**を参照**

秘密 (ひみつ) : segreto

秘密外交（ひみつがいこう）：  
diplomazia segreta  
禁止（きんし）：divieto,  
proibizione  
海洋（かいよう）：mare aperto  
航行（こうこう）：navigazione  
通商（つうしょう）：commercio  
estero  
軍備（ぐんび）：armi, armamenti  
制限（せいげん）：limitazione, re-  
strizione  
解決（かいけつ）：risoluzione,  
definizione  
領土保全（りょうどほぜん）：  
salvaguardia dell'integrità territoriale  
保つ（たもつ）：mantenere, con-  
servare  
領土保全を保つ  
機関（きかん）：organo, organismo  
項目（こうもく）：voce, articolo  
提案（ていあん）：proposta  
提案を受ける  
ベルサイユ条約：trattato di Ver-  
sailles  
規約（きやく）：statuto, rego-  
lamento  
目的（もくてき）：scopo, fine

まず：innanzi tutto  
確保（かくほ）する：assicurare,  
garantire  
具体的（ぐたいてき）に：con-  
cretamente  
軍備縮小（ぐんびしゅくしょう）  
⇨軍縮（ぐんしゅく）：riduzione,  
limitazione degli armamenti  
防止（ぼうし）：prevenzione  
**つまり**：insomma, in altre parole  
→第1章文型3を参照  
安全（あんぜん）：sicurezza  
保障（ほしょう）する：garantire  
安全を保障する  
**課題（かだい）**：tema, problema  
とおして：attraverso  
連盟をとおして  
実現（じつげん）する：realizzare  
**Vようとする**：cercare di →第1章  
文型13を参照  
集団（しゅうだん）：gruppo, col-  
lettività  
集団安全保障（しゅうだんあんぜん  
ほしょう）：sicurezza collettiva  
短命（たんめい）：vita breve  
短命に終わる

♣ 51ページ

満州（まんしゅう）：Manciuria  
事変（じへん）：incidente, affare  
満州事変：Incidente della Manciuria  
ナチスの：nazista

政権（せいけん）：potere politico,  
governo  
おかす：violare  
**一方（いっぽう）**：d'altro canto  
→第1章文型18を参照

欠陥 (けっかん) : carenza, deficienza

弱体化 (じゃくたいか) する: indebolire

不参加 (ふさんか) : non partecipazione

孤立 (こりつ) : isolamento

孤立主義 (こりつしゆぎ) : isolazionismo

全会一致 (ぜんかいいっち) : voto unanime, unanimità

議決 (ぎけつ) : decisione, risoluzione

方式 (ほうしき) : forma, modo, sistema

制裁力 (せいさいりよく) : forza, potere sanzionatorio

不備 (ふび) : insufficienza, lacuna  
**のみ** : solo, solamente

主要 (しゆよう) : principale, di primaria importanza

脱退 (だつたい) : abbandono, dimissioni, ritiro

除名 (じよめい) : espulsione

経過 (けいか) : corso, processo, evoluzione

経る (へる) : passare, passare attraverso

経過を経て

**ついに** : alla fine, infine

起こる (おこる) : avvenire, avere luogo, scoppiare

事実上 (じじつじょう) : di fatto, in realtà, in sostanza

消滅 (しょうめつ) する: estinguersi, sparire

**ところで** : ebbene, dunque

連合国 (れんごうこく) : gli Alleati  
(に) 代わる: al posto di

なくす: eliminare, abolire

改良 (かいいりよう) : miglioramento

加える (くわえる) : aggiungere

**もつと** : più, di più

強力 (きょうりよく) な: energico, vigoroso, forte

めざす: mirare a, perseguire

結果 (けっか) : risultato, effetto, conseguenza

サンフランシスコ会議 :

Conferenza di San Francisco

憲章 (けんしょう) : Statuto, Carta  
国際連合憲章: Carta delle Nazioni

Unite

採択 (さいたく) する: adottare

かかげる: esporre, lanciare

維持 (いじ) : conservazione, preservazione

友好 (ゆうこう) : fraternità, amicizia

促進 (そくしん) : incoraggiamento, promozione. cfr. 促進する

達成 (たっせい) : compimento, realizzazione. cfr. 達成する

活動 (かつどう) : attività, azione  
cfr. 活動する

形成 (けいせい) : formazione  
cfr. 形成する

## ♣ 52ページ

終結（しゅうけつ）：fine, conclusione  
 直後（ちよくご）：immediatamente, subito dopo  
 発足（はつそく）する：essere fondato  
 現在（げんざい）：al [seguito dalla data indicata in giapponese]  
 原則（げんそく）：principio, regola generale  
 主権（しゅけん）：sovranità, potere sovrano, autorità  
 平等（びようどう）：uguaglianza  
 義務（ぎむ）：dovere, obbligo  
 忠実（ちゅうじつ）な：fedele, leale  
 実行（じっこう）：messa in atto, esecuzione, realizzazione  
 武力（ぶりょく）：forza, potenza militare  
 （不）行使（ふこうし）：(non) esercizio, ricorso  
 行動（こうどう）：azione, attività  
     cfr. 行動する  
 援助（えんじょ）：aiuto, appoggio, sostegno. cfr. 援助する  
 要請（ようせい）：richiesta  
     cfr. 要請する  
 内政（ないせい）：politica interna

（不）干渉（ふかんしょう）：(non) ingerenza  
 主要（しゅよう）：principale, essenziale  
 最高（さいこう）：supremo  
 総会（そうかい）：Assemblea Generale  
 実質的（じっしつてき）：sostanziale, reale, pratico  
 有力（ゆうりょく）：potente, forte, influente  
 理事会（りじかい）：consiglio  
 安全保障理事会：Consiglio di Sicurezza dell' ONU  
 信託統治（しんたくとうち）：amministrazione fiduciaria  
 事務局（じむきょく）：Segretariato  
 国際司法裁判所（こくさいしほうさいばんしょ）：Corte Internazionale di Giustizia  
 意思（いし）：idea, pensiero, intenzione  
 決定（けつてい）：decisione  
 すべて（の）：tutto, ogni, intero  
 構成（こうせい）する：comporre, costituire, formare  
 定期（ていき）：periodico, ordinario  
 会合（かいごう）→会：assemblea, riunione

♣ 53ページ

それぞれ : ognuno, ciascuno  
票 (ひょう) : voto  
投票権 (とうひょうけん) : diritto di voto  
一般 (いっぱん) : generale  
過半数 (かはんすう) : maggioranza assoluta  
出席 (しゅつせき) : presenza  
多数決 (たすうけつ) : decisione a maggioranza  
多数決で決まる : decidere a maggioranza  
審議 (しんぎ) : deliberazione  
しかも : in più, per di più  
拘束力 (こうそくりょく) : vincolo, potere vincolante  
構成 (こうせい) する : comporre, costituire, formare  
常任 (じょうにん) : permanente  
常任理事国 (りじこく) : membro permanente del Consiglio di Sicurezza dell'ONU  
任期 (にんき) : periodo di carica, mandato  
(から) なる : essere costituito da, essere composto di  
表決 (ひょうけつ) : deliberazione, decisione  
手続き (てつづき) : procedura, formalità, prassi, pratiche  
事項 (じこう) : articolo, voce, questione

賛成 (さんせい) : consenso, accordo. cfr. 賛成する  
以外 (いがい) : all'infuori di, tranne  
実質 (じっしつ) : sostanza, essenza. cfr. 実質的な reale, pratico  
含む (ふくむ) : comprendere, includere  
決定 (けつてい) : decisione, conclusione  
五大国 (ごたいこく) : cinque grandi potenze  
反対 (はんたい) する : opporsi  
成立 (せいりつ) する : concludersi, essere approvato  
拒否権 (きよひけん) : diritto di veto  
拒否する : negare, rifiutare  
大国 (たいこく) : grande potenza, grande nazione  
超大国 (ちょうたいこく) : superpotenza  
優位 (ゆうい) : superiorità, supremazia  
認める (みとめる) : riconoscere, ammettere  
重責 (じゅうせき) : pesante, grande responsabilità  
課する (かする) : dare, assegnare  
大国主義 (たいこくしゅぎ) : arroganza da grande potenza  
さなか → 最中 (さいちゅう) : nel corso di, nel (bel) mezzo di

制約（せいやく）：limitazione, restrizione  
 加える（くわえる）：aggiungere, aggiungere, inserire  
 機能（きのう）：funzione, ruolo  
 まひする：paralizzarsi  
 機能がまひする  
 場合（ばあい）：nel caso in cui  
 持ち込む（もちこむ）：portare, presentare  
 措置（そち）→処置（しょち）：misura, provvedimento  
 勧告（かんこく）する：consigliare, raccomandare  
 必要な措置を勧告する  
 保健（ほけん）：sanità pubblica  
 調査（ちょうさ）する：fare una ricerca, un'indagine

信託統治（しんたくとうち）：amministrazione fiduciaria  
 未開発（みかいほつ）：non sviluppato, non sfruttato  
 地域（ちいき）：regione, zona, area  
 住民（じゅうみん）：abitante, residente; popolazione  
 独立（どくりつ）：indipendenza  
 自治（じち）：autonomia amministrativa  
 導く（みちびく）：guidare, orientare, portare  
 残す（のこす）：lasciare  
 パラオ：Palau  
 停止中（ていしちゅう）：sospeso  
 安保理（あんぼり）→安（全）保（障）理（事会）：Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite

♣ 54ページ

重要性（じゅうようせい）：importanza  
 低い（ひくい）：basso, modesto  
 第二次的（だいにじてき）な：secondario  
 事務総長（じむそうちょう）：Segretario Generale  
 以下（いか）：al di sotto di  
 職員（しょくいん）：dipendente, personale  
 公務員（こうむいん）：funzionario pubblico, pubblico ufficiale  
 本国（ほんごく）：proprio paese, madrepatria

個人的（こじんてき）：individuale, personale, privato  
 地位（ちい）：posizione, posto  
 保障（ほしょう）する：garantire, assicurare  
 地位を保障する  
 常設（じょうせつ）→常置（じょうち）：permanente  
 （に）取って代わる（とってかわる）：sostituire, prendere il posto di  
 本部（ほんぶ）：sede centrale  
 ハーグ：L'Aia  
 したがって：di conseguenza, quindi  
 →第2章文型7を参照

自国（じこく）：proprio paese,  
propria patria  
**Nに関わる（Nにかかわる）**：  
avere a che fare  
事件（じけん）：caso, affare,  
avvenimento  
判決（はんけつ）：sentenza, giu-  
dizio, verdetto  
（に）従う（したがう）：ubbidire,  
seguire, rispettare  
裁判官（さいばんかん）：giudice,  
magistrato  
選出（せんしゅつ）する：eleggere  
**様々（さまざま）な**：varie,  
diverse →第1章文型4を参照  
補助（ほじょ）：aiuto, assistenza  
専門（せんもん）：specializzazione  
労働（ろうどう）：lavoro  
食糧（しょくりょう）：viveri di  
prima necessità, alimenti

### ♣ 55ページ

福祉（ふくし）：welfare, benessere,  
assistenza sociale  
増進（ぞうしん）：miglioramento,  
promozione  
目的とする：avere come obiettivo  
今世紀（こんせいき）：questo se-  
colo, il secolo attuale  
最大（さいだい）：il più grande,  
massimo  
不用（ふよう）：inutile, non ne-  
cessario

cf. 食料（しょくりょう）：  
generi alimentari  
農業（のうぎょう）：agricoltura  
機構（きこう）：organizzazione  
世界保健機構：Organizzazione  
Mondiale della Sanità  
通貨（つうか）：moneta, valuta  
基金（ききん）：fondo, fondazione  
国際通貨基金：Fondo Monetario  
Internazionale  
復興（ふっこう）：ricostruzione  
開発（かいはつ）：sviluppo, in-  
cremento  
**Nそのもの**：proprio  
連絡（れんらく）する：comunicare a,  
informare  
協力（きょうりょく）する：colla-  
borare, offrire la propria collabora-  
zione a  
組織（そしき）：organismo, struttura

論（ろん）：opinione, parere,  
discussione, polemica  
現在（げんざい）：presente, attuale  
**Nに対して（Nにたいして）**：ri-  
spetto a →第1章文型15を参照  
交渉（こうしょう）：negoziato,  
trattativa  
解決（かいけつ）：sistemazione,  
risoluzione, definizione  
図る（はかる）：progettare, delibe-  
rare  
役割（やくわり）：ruolo

**いっそう** : più, ancora di più →第2

**章文型5を参照**

重大 (じゅうだい) : importante,  
grande

湾岸戦争 (わんがんせんそう) :

Guerra del Golfo

さらけ出す : rivelare, mettere a nudo

弱体化をさらけ出す

人権 (じんけん) : diritti umani

保障 (ほしょう) : garanzia

確立 (かくりつ) : stabilimento,  
consolidamento

宣言 (せんげん) : dichiarazione,  
proclamazione

採択 (さいたく) する : adottare

方面 (ほうめん) : direzione, cam-  
po, settore

役割をはたす : esercitare il (proprio)  
ruolo

**ますます** : sempre più, progressi-  
vamente →第1章文型32を参照

期待 (きたい) する : aspettarsi

ただ : solo, soltanto

具体的 (ぐたいてき) な : concreto,  
chiaro, preciso

行動 (こうどう) : azione, attività

起こす (おこす) : iniziare, intra-  
prendere

運営 (うんえい) : gestione, am-  
ministrazione

運営費 (うんえいひ) : costo  
d'esercizio

分担 (ぶんたん) : divisione

白 (はく) ロシア : Bielorussia

次ぐ (つぐ) : venire dopo

問いかける (といかける) :  
cominciare a fare domande

大韓民国 (だいかんみんこく) :  
la Repubblica di Corea

韓国 (かんこく)

朝鮮民主主義人民共和国 (ちょう  
せんみんしゅしゅぎじんみん  
きょうわこく) : Repubblica Demo-  
cratica-Popolare di Corea

北朝鮮 (きたちょうせん) :  
Corea del Nord

南北 (なんぼく) : nord e sud

承認 (しょうにん) する : ricono-  
scere, approvare, accettare

■ 新しい文型・表現が使えるようにしよう

♣ 49 ページ

1) Nに<sup>かん</sup>関するN

Nに<sup>かん</sup>関して

3.1.1 日本の政治に<sup>かん</sup>関する本を読んでいる。

Cfr. 日本の政治に<sup>かん</sup>関しての本を読んでいる。

3.1.2 2004年8月<sup>げんざい</sup>現在、<sup>つるが</sup>敦賀の近くにある<sup>みはまげんぱつ</sup>美浜原発での<sup>じょうきふんしゅつ</sup>蒸気噴出  
事故に<sup>かん</sup>関してまだ<sup>ほうこく</sup>報告は<sup>はつびょう</sup>発表されていない。

3.1.3 水のような<sup>かぎ</sup>限られた<sup>しげん</sup>資源の将来に<sup>かん</sup>関し、いろいろな本が書かれて  
いる。

♣ 50 ページ

2) <sup>かだい</sup>課題

3.2.1 それは今後の<sup>かだい</sup>課題にする。

3.2.2 今日のテーマにおいて、以下の三つの<sup>かだい</sup>課題を<sup>と</sup>取り<sup>あ</sup>上げる。

3.2.3 安全保障理事会という<sup>かだい</sup>課題を<sup>あつか</sup>扱う。

♣ 51 ページ

3) のみ

3.3.1 この寮には<sup>りょう</sup>女子学生<sup>じょし</sup>の<sup>み</sup>み入ることができる。

3.3.2 社会的な地位からの<sup>み</sup>みその人を<sup>ひょうか</sup>評価してはならない。

3.3.3 <sup>けいけん</sup>経験の<sup>み</sup>みでは、<sup>せいこう</sup>成功しない。

#### 4) ついに

3.4.1 2004年、修復作業はついに完成した。

3.4.2 待ちに待ったアテネオリンピックがついに始まった。

3.4.3 新入生の数は増え続け、ついに500人を越えた。

#### 5) ところで

3.5.1 今日はお疲れ様でした。ところで、私はこれから取引先の創立10周年記念パーティーに行きますが、一緒に行きませんか。

3.5.2 今日のゼミはこれで終わります。ところで、最近エリーサさんを見かけませんが、どうしているか知っている人はいますか。

3.5.3 A: やっと夏休みだね。ところで、今年の夏休みはどうするの？

B: ヴァカンスで、一週間ほどゆっくり長野県の温泉に行ってくるつもり。

#### 6) もっと

3.6.1 ラジオの音をもっと小さくしてください。

3.6.2 もっと時間があれば、もっと美味しい料理をつくるけど。

3.6.3 もっとはっきり言うと、私はパリに行く気がまったくない。

♣ 53 ページ

7) しかも

3.7.1 期末試験は問題が難<sup>むずか</sup>しく、しかも数<sup>かず</sup>が多い。

3.7.2 エトナ火山は標高<sup>ひょうこう</sup>が高くて、しかも美<sup>うつく</sup>しい山だ。

3.7.3 いいマンションを見つけた。部屋が広くて、風通し<sup>かぜとお</sup>がよくて  
しかも駅から歩いて6分だ。

♣ 54 ページ

8) Nに関わる

3.8.1 人の命<sup>いのち</sup>に関わる仕事はやりたくない。

3.8.2 彼<sup>かれ</sup>にいつまでも関わっていたら、君のやりたいことができないよ!

3.8.3 福祉<sup>ふくし</sup>の仕事に関わって以来、老後問題<sup>ろうご</sup>について深く<sup>ふか</sup>考えるようになった。

9) Nそのもの

3.9.1 コンピュータそのものには問題はない。もしかしたら、ソフトに問題があるかもしれない。

3.9.2 パイナップルそのものは嫌い<sup>きら</sup>ではない。ピザにのっているパイナップルが嫌いなんだ。

3.9.3 彼は会社<sup>めいし</sup>の名刺<sup>めいし</sup>を使っているが、社員そのものではない。いわゆる外部のコンサルタントだ。

## ★ 読む漢字リスト ★

## ♣ 49 ページ

国際連合、成立、組織化、平和的、第1次世界大戦後、初めて、生まれる、秩序、乱す、国家、制裁、制度、必要、国際法、拡充、連盟、典型的、説明、世紀、後半、行政的、技術的、事柄、関して、協力、非～、最初、電信、連合、万国、郵便、文学的

## ♣ 50 ページ

美術的、著作物、保護、同盟、条約、通称、相次ぐ、設立、前半、特に、変化、起こる、共同、維持、実現、発足、原加盟国、本部、置く、唱える、当初、加入、長い間、加盟、欠点、個別、自衛、歴史、比べる、相当、規模、一步、前進、構想、大戦、末期、大統領、提唱、原則、条、基づく、秘密、外交、禁止、海洋、航行、自由、通商、軍備、制限、植民地、解決、独立、領土、保全、保つ、機関、項目、提案、受ける、ベルサイユ条約、規約、目的、確保、具体的、軍備、縮小、紛争、解決、防止、安全保障、課題、実現、集団、安全、保障、短命、終わる

## ♣ 51 ページ

入る、満州、事変、政権、目的、一方、次、欠陥、弱体化、不参加、孤立主義、全会、一致、議決、方式、制裁、制裁力、不備、主要、主要国、脱退、除名、経過、経る、起こる、事実上、消滅、第2次世界大戦中、連合、代わる、欠陥、改良、加える、強力、結果、会議、憲章、採択、維持、友好、促進、達成、活動、形成

♣ 52 ページ

終結、直後、発足、現在、原則、主権、平等、義務、忠実、実行、領土、武力、不行使、行動、援助、要請、内政、不干渉、最高、総会、実質的、有力、理事会、安全保障理事会、信託、統治、事務局、国際司法裁判所、意思、決定、構成、定期、会合

♣ 53 ページ

票、投票権、一般、決定、過半数、出席、多数決、決まる、審議、行う、拘束力、構成、常任、理事国、任期、非常任、表決、手続き、事項、賛成、以外、実質、含む、決定、反対、成立、拒否権、大国、優位、認める、重責、課する、大国主義、朝鮮戦争、制約、機能、場合、持ち込む、措置、勧告、教育、保健、調査、信託統治理事会、未開発、地域、住民、独立、自治、機関、最後、残す、活動、停止中、安保理

♣ 54 ページ

重要性、低い、第二次的、事務局、事務総長、以下、職員、彼ら、公務員、本国、個人的、地位、保障、常設、取って代わる、本部、当事国、自国、事件、判決、従う、裁判官、選出、任期、補助、専門、労働、食糧、農業、保健、機構、通貨、基金、復興、開発、連絡、協力、組織

♣ 55 ページ

福祉、増進、目的、今世紀、最大、不用論、現在、交渉、解決、役割、重大、湾岸戦争、弱体化、人権、保障、確立、宣言、選択、方面、役割、期待、具体的、行動、運営費、分担、白ロシア、次ぐ、責任、問いかける、大韓民国、韓国、朝鮮民主主義人民共和国、北朝鮮、南北、同時、加盟、承認

☆ 読む・書く漢字リスト ☆

♣ 49 ページ

成立、平和的、国家、必要、国際法、典型的、説明、後半、  
行政的、技術的、協力、非～、最初、電信、万国

♣ 50 ページ

設立、前半、変化、共同、実現、原加盟国、本部、当初、加  
入、加盟、欠点、個別、一歩、前進、原則、外交、海洋、自  
由、通商、解決、独立、保全、目的、防止、安全保障、課題、  
集団

♣ 51 ページ

事変、弱体化、不参加、孤立主義、全会、一致、主要、事実  
上、改良、強力、会議、友好、活動、形成

♣ 52 ページ

直後、現在、平等、行動、内政、最高、総会、理事会、安全  
保障理事会、事務局、意思、決定、定期

♣ 53 ページ

一般、出席、常任、理事国、任期、非常任、手続き、以外、  
決定、反対、大国、場合、教育、保健、調査、未開発、地域、  
住民、独立、自治、機関、太平洋、安保理

♣ 54 ページ

重要性、低い、以下、本国、個人的、地位、自国、事件、専門、労働、農業、機構、通貨、基金、開発、連絡、協力

♣ 55 ページ

今世紀、最大、役割、重大、方面、期待、具体的、行動、運営費、分担、責任

## 4 国際政治の動向

### 本文を読む前に

- 1) 東西の冷戦はいつごろ始まりましたか。
- 2) 第2次世界大戦後、東西を代表する国はどこですか。
- 3) 東西の冷戦が緩和したのはいつごろですか。

### 本文

第2次世界大戦後、国際社会において平和的国際機関が次々と整備されていった。一方、国際政治の動向も、大きく変化した。ここでは、その変化についてみてみよう。

国際政治の動向は、一口にいて、冷戦（東西対峙）から平和共存へという流れである。

まず、第2次世界大戦は、次のような結果をもたらしたといえるであろう。

- (1) 民主主義勢力の勝利（全体主義の敗北）
- (2) 社会主義勢力の拡大
- (3) 植民地の独立

この第2次世界大戦が終わると、すぐに米ソ両大国がそれぞれの“優越性”を主張するようになり、いわゆる「冷たい戦争」の時代に突入した。アメリカを中心とする資本主義国家群と、ソ連を中心とする社会主義国家群との対峙であった。

つまり、米ソ両超<sup>ちよう</sup> 大<sup>かく</sup>国を核とする東西の両国家群、あるいは両ブロックの対峙である。

1947年3月、アメリカ大<sup>だいてうりよう</sup> 統<sup>とう</sup> 領<sup>りよう</sup> トルーマン<sup>1</sup>は、社会主義<sup>しよこく</sup> 諸<sup>しよ</sup> 国<sup>こく</sup> (共<sup>きよう</sup> 産<sup>さん</sup> 圏<sup>けん</sup>) に対して「トルーマン・ドクトリン」<sup>2</sup>を<sup>ぱつびよう</sup> 発<sup>はつ</sup> 表<sup>びよう</sup> した。戦後、社会主義国が急<sup>きゆう</sup> に増<sup>ふ</sup> えて、ソ連を中心とする社会主義陣<sup>じん</sup> 営<sup>えい</sup> はアメリカにとって、“脅<sup>きよう</sup> 威<sup>い</sup>”となった。そこで、トルーマン大<sup>きよう</sup> 統<sup>こう</sup> 領<sup>せい</sup> は対<sup>たい</sup> ソ<sup>そ</sup> 強<sup>きよう</sup> 硬<sup>こう</sup> 政<sup>せい</sup> 策<sup>さく</sup> をとった。社会主義勢力の拡大をアメリカの<sup>けいざいりよく</sup> 経<sup>けい</sup> 済<sup>ざい</sup> 力<sup>りよく</sup> ・<sup>ぐんじりよく</sup> 軍<sup>ぐん</sup> 事<sup>じ</sup> 力<sup>りよく</sup> で封<sup>ふう</sup> じ込<sup>こ</sup> めれば、ソ連は自然<sup>しぜん</sup> に崩<sup>ほう</sup> 壊<sup>かい</sup> してしまうであろうと考えたのである。これを封<sup>ふう</sup> じ込<sup>こ</sup> め政策<sup>せいさく</sup> という。

一方、ソ連も、これに対<sup>たい</sup> 抗<sup>こう</sup> し、1947年10月、共<sup>きよう</sup> 産<sup>さん</sup> 圏<sup>けん</sup> の共<sup>きよう</sup> 産<sup>さん</sup> 党<sup>とう</sup> の連<sup>れん</sup> 絡<sup>らく</sup> 機<sup>き</sup> 関<sup>くわん</sup> としてコ<sup>こ</sup> ミ<sup>みん</sup> フ<sup>ふ</sup> オ<sup>お</sup> ル<sup>る</sup> ム<sup>む</sup><sup>3</sup>をつ<sup>つく</sup> っ<sup>った</sup>。そして、翌<sup>よく</sup> 年<sup>ねん</sup> から西<sup>せい</sup> ベ<sup>べ</sup> ル<sup>る</sup> リ<sup>り</sup> ンの封<sup>ふう</sup> 鎖<sup>さ</sup> を行<sup>こう</sup> っ<sup>た</sup>。しかも、1949年にはコ<sup>こ</sup> メ<sup>め</sup> コ<sup>こ</sup> ン<sup>ん</sup> (経<sup>けい</sup> 済<sup>ざい</sup> 相<sup>さう</sup> 互<sup>ご</sup> 援<sup>えん</sup> 助<sup>じょ</sup> 会<sup>かい</sup> 議<sup>ぎ</sup>)<sup>4</sup>をつ<sup>つく</sup> っ<sup>て</sup>、ア<sup>あ</sup> メ<sup>め</sup> リ<sup>り</sup> カ<sup>か</sup> のマ<sup>ま</sup> ー<sup>あ</sup> シ<sup>し</sup> ャ<sup>や</sup> ル<sup>る</sup> ・<sup>し</sup> プ<sup>ぷ</sup> ラ<sup>ら</sup> ン<sup>ん</sup><sup>5</sup> (1947年) に経<sup>けい</sup> 済<sup>ざい</sup> 的<sup>てき</sup> に対<sup>たい</sup> 抗<sup>こう</sup> したのである。

さらに、共<sup>きよう</sup> 産<sup>さん</sup> 圏<sup>けん</sup> (東<sup>ひがし</sup> 側<sup>がわ</sup>) は、1955年4月ワ<sup>じよう</sup> ル<sup>やく</sup> シ<sup>やく</sup> ャ<sup>やく</sup> ワ<sup>やく</sup> 条<sup>じョウ</sup> 約<sup>ヤク</sup> を結<sup>むす</sup> び、西<sup>せい</sup> 側<sup>がわ</sup> (自<sup>じ</sup> 由<sup>ゆ</sup> 主<sup>しゆ</sup> 義<sup>ぎ</sup> 陣<sup>じん</sup> 営<sup>えい</sup>) の北<sup>きた</sup> 大<sup>たい</sup> 西<sup>せい</sup> 洋<sup>やう</sup> 条<sup>じョウ</sup> 約<sup>ヤク</sup> (1949年4月) に軍<sup>ぐん</sup> 事<sup>じ</sup> 的<sup>てき</sup> にも対<sup>たい</sup> 抗<sup>こう</sup> した。西<sup>せい</sup> がNATO、つ<sup>つ</sup> ま<sup>ま</sup> り北<sup>きた</sup> 大<sup>たい</sup> 西<sup>せい</sup> 洋<sup>やう</sup> 条<sup>じョウ</sup> 約<sup>ヤク</sup> 機<sup>き</sup> 構<sup>こう</sup><sup>6</sup>、東<sup>とう</sup> がワ<sup>わ</sup> ル<sup>る</sup> シ<sup>し</sup> ャ<sup>や</sup> ワ<sup>わ</sup> 条<sup>じョウ</sup> 約<sup>ヤク</sup> 機<sup>き</sup> 構<sup>こう</sup><sup>7</sup> というように、相<sup>さう</sup> 互<sup>ご</sup> に軍<sup>ぐん</sup> 事<sup>じ</sup> 同<sup>どう</sup> 盟<sup>めい</sup> が結<sup>むす</sup> 成<sup>せい</sup> され、冷<sup>れい</sup> 戦<sup>せん</sup> は一<sup>いっ</sup> つの<sup>おほい</sup> 大<sup>たい</sup> きな<sup>な</sup> 局<sup>きよく</sup> 面<sup>めん</sup> を迎<sup>むか</sup> えたのである。

1949年10月、中<sup>ちゆう</sup> 華<sup>か</sup> 人<sup>じん</sup> 民<sup>みん</sup> 共<sup>きよう</sup> 和<sup>わ</sup> 国<sup>こく</sup> が成<sup>せい</sup> 立<sup>りつ</sup> した。翌<sup>よく</sup> 年<sup>ねん</sup> 6月には、朝<sup>ちよう</sup> 鮮<sup>せん</sup> 戦<sup>せん</sup> 争<sup>せん</sup> が起<sup>おこ</sup> っ<sup>た</sup>。冷<sup>れい</sup> 戦<sup>せん</sup> は、ヨ<sup>よ</sup> ー<sup>お</sup> ロ<sup>ろ</sup> ッ<sup>っ</sup> パ<sup>ぱ</sup> からア<sup>あ</sup> ジ<sup>じ</sup> ア<sup>あ</sup> に広<sup>ひろ</sup> が

<sup>1</sup> Harry Truman (1884-1972).

<sup>2</sup> Truman Doctrine.

<sup>3</sup> Cominform.

<sup>4</sup> COMECON.

<sup>5</sup> Marshall plan.

<sup>6</sup> North Atlantic Treaty Organization.

<sup>7</sup> Warsaw Treaty Organization.

った。米ソの対峙は、アジアでは武力衝突への危機を持ち込んでいた。これを「熱戦の危機」という。

このような事態に対して、アメリカは次のような条約を結び、アジアでの反共産主義軍事体制をつくりあげた。

米比相互防衛条約<sup>8</sup>（1951年8月）

アンザス安全保障条約<sup>9</sup>（通称 ANZUS条約。1951年9月）

日米安全保障条約<sup>10</sup>（1951年9月）

さらに、アメリカ大統領アイゼンハワー<sup>11</sup>は1953年、核兵器と空軍による積極的な戦略を表明した。これを「巻き返し政策<sup>12</sup>」という。

一方、ソ連は1953年、1949年の原子爆弾実験に続き、水爆も保有することを宣言した。アメリカの核兵器独占の状態が一変し、米ソが戦争を始めれば、核戦争が起こるかもしれないという深刻な事態になった。

このような状況のなかで1953年6月、朝鮮戦争の休戦会談が行われ、翌月、ついに休戦協定が結ばれた。米ソの全面衝突の危機は避けられたのである。1954年、インドシナ半島でもジュネーブ会議に基づいてインドシナ休戦が実現した。

このようにして、核戦争の危機感から、米ソ両国を中心とする東西両陣営間の緊張＝冷戦構造は、次第に話し合い外交によって緩和されるようになった。冷戦から「雪どけ」に移っていく、その大きな契機になったのは、1954年のジュネーブ会議であったといえよう。

<sup>8</sup> Trattato di difesa reciproca tra Stati Uniti d'America e Filippine.

<sup>9</sup> ANZUS, Trattato di sicurezza tra Australia, Nuova Zelanda e Stati Uniti d'America.

<sup>10</sup> Trattato di mutua cooperazione e sicurezza tra Giappone e Stati Uniti d'America.

<sup>11</sup> Dwight David Eisenhower (1890-1969).

<sup>12</sup> Roll back policy.

ジュネーブ会議では、特に極東問題<sup>きょくとうもんだい</sup>について話し合いが行われたが、この会談には米・英・仏・ソの首脳<sup>しゅのう</sup>のほかに、中華人民共和國<sup>ちゅうじんみんきょうわこく</sup>も出席<sup>しゅつせき</sup>した。

ソ連の外交政策<sup>てんかん</sup>が転換<sup>てんかん</sup>したことも、意義<sup>いぎ</sup>深い。1953年に、ソ連の指導者スターリン<sup>しどうしや</sup><sup>13</sup>が死去<sup>しきよ</sup>する。1956年、フルシチョフ<sup>フルシチョフ</sup><sup>14</sup>第一書記<sup>しよき</sup>がスターリン<sup>スターリン</sup>批判<sup>ひはん</sup>を行い、東西両陣営の平和共存政策を打ち出した。

他方では、アメリカ大統領ケネディ<sup>ケネディ</sup><sup>15</sup>は、1961年6月、ウィーンでフルシチョフと米ソ首脳会談を行った。このときから、米ソ両国の首脳が、世界平和のために、できるだけ話し合うという慣例<sup>かんれい</sup>が生まれたのである。翌年のキューバ危機<sup>きゆうばきぎ</sup>に際しては、両国首脳の話し合いで、国際緊張が避けられた。

核戦争の危機によって、米ソ首脳がこのような「話し合い外交」という平和共存政策をとるようになったといえよう。このようにして国際緊張（冷戦）の時代から、緩和（平和共存）の時代に移行<sup>いこう</sup>したのである。

それと同時に、忘れてはならないのは、東西両陣営の緊張緩和をいっそう促進<sup>どうじ</sup>させた勢力のことである。それは、第三勢力<sup>そくしん</sup>の台頭<sup>たいとう</sup>である。

第2次世界大戦後、かつて植民地であったアジア・アフリカ地域<sup>ちいき</sup>で民族独立運動<sup>みんぞく</sup>が活発<sup>かつぱつ</sup>になった。1940年代から60年代にかけて、数多くの植民地が独立国となった。特に1960年は「アフリカの年」とさえ呼ばれ、17の独立国が生まれて、そのほとんどが国連<sup>こくれん</sup>に加盟<sup>かめい</sup>した。このようなアジア・アフリカの“新興国<sup>しんこうこく</sup>”

<sup>13</sup> Iosif Vissarionovich Stalin (1879-1953).

<sup>14</sup> Nikita Sergeevich Khrushchev (1894-1971).

<sup>15</sup> John Fitzgerald Kennedy (1917-1963).

の多くは、平和主義・非同盟主義の立場から“第三”の勢力として伸びていったのである。

かえりみると、1955年4月のアジア・アフリカ会議（バンドン会議<sup>16</sup>）以後、国際社会におけるアジア・アフリカ諸国の地位が高まったのである。東西の、いずれの陣営にも属さず、第三の勢力として、アジア・アフリカ諸国が自らの立場を打ち立てるようになった。これを第三世界の台頭という。彼らの立場は、1954年の中国の周恩来<sup>17</sup>とインドのネルー<sup>18</sup>の「平和5原則」に基づくものであった。領土・主権の尊重、相互不可侵、内政不干渉、平等互惠、平和共存がその内容である。バンドン会議では、さらに反植民地主義、民族独立、世界平和の擁護などを加え、バンドン10原則を採択した。

1961年、ベオグラード（ユーゴスラビア）で開かれた非同盟諸国首脳会議にも、東西両陣営に属さない、中立主義をかかげる国が多く集まった。インド、ユーゴスラビア、インドネシア、エジプト（アラブ連合）などは、非同盟・中立・反植民地主義・平和共存を主張し、アジア・アフリカの新興国もこれに同調したのである。

このようにして、アジア・アフリカ新興国の多くは、国際社会で非同盟・中立の政策をかかげて、東西対立の緩和のために、重要な役割を果たしたといえよう。東西冷戦に対応する、アジア・アフリカ連盟と非同盟主義の幕開けである。

ところが、東西対峙から平和共存へと変化するなかで、国際政治の動向は、新しい局面を迎えた。すなわち、国際政治

<sup>16</sup> Conferenza di Bandung.

<sup>17</sup> Zhou Enlai (1898-1976).

<sup>18</sup> Pandit Jawaharlal Nehru (1889-1964).

の多極化<sup>たきよくか</sup>という現象<sup>げんしょう</sup>である。

1960年代、米ソ主導の国際政治が変化し始めた。米ソの政治力が弱まり<sup>よわ</sup>、それを取り巻く<sup>と</sup>国際政治の勢力が“分解”<sup>ぶんかい</sup>し始めたからである。国際政治は米ソの二極構造<sup>にきよくこうぞう</sup>から、多極化へと構造<sup>こうぞう</sup>が変わった。

多極化の動向は、次のようにあらわれる。

- (1) 東＝社会主義圏の分裂<sup>ぶんれつ</sup>
  - (a) 東欧の自由化<sup>とうおう</sup>
  - (b) 中ソ対立
  - (c) 中華人民共和国の台頭
- (2) 西＝資本主義圏の変化
  - (a) EC・日本の発展<sup>はってん</sup>
  - (b) フランスの独自路線<sup>どくじろせん</sup>
- (3) 第三世界の不統一<sup>ふとういつ</sup>

国際政治の多極化は、まず東西両陣営内部の変化のなかにみられる。特に東側での一番大きな変化は、東欧の自由化にしても、中ソ対立にしても、社会主義路線の多様化という方向が次第にあらわれてきたことである。社会主義建設<sup>けんせつ</sup>をめぐる、ソ連とその“同盟国”との対立が出てきた。このような動きのなかで、国連は1971年に、中国代表権問題<sup>だいはうけん</sup>について中華民国（台湾）に代わり、中華人民共和国を正式に中国代表国とした。しかも、翌年には、アメリカ大統領ニクソン<sup>もうたくとう</sup><sup>19</sup>が毛沢東<sup>ひき</sup><sup>20</sup>の率いる中国を訪問し、朝鮮戦争以来、対立していた米中関係を改善した。これを「ニクソン・ショック」という。

1970年代始め、このようにして中華人民共和国は、国際社会

<sup>19</sup> Richard Nixon (1913-1994).

<sup>20</sup> Mao Zedong (1893-1976).

に復帰し、重要な地位を占めるようになった。従来の、米ソの二極構造の国際政治から、中国も加えた米・ソ・中の「三極構造」へと、国際社会は変化したのである。

一方、西側諸国でも、変化が起こった。1964年に、フランス大統領ドゴール<sup>21</sup>は、核実験の成功（1960年）を背景としてフランス独自の外交政策を展開し、アメリカの反対を無視して中華人民共和国を承認した。1966年には、NATOの軍事機構から脱退し、いっそう独自路線を押し進めた。西側でのアメリカの支配権に抵抗するように、フランスは自らの“復権”を図ったのである。中国やフランスは、米ソの核超大国に対抗して、核を保有することで、それぞれの自立性を主張したといえよう。

アメリカは1965年、本格的にベトナム戦争に介入するが、結局、失敗に終わった（1973年、和平協定）。このことは、自ら築いたIMF体制（ドルの主導性）を崩壊させ、アメリカの“威信”をいっきよに落としたのである。

それとは対照的に、資本主義諸国のなかでは、EC諸国や日本の経済的発展が著しく、その地位が向上した。1970年代、米ソ中のほかに、ECと日本が加わって「5極構造」の国際社会が形成され、米ソ両大国の指導力はいっそう低下した。

このような東西両陣営の変容に対して、第三世界のなかでも、複雑な動きがあらわれ始めた。

1968年、非同盟政策の推進者であったインドネシア大統領スカルノ<sup>22</sup>が失脚した。他方、南北問題の解決にみられたような第三世界の結束が、次第に弱くなった。ことに1973年の石油危機（オイル・ショック）以来、第三世界の内部で、“分裂”

<sup>21</sup> Charles de Gaulle (1890-1970).

<sup>22</sup> Kusno Sosrodihardjo, detto Sukarno (1901-1970).

情 況 すなわち“不 協 和 音”が 生 じた。産油国と非産油国との  
経 済 格 差 の 表 面 化 が、連 帯 感 を 困 難 に した の で あ る。そ れ に  
も 関 わ ら ず、今 日 の 国 際 政 治 の 動 向 は、第 三 世 界 の 国 々 の 存 在  
を 無 視 し て は、考 え ら れ な い こ と も 事 実 で あ る べ し。

こ の よ う に 現 代 の 多 極 化 し た 国 際 政 治 は、ま す ま す 複 雑 化 し、  
混 迷 を 深 め て い る。今 ま で の よ う に 自 国 だ け の “国 益” を 追 求  
す る こ と が、極 め て 困 難 に な っ て い る の が 現 状 で あ る。

### 本文の内容質問

- 1) 北大西洋条約機構(NATO)に対抗して、共産圏にできた条約機構を何と言いますか。
- 2) 1960年代、フランスは中華人民共和国に対して、どのような<sup>な</sup>態度をとりましたか。
- 3) 1970年代に、第三世界内部で分裂が生じた理由は何ですか。
- 4) 「封じ込め政策」とは何ですか。
- 5) アメリカ大統領ケネディは、いつ、どこでフルシチョフと会いましたか。
- 6) 緊張緩和が進んだ後、国際政治はどのように変化しましたか。
- 7) 1960年代の半ば、フランスはどのような外交政策をとりましたか。

### 発展質問

- 1) 現在、原子爆弾実験を行っている国はありますか。
- 2) 2004年にアメリカで開催されたG8は、海岸沿いの小さな島で行われましたが、それはなぜですか。
- 3) 米中関係は1972年のニクソン大統領と毛沢東の会談以来、改善してきましたが、1989年の天安門事件<sup>てんあんもんじけん</sup>後どのように変わりましたか。

## ■ 言葉の意味を覚えよう

### ♣ 73 ページ

動向 (どうこう) : tendenza, andamento

第2次世界大戦後: dopo la seconda guerra mondiale

**N**において: in, nell'ambito di

平和的 (へいわてき) : pacifico

機関 (きかん) : organo, organismo

次々 (つぎつぎ) と : l'uno dopo l'altro, in successione

整備 (せいび) する : allestire, equipaggiare, attrezzare

**一方 (いっぽう)** : d'altro canto

**第1章文型 18を参照**

**N**について: riguardo a, su → **第1章**

**文型 8を参照**

一口 (ひとくち) : in una parola  
→ 一口に言えば

冷戦 (れいせん) : guerra fredda

対峙 (たいじ) : l'affrontarsi, il fronteggiarsi

共存 (きょうぞん) : coesistenza

流れ (ながれ) : flusso, corso

まず: innanzi tutto, in primo luogo

結果 (けっか) : risultato, esito

もたらす: portare, provocare

結果をもたらす

民主主義 (みんしゅしゅぎ) : democrazia

勢力 (せいりょく) : potere, forza

勝利 (しょうり) : vittoria, trionfo

全体主義 (ぜんたいしゅぎ) : totalitarismo

敗北 (はいぼく) : sconfitta, disfatta

社会主義 (しゃかいしゅぎ) : socialismo

拡大 (かくだい) : allargamento, ampliamento

植民地 (しょくみんち) : colonia

独立 (どくりつ) : indipendenza, autonomia

米ソ (べいそ) : Stati Uniti e Unione Sovietica

それぞれ (の) : rispettivo

優越性 (ゆうえつせい) : superiorità

→ cfr.: 優越感 (ゆうえつかん):

complesso di superiorità ⇔ 劣等感

(れつとうかん): complesso di inferiorità

主張 (しゅちょう) する: sostenere, affermare, insistere

→ cfr. 出張 (しゅつちよう) する:

partire in missione, fare un viaggio d'affari

**いわゆるN** : cosiddetto → **第1章**

**文型 29を参照**

時代 (じだい) : epoca, periodo

突入 (とつにゅう) する: irrompere, lanciarsi, entrare

中心 (ちゅうしん) : centro, nucleo

資本主義 (しほんしゅぎ) : capitalismo

国家（こっか）：Stato, Paese

群（ぐん）：gruppo

#### ♣ 74 ページ

**つまり**：insomma, in altre parole

→第1章文型 3を参照

両～（りょう～）：entrambi, tutti e due

超～（ちょう～）：ultra, super

超大国（ちょうたいこく）：superpotenza

核（かく）：nucleo

核とする

**あるいは**：o, oppure

ブロック：blocco

大統領（だいてうりょう）：Presidente

トルーマン：Truman

**諸～（しょ～）**：[prefisso] vario, diverso →第1章文型 16を参照

諸国（しょこく）：vari paesi

共産圏（きょうさんけん）：blocco, sfera d'influenza comunista

**Nに対して（Nにたいして）**：rispetto a →第1章文型 15を参照

ドクトリン：dottrina, principio

発表（はっぴょう）する：annunciare, rendere noto, presentare

戦後（せんご）：dopo la Guerra

急（きゅう）に：rapidamente, improvvisamente

陣営（じんえい）：campo, accampamento

社会主義陣営：il blocco socialista

→群れ（むれ）

→ cfr. 郡（ぐん）：distretto

⇔ 資本主義陣営：il blocco capitalista

**Nにとって**：per, secondo

脅威（きょうい）：minaccia

脅威となる：essere, rappresentare una minaccia

対ソ：verso, rispetto all'Unione Sovietica

強硬（きょうこう）な：duro, fermo, inflessibile

政策（せいさく）：politica

政策をとる：adottare una politica

封じ込める（ふうじこめる）：contenere, bloccare

自然（しぜん）に：spontaneamente, automaticamente, da sé

崩壊（ほうかい）する：crollare, cadere

封じ込め政策（ふうじこめせいさく）：tattica di arginamento, politica di contenimento

対抗（たいこう）する：opporsi a, essere in opposizione a

共産党（きょうさんとう）：partito comunista

連絡機関（れんらくきかん）：organismo di collegamento

**Nとして**：in quanto, in qualità di →第1章文型 9を参照

翌年 (よくねん) : l'anno successivo, seguente

封鎖 (ふうさ) : blocco

行う (おこなう) : fare, effettuare, attuare

封鎖を行う

**しかも** : in più, per di più, oltre a ciò →第3章文型 7を参照

経済相互援助会議 (けいざいそうごえんじょかいぎ) = コメコン : Consiglio di mutua assistenza economica

マーシャル・プラン : piano Marshall

**さらに** : ancora, di nuovo, ancora più. →第1章文型 36を参照

ワルシャワ条約 : patto di Varsavia

結ぶ (むすぶ) : concludere, firmare

条約を結ぶ : firmare un trattato

自由主義 (じゆうしゅぎ) : liberalismo, liberismo

北大西洋条約 (きたたいせいようじょうやく) : Trattato Nord Atlantico

軍事的 (ぐんじてき) : militare, bellico

北大西洋条約機構 (きたたいせいようじょうやくきこう) :

Organizzazione del Trattato Nord Atlantico, NATO

ワルシャワ条約機構 : Organizzazione del Patto di Varsavia

というように : come ci dicono

相互 (そうご) に : reciprocamente

同盟 (どうめい) : alleanza

結成 (けっせい) する : formare, organizzare, costituire

同盟を結成する

局面 (きょくめん) : situazione, stadio, fase

迎える (むかえる) : salutare, accogliere

局面を迎える

中華人民共和国 (ちゅうかじんみんきょうわこく) : Repubblica Popolare Cinese

成立 (せいりつ) する : formarsi, realizzarsi

朝鮮戦争 (ちょうせんせんそう) : Guerra di Corea

起こる (おこる) : avere luogo, scoppiare

戦争が起こる

広がる (ひろがる) : estendersi, allargarsi

～から～に広がる

## ♣ 75 ページ

武力（ぶりよく）：forza, potenza  
militare

衝突（しょうとつ）：collisione,  
scontro

危機（きき）：crisi, momento critico,  
situazione tesa

持ち込む（もちこむ）：portare,  
presentare

危機を持ち込む

熱戦（ねっせん）：lotta accanita,  
serrata

事態（じたい）：situazione, stato  
di cose

**反～（はん～）**：anti～

反米感情（はんべいかんじょう）：sentimento antiamericano

軍事（ぐんじ）：militare, affari  
militari

体制（たいせい）：struttura, sistema

**V（ます）あげる** → 完成（かんせい）する：finire, terminare,  
portare a termine, completare

米比（べいひ）：Stati Uniti e  
Repubblica delle Filippine

cfr. フィリピン, 比律賓: Filippine, 比島（ひとう）：Filippine

相互（そうご）：mutuo, reciproco

防衛（ぼうえい）：difesa

自己防衛（じこぼうえい）：autodifesa

アンザス：ANZUS (Australia,  
Nuova Zelanda e U.S.A.)

太平洋安全保障条約（たいへいようあんぜんほしょうじょうやく）：Trattato di sicurezza tra Australia, Nuova Zelanda e U.S.A.

通称（つうしょう）：alias

日米安全保障条約（にちべいあんぜんほしょうじょうやく）：Trattato di sicurezza tra Giappone e U.S.A.

アイゼンハワー: Eisenhower

核兵器（かくへいき）：armamenti nucleari

空軍（くうぐん）：aviazione, aeronautica

**NによるN**：su, basato su

積極的（せっきょくてき）な：positivo, attivo, costruttivo, intraprendente ⇔ 消極的（しょうきょくてき）な：passivo, negativo

戦略（せんりやく）：strategia, piano strategico

表明（ひょうめい）する：esprimere, manifestare, esporre

巻き返す（まきかえす）：respingere, contrattare

巻き返し政策：politica di contrattacco

原子（げんし）：atomo

爆弾（ばくだん）：bomba

実験（じっけん）：esperimento

（に）続く（つづく）：seguire, succedere

水爆 (すいばく) : bomba a idrogeno, bomba H  
保有 (ほゆう) する: detenere, possedere  
核兵器保有国: nazione atomica  
宣言 (せんげん) する: dichiarare, proclamare  
独占 (どくせん) : monopolio  
状態 (じょうたい) : condizioni, stato, situazione  
一変 (いつぺん) する: cambiare completamente, subire un profondo cambiamento  
核戦争 (かくせんそう) : guerra nucleare, atomica  
深刻 (しんこく) な: grave, serio  
状況 (じょうきょう) : situazione  
休戦 (きゅうせん) : armistizio  
会談 (かいだん) : colloquio, negoziato, trattativa  
翌月 (よくげつ) : il mese seguente, successivo  
ついに : alla fine, infine →第3章  
文型 4を参照  
休戦協定を結ぶ (きゅうせんきょうていをむすぶ) : raggiungere l'accordo del cessate il fuoco, firmare un trattato di armistizio  
全面 (ぜんめん) : totale, generale, completo  
衝突 (しょうとつ) : collisione, scontro  
危機 (きき) : crisi, momento critico, situazione tesa

避ける (さける) : evitare  
危機を避ける  
インドシナ: Indocina  
半島 (はんとう) : penisola  
ジュネーブ会議 (かいぎ) : Conferenza di Ginevra  
Nに基づく (Nにもとづく) : basarsi su →第1章文型23を参照  
実現 (じつげん) する: realizzare  
危機感 (ききかん) : stato di allarme  
東西両陣営 (とうざいりょうじんえい) : l'Est e l'Ovest  
緊張 (きんちよう) : tensione  
冷戦構造 (れいせんこうぞう) : struttura della guerra fredda  
次第に (しだいに) : gradualmente, progressivamente, mano a mano  
話し合い (はなしあい) : colloquio, trattativa, negoziato  
外交 (がいこう) : diplomazia  
Nによって : per, grazie a, a causa di  
→第1章文型 31を参照  
緩和 (かんわ) する: attenuare, ridurre, rilassare  
Vるようになる : cominciare a  
→第1章文型 26を参照  
雪どけ (ゆきどけ) : disgelo  
移る (うつる) : andare, trasferirsi, cambiare  
「雪どけ」に移る  
契機 (けいき) : causa, motivo determinante, svolta decisiva

## ♣ 76 ページ

**特に（とくに）** : in particolare

→第1章文型 30を参照

極東（きょくとう）：Estremo Oriente

cf. 近東（きんとう）：Vicino

Oriente

cf. 中東（ちゅうとう）：Medio

Oriente

話し合いが行われる

会談（かいだん）：colloquio, ne-

goziato

米（べい）、米国（べいこく）

→アメリカ

英（えい）、英国（えいこく）

→イギリス

仏（ふつ）、仏国（ふっこく）、

仏蘭西（ふらんす）→フランス

ソ、ソ連 →ソビエト社会主義

共和国（きょうわこく）連邦

（れんぽう）cf. 日露（にちろ）

戦争

伊（い）、伊国（いこく）→

イタリア

独（どく）、独国（どくこく）

→ドイツ

中（ちゅう）→中国

首脳（しゅのう）：capo, leader

**Nのほかに** : oltre a

出席（しゅつせき）する：assistere,

presenziare

⇐欠席（けつせき）する：essere

assente

転換（てんかん）する：cambiare

意義（いぎ）：significato, senso, valore

深い（ふかい）：profondo

cf. 意義深い（いぎぶかい）

指導者（しどうしゃ）：guida,

leader

cf. 指導教官（しどうきょうかん）

relatore della tesi di laurea

スターリン：Stalin

死去（しきよ）する：morire, spirare

フルシチョフ：Khrushchev

第一（だいいち）：primo

書記（しよき）：segretario

批判（ひはん）：critica

行う（おこなう）：fare, svolgere

批判を行う →批判する

打ち出す（うちだす）：pubblicare,

annunciare

他方（たほう）では：d'altra parte

ケネディ：Kennedy

ウィーン：Vienna

米ソ首脳会談（べいそしゅのう

かいだん）：conferenza al vertice

tra U.S.A. e Unione Sovietica

首脳会談を行う

**できるだけ** : il più possibile, quan-

to più possibile

慣例（かんれい）：uso, abitudine

翌年（よくねん）：l'anno succes-

sivo

キューバ危機（きき）：crisi di

Cuba

**Nに際して (Nにさいして)** : in occasione di

避ける (さける) : evitare

移行 (いこう) する : trasferirsi, passare

緩和の時代に移行する

**同時に (どうじに)** : allo stesso tempo →第1章文型 2を参照

忘れる (わすれる) : dimenticare

**Vてはならない** : non si deve

**いっそう** : più, ancora di più  
→第2章文型 5を参照

促進 (そくしん) する : incoraggiare, promuovere, portare avanti

勢力 (せいりょく) : potere, forza

台頭 (たいとう) : nascita

**かつて** : un tempo, una volta  
→第2章文型 4を参照

植民地 (しょくみんち) : colonia

地域 (ちいき) : regione, zona, area

民族 (みんぞく) : etnia, razza, popolo

### ♣ 77 ページ

平和主義 (へいわしゅぎ) : pacifismo

非～: non～

同盟 (どうめい) : alleanza, coalizione

cf. 非同盟諸国: paesi non allineati

**立場 (たちば)** : posizione, condizione →第1章文型 19を参照

伸びる (のびる) : crescere

独立 (どくりつ) : indipendenza, autonomia

運動 (うんどう) : movimento

活発 (かっぱつ) : vivace, animato, vivo, attivo

活発になる

年代 (ねんだい) : anni

**NからNにかけて** : da ~ a tutto ~  
→第2章文型 1を参照

数多くの (かずおおくの) : un gran numero di

**さえ** : perfino, addirittura

ほとんど: quasi, quasi tutto

国連 (こくれん) : ONU

加盟 (かめい) する : partecipare, diventare membro di

国連に加盟する

新興 (しんこう) : nuovo, emergente

新興国 (しんこうこく) : giovani nazioni, nazioni emergenti

かえりみる : voltarsi indietro, guardare indietro

バンドン : Bandung (Indonesia, Giava)

以後 (いご) : dopo, a partire da

**NにおけるN** : in →第1章文型 5  
を参照

地位 (ちい) : posizione, posto

**高まる (たかまる)** : aumentare, crescere →第1章文型 17を参照

いづれ：（どちらも）entrambi,  
（どれも）ognuno, ciascuno  
属す（ぞくす）：appartenere  
属さず ⇨属さないで  
勢力（せいりょく）：potere, forza  
諸国（しよこく）：vari paesi  
自ら（みずから）：se stesso, proprio  
立場（たちば）：posizione  
打ち立てる（うちたてる）：constituire, instaurare, fondare  
立場を打ち立てる  
台頭（たいとう）：nascita  
彼ら（かれら）：loro  
周恩来（しゅうおんらい）：Zhou Enlai  
インド：India  
ネルー：Nehru  
原則（げんそく）：principio, regola fondamentale  
領土（りょうど）：territorio  
主権（しゅけん）：sovranià, potere sovrano  
尊重（そんちょう）：rispetto  
不～（ふ～）：non～  
不可侵（ふかしん）：non invasione  
内政（ないせい）：politica interna  
干渉（かんしょう）：intervento, ingerenza, intromissione  
内政不干渉（ないせいふかんしょう）：non ingerenza negli affari interni  
平等（びょうどう）の：uguale, pari  
互惠（ごけい）：reciprocità

cf. 互惠主義：principio di reciprocità  
cf. 互惠条約：trattato di reciprocità  
内容（ないよう）：contenuto  
擁護（ようご）：difesa, protezione  
加える（くわえる）：aggiungere, inserire  
採択（さいたく）する：adottare  
原則を採択  
ベオグラード：Belgrado [beo = 白  
い + grad = 都]  
ユーゴスラビア：Jugoslavia ⇨ユーゴ  
非同盟諸国（ひどうめいしよこく）：paesi non allineati  
首脳会議（しゅのうかいぎ）：conferenza al vertice  
中立（ちゅうりつ）：neutralità  
中立の：neutrale  
中立主義（ちゅうりつしゅぎ）：neutralismo  
かかげる：esporre, lanciare  
cf. anche 国旗（こっき）をかかげる：alzare la bandiera nazionale  
インドネシア：Indonesia  
エジプト：Egitto  
連合（れんごう）：Unione  
アラブ連合（れんごう）：Arab Union, Lega araba  
主張（しゅちょう）する：sostenere, affermare  
新興（しんこう）：nuovo, emergente  
新興国（しんこうこく）：giovani nazioni, nazioni emergenti

同調 (どうちょう) する: mettersi d'accordo con, aderire a, schierarsi dalla parte di

これに同調する

政策 (せいさく) をかかげる : esporre le linee politiche

役割 (やくわり) : ruolo

果たす (はたす) : svolgere, compiere

役割を果たす

対応 (たいおう) する: rispondere

### ♣ 78 ページ

多極化 (たきよくか) : multipolarità

多極の: multipolare

現象 (げんしょう) : fenomeno

主導 (しゅどう) : preminente

**V (ます) 始める** : iniziare a ~

弱まる (よわまる) : indebolirsi, affievolirsi

取り巻く (とりまく) : circondare, accerchiare, attorniare

分解 (ぶんかい) する: dissociare, scomporre

二極 (にきよく) : bipolare

構造 (こうぞう) : struttura, meccanismo

あらわれる: manifestarsi

分裂 (ぶんれつ) : divisione, scissione, smembramento

東欧 (とうおう) : Europa Orientale

冷戦に対応する

連盟 (れんめい) : lega, unione

幕開け (まくあけ) : l'alzare il sipario, l'inizio

**ところが** : ma, tuttavia →第1章

**文型 25 を参照**

動向 (どうこう) : tendenza, movimento

局面 (きょくめん) : stadio, fase

迎える (むかえる) : accogliere

**すなわち** : in altre parole

中ソ (ちゅうそ) : Cina e Unione Sovietica

中華人民共和国 (ちゅうかじんみんきょうわこく) : Repubblica Popolare Cinese

発展 (はってん) : sviluppo, evoluzione

独自 (どくじ) : originale, unico, proprio

路線 (ろせん) : linea, linea di condotta

不統一 (ふとういつ) : non unione, unificazione

多様化 (たようか) : diversificazione

方向 (ほうこう) : direzione, indirizzo, orientamento

建設 (けんせつ) : costruzione, edificazione

**Nをめぐって** : su →第1章文型

**27 を参照**

同盟国（どうめいこく）：alleato,  
nazione alleata

代表権（だいひょうけん）：diritto  
di rappresentanza

中華民国（ちゅうかみんこく）：  
Repubblica Cinese (Taiwan)

台湾（たいわん）：Taiwan

（中華民国）に代わり：al posto  
di, invece di

正式（せいしき）に：formalmente,  
ufficialmente

代表（だいひょう）する：rap-  
presentare

## ♣ 79 ページ

復帰（ふっき）する：ritornare

地位（ちい）：posizione, posto

占める（しめる）：occupare

地位を占める

従来（じゅうらい）：fino a questo  
momento

三極構造（さんきょくこうぞう）：  
struttura tripolare

変化が起こる

ドゴール：de Gaulle

実験（じっけん）：esperimento

成功（せいこう）：successo, riu-  
scita

背景（はいけい）：fondo, sfondo

独自（どくじ）の：originale, unico,  
proprio

展開（てんかい）する：sviluppare  
政策を展開する

**NをNとする**：considerare →第1

**章文型11を参照**

**しかも**：in più, per di più, oltre a  
ciò →第3章文型7を参照

毛沢東（もうたくとう）：Mao  
Zedong

率いる（ひきいる）：guidare, con-  
durre, comandare

訪問（ほうもん）する：visitare

以来（いらい）：da, da quando,  
dopo che

改善（かいぜん）する：migliorare

～年代始め（はじめ）：all'inizio  
degli anni～

無視（むし）する：ignorare, non  
curarsi di

承認（しょうにん）する：ricono-  
scere

軍事機構（ぐんじきこう）：or-  
ganizzazione militare

脱退（だつたい）する：abban-  
donare, ritirarsi da

押し進める（おしすすめる）：  
fare andare avanti

路線を押し進める

支配権（しはいけん）：diritto di  
controllo

抵抗（ていこう）する：resistere a,  
opporsi a

復権（ふっけん）：riabilitazione

図る（はかる）：progettare

復権を図る

超大国（ちょうたいこく）：superpotenza

保有（ほゆう）する：detenere, possedere

自立（じりつ）：indipendenza

主張（しゅちよう）する：sostenere, affermare

本格的（ほんかくてき）に：seriamente, per davvero

ベトナム：Vietnam

介入（かいにゆう）する：intervenire

結局（けっきょく）：infine, in definitiva

失敗（しっばい）：fallimento, insuccesso

失敗に終わる

和平協定（わへいきょうてい）：accordo di pace

築く（きずく）：costruire, edificare, creare

IMF = 国際通貨基金（こくさいつうかききん）：Fondo Monetario Internazionale

体制（たいせい）：struttura, sistema

主導（しゅどう）：preminenza

崩壊（ほうかい）する：crollare, cadere

威信（いしん）：prestigio, autorità, dignità

いっきよに（一挙に）：in un solo colpo

落とす（おとす）：diminuire, ridurre, eliminare

対照的（たいしょうてき）に：in contrasto

対照的な：contrastante

発展（はってん）：crescita, sviluppo, progresso

著しい（いちじるしい）：notevole, considerevole

向上（こうじょう）する：elevarsi, progredire, migliorare

加わる（くわわる）：unirsi, prendere parte

形成（けいせい）する：formare, costituire

指導力（しどうりょく）：leadership

低下（ていか）する：abbassarsi, diminuire

変容（へんよう）：mutamento

複雑（ふくざつ）な：complicato, complesso

動き（うごき）：movimento, cambiamento

推進者（すいしんしゃ）：promotore

スカルノ：Sukarno

失脚（しっきやく）する：cadere, decadere

南北問題（なんぼくもんだい）：problema nord-sud

解決（かいけつ）：risoluzione, definizione

結束（けつそく）：unione, coalizione, alleanza, coesione

ことに：in particolar modo ⇒特に

石油危機（せきゆきき）：crisi petrolifera  
 オイル・ショック：oil shock

内部（ないぶ）：all'interno, internamente  
 分裂（ぶんれつ）：divisione, scissione

♣ 80 ページ

情況（じょうきょう）：situazione, congiuntura  
 不協和音（ふきょうわおん）：dissonanza, disarmonia  
 生じる（しょうじる）：nascere  
 不協和音が生じる  
 産油国（さんゆこく）：paese produttore di petrolio  
 格差（かくさ）：differenza, divario  
 表面化（ひょうめんか）：il manifestarsi, rivelarsi  
 連帯感（れんたいかん）：spirito di solidarietà  
 困難（こんなん）にする：rendere più difficile  
 ～にも関わらず（～にもかかわらず）：nonostante, malgrado  
 存在（そんざい）：esistenza  
 事実（じじつ）：verità, fatto, realtà  
 現代（げんだい）：attuale, contemporaneo

**ますます**：sempre più / meno  
 →第1章文型32を参照  
 複雑化（ふくざつか）する：diventare complicato, complicarsi  
 混迷（こんめい）：disordine, confusione  
 深める（ふかめる）：accrescere, approfondire  
 混迷を深める  
 自国（じこく）：proprio paese  
 国益（こくえき）：interessi nazionali  
 追求（ついきゅう）する：cercare, inseguire, perseguire  
 国益を追求する  
 極めて（きわめて）：estremamente, molto  
 困難（こんなん）な：difficile, duro  
 現状（げんじょう）：stato, situazione attuale

■ 新しい文型・表現が使えるようにしよう

♣ 73 ページ

1) Nにおいて

NにおけるN

4.1.1 卒業式は大講堂において行われる予定です。

4.1.2 日本の物理学界において、彼より優れている人はいません。

4.1.3 このようなきれいな風景はサハラ砂漠においてしか見られない。

4.1.4 19世紀における女性の大学進学率はほとんどゼロだった。

♣ 74 ページ

2) あるいは

4.2.1 二日に一回、あるいは三日に一回ぐらい買い物をしている。

4.2.2 黒あるいは青のペンで試験解答を書きなさい。

4.2.3 イタリアから日本に荷物を送るのには、船便を使うか、あるいは航空便を使うか、どちらかです。

3) Nにとって

4.3.1 年金生活者にとって介護問題は深刻な問題である。

4.3.2 彼にとってこのような翻訳は何でもないことです。

4.3.3 北欧の市民にとって、ごみの処理は収入のもとになっている。

♣ 75 ページ

4) 反<sup>はん</sup>～

4.4.1 反<sup>せいふ</sup>政府活動をする。

4.4.2 反<sup>しんにち</sup>日 ⇄ 親日

4.4.3 反<sup>キリスト教</sup>キリスト教

5) **V (ます)** あげる

4.5.1 遠藤<sup>えんどうしゅうさく</sup>周<sup>げんこうようし</sup>作は原稿用紙500枚の<sup>まい</sup>小説<sup>しょうせつ</sup>を一<sup>いっき</sup>気に書きあげた。

4.5.2 一晩<sup>ひとばんじゅう</sup>中<sup>ちゅう</sup>かかってまとめあげた<sup>あげた</sup>エクセル・ファイル<sup>エクセル・ファイル</sup>をうっかりして消してしまいました。

4.5.3 クリスマスまでにこの仕事をしあげれば、後は<sup>らく</sup>楽になる。

6) NによるN

4.6.1 手紙<sup>てがみ</sup>による<sup>による</sup>コミュニケーション<sup>コミュニケーション</sup>の文化は少しずつ消えていっています。

4.6.2 現代人<sup>げんだいじん</sup>はテレビやインターネット<sup>テレビやインターネット</sup>による<sup>による</sup>情報<sup>じょうほう</sup>に<sup>かこ</sup>囲まれています。

4.6.3 シリア内戦<sup>しりやせん</sup>による<sup>による</sup>死者数<sup>ししやすう</sup>は毎日のように増加している。

7) 次第<sup>しだい</sup>に

4.7.1 彼女が乗った飛行機は<sup>とお</sup>次第<sup>しだい</sup>に遠ざかって行った。

4.7.2 泣いていた子供は<sup>お</sup>次第<sup>しだい</sup>に<sup>つ</sup>落ち着いてきた。

4.7.3 読解<sup>どっかい</sup>の授業<sup>じゅぎょう</sup>は<sup>むずか</sup>次第<sup>しだい</sup>に難しくなってきた。

♣ 76 ページ

8) Nのほかに

4.8.1 トランクの中には、洋服ようふくのほかに辞書じしょやお土産みやげも入れた。

4.8.2 米こめは、日本や中国のほかにベトナムなど東南アジア各地とうなん かんこく ご かくちでも栽培さいばいされている。

4.8.3 最近、日本では英語やイタリア語のほかに、韓国語かんこくごを勉強する人が増えている。

9) できるだけ

4.9.1 できるだけ早く来てください。

4.9.2 できるだけ少ない費用ひよう りょこうで旅行しましょう。

4.9.3 できるだけのことはしましょう。

10) Nに際して

4.10.1 困難こんなんに際して、彼はあきらめなかった。

4.10.2 大学史の刊行かんこうに際して、学長こうせんかいは講演会を行った。

4.10.3 交換留学生の出発こうかん せうべつかいに際して、送別会が行われた。

11) Vてはならない

- 4.11.1 イラク戦争によってたくさんの人々が亡くなったことを忘れてはならない。
- 4.11.1 ほかの人の意見を聞かず、自分だけが正しいと考えてはならない。
- 4.11.1 図書館でスマホを使ってはならない。

12) さえ

- 4.12.1 仕事で忙しくて、寝る時間さえない。
- 4.12.2 彼は、家族にさえ相談せずに、留学した。
- 4.12.3 貴重な作品さえ見せてくださるほど美術史の先生は再会を喜ばれた。

♣ 77 ページ

13) すなわち

- 4.13.1 彼は1940年、すなわち、イタリアで第2次世界大戦の始まった年に卒業した。
- 4.13.2 イタリアには四季すなわち春・夏・秋・冬の変化がある。
- 4.13.3 外国へ行って勉強する人、すなわち留学生の数は毎年増えている。

♣ 78 ページ

14) V (ます) <sup>はじめ</sup>始める

4.14.1 この小説を読み始めたら、面白<sup>おもしろ</sup>くて一日で読んでしまいました。

4.14.2 このファイルに入っている資料は10年前から集め始めた。

4.14.3 今からいろいろ捨<sup>す</sup>て始めないと、引<sup>ひ</sup>っ越<sup>こ</sup>しの時<sup>とき</sup>困<sup>こま</sup>りますよ。

♣ 80 ページ

15) Nにも関わ<sup>かか</sup>らず

文にも関わらず

4.15.1 雨にも関わらず、子供<sup>こども</sup>たちは外で遊んでいました。

4.15.2 財務大臣<sup>ざいむだいじん</sup>の努力<sup>どりょく</sup>にも関わらず、景気<sup>けいき</sup>は全然<sup>ぜんぜん</sup>よくなりません。

4.15.3 彼女は忙しいにも関わらず、いつもメールに返事してくれます。

## ★ 読む漢字リスト ★

## ♣ 73 ページ

国際、政治、動向、第2次世界大戦後、社会、平和的、機関、次々、整備する、一方、変化、一口、冷戦、東西、対峙、共存、流れ、結果、民主主義、勢力、勝利、全体主義、敗北、社会主義、拡大、植民地、独立、米ソ、両大国、優越性、主張する、戦争、時代、突入する、中心、資本主義、国家、群、ソ連

## ♣ 74 ページ

両超大国、核、大統領、諸国、共産圏、発表する、戦後、急に、増える、陣営、脅威、対ソ、強硬、政策、経済力、軍事力、封じ込める、自然、崩壊する、封じ込め政策、対抗する、共産党、連絡、翌年、封鎖、経済相互援助会議、東側、ワルシャワ条約、西側、自由主義、北大西洋条約、軍事的、機構、相互に、同盟、結成する、局面、迎える、中華人民共和国、成立する、朝鮮戦争、広がる

## ♣ 75 ページ

武力、衝突、危機、持ち込む、熱戦、事態、反、共産主義、軍事、体制、米比、防衛、安全、保障、通称、核兵器、空軍、積極的、戦略、表明する、巻き返し、政策、原子、爆弾、実験、続く、水爆、保有する、宣言する、独占、状態、一変する、核戦争、起こる、深刻、事態、状況、休戦、会談、翌月、協定、全面、衝突、危機、避ける、半島、会議、基づく、休戦、実現する、危機感、両陣営、緊張、冷戦構造、外交、緩和する、雪どけ、移る、契機

♣ 76 ページ

極東、会談、米、英、仏、首脳、出席する、転換する、意義深い、指導者、死去する、第一、書記、批判、他方、米ソ首脳会談、話し合う、慣例、際して、国際緊張、外交、移行する、同時、忘れる、促進する、勢力、台頭、地域、民族、独立、運動、活発、年代、数多くの、国連、呼ぶ、加盟する、新興国

♣ 77 ページ

平和主義、非同盟主義、立場、伸びる、以後、地位、高まる、属す、自ら、彼ら、周恩来、原則、領土、主権、尊重、不可侵、内政、不干涉、平等、互惠、内容、擁護、加える、採択する、非同盟諸国、中立主義、集まる、主張する、同調する、重要な、役割、果たす、対応する、連盟、幕開け

♣ 78 ページ

多極化、現象、主導、政治力、弱まる、取り巻く、分解する、二極、構造、分裂、東欧、自由化、中ソ、発展、独自、路線、不統一、多様化、方向、建設、同盟国、代表権、中華民国、台湾、正式に、代表国、毛沢東、率いる、訪問する、以来、対立する、米中、改善する、始め

♣ 79 ページ

復帰する、占める、従来、三極構造、成功、背景、独自、展開する、無視する、承認する、脱退する、押し進める、支配権、復権、超大国、保有、自立性、主張する、本格的、介入する、結局、失敗、和平協定、築く、体制、主導性、崩壊する、威信、落とす、対照的、発展、著しい、指導力、低下する、変容、複雑、動き、推進者、失脚する、南北問題、解決、結束、弱い、石油危機、内部、分裂

♣ 80 ページ

情況、不協和音、生じる、産油国、格差、表面化、連帯感、困難、存在、事実、現代、複雑化、混迷、深める、自国、国益、追求する、極めて、困難、現状

☆ 読む・書く漢字リスト ☆

♣ 73 ページ

国際、政治、動向、第2次世界大戦後、社会、平和的、機関、次々、一方、変化、冷戦、東西、共存、流れ、結果、民主主義、全体主義、社会主義、拡大、植民地、独立、終わる、米ソ、両大国、戦争、時代、中心、国家

♣ 74 ページ

両超大国、核、諸国、対して、発表する、急に、増える、対ソ、政策、経済力、軍事力、共産党、連絡、翌年、東側、ワルシャワ条約、結ぶ、西側、自由主義、北大西洋条約、軍事的、迎える、起こる、広がる

♣ 75 ページ

持ち込む、反、共産主義、軍事、体制、米比、安全、空軍、原子、実験、続く、保有、宣言する、休戦、会談、翌月、協定、全面、半島、実現する、次第に、話し合う、外交

♣ 76 ページ

極東、米、英、仏、出席する、第一、書記、他方、翌年、同時、忘れる、地域、民族、独立、運動、活発、年代、数多くの、国連、加盟する

♣ 77 ページ

平和主義、立場、以後、内容、中立主義、集まる、重要な、役割、果たす、対応する

♣ 78 ページ

東欧、自由化、中ソ、発展、方向、建設、同盟国、正式に、代表国、訪問する、以来、対立する、米中、始め

♣ 79 ページ

成功、独自、保有、自立性、本格的、介入する、向上する、形成する、動き、南北問題、解決、内部

♣ 80 ページ

生じる、表面化、事実、現代、自国、現状

げんだいこくさいしゃかい しよもんだい  
5 現代国際社会の諸問題

本文を読む前に

- 1) 今日、戦争の防止が昔より必要になってきた理由は何ですか。
- 2) 現在、核兵器を持っている国はどこですか。
- 3) 多極化した国際社会は、どのように新しい国際秩序をかたちづくっていけるとおもいますか。

本文

今日、国際社会における緊要な課題は、次のような問題である。

- (1) 核軍縮問題
- (2) 民族問題
- (3) 新国際秩序樹立の問題
- (4) 環境問題

人類の歴史のなかで、戦争という武力行使は、絶えることがなかった。だが、今日ほど、戦争の防止を叫ばなくてはならない時はないであろう。核兵器の出現によって、人類滅亡の危機が生じ、核軍縮が緊要な課題になったのである。

第2次世界大戦前の軍縮は、軍艦がその対象であった。しかし、戦争中にあたらしい事態が生じた。1945年8月、アメリカ軍は広島に、続いて長崎に原子爆弾（核兵器）を落とすとした。世

界で初めて核兵器が使われたのである。この核兵器は、言語に絶するほどの被害を日本に与えた。核兵器は、それ以後、主力兵器として見なされるようになったのである。

アメリカの核独占に対して、ソ連は1949年、原爆実験に成功した。米ソに加えて、1952年にイギリスも原爆実験を行った。60年にはフランス、64年に中国、74年にインドが、それぞれ原爆実験に成功した。核保有国は増え、核軍備の開発も拡張した。このようにして、核軍縮の問題が大きくなったのである。

国連は1946年以来、核軍縮を含めた軍縮問題を原子力委員会などで討議してきたが、なかなか話し合いがつかなかった。結局、米英ソの三国は、核軍縮ではなく、次のような合意に達したのである。

(a) 部分的核実験停止条約 (1963年)

(b) 核拡散防止条約 (1968年)

(a) の条約には、地下核実験の制限・禁止の項目がない。(b) の条約の内容は、核保有国は非核保有国に核兵器を渡さないこと、非核保有国は核兵器の生産などを行わない、などが盛り込まれた。フランスや中国は、これらの条約には参加しなかった。米英ソの核独占政策であるとみただからである。

一方、米ソ両国は、1970年から、戦略兵器制限について交渉を開始した。**戦略兵器制限交渉<sup>1</sup>**という。1972年、1979年に協定が2回結ばれた。最近では7年にわたる交渉の結果、米ソ両国は1987年12月、中距離核戦力 (INF) の全廃条約を取り交わした。核兵器全廃に向けての部分的廃止であるが、このような両者の歩み寄りには評価されるべきであろう。

<sup>1</sup> SALT: Strategic Arms Limitation Talks.

次に(2)の民族問題については、今日、次のような事項が課題として残っている。

- (a) 朝鮮半島の対立
- (b) インド・パキスタン対立
- (c) 中東問題 (アラブ・イスラエル対立)
- (d) イラン・イラク対立
- (e) 南アフリカ問題
- (f) ラテン・アメリカの政情不安
- (g) ソ連国内の少数民族の独立要求

このような民族ナショナリズムが存在する一方、国境を越えた、全地球的な規模で直面している問題も多い。例えば、食糧問題、資源問題、人口問題、環境汚染問題のような人類全体の生存に関わる問題もいっそう重要性を増している。

**グローバリズム**という課題の発生は、国際社会での工業化が全地球的規模で相互依存関係を深めてきたことによるものといえよう。

つまり、多極化した国際社会では、それぞれ各国の相互依存関係を深めつつ、新しい国際秩序をかたちづくる必要があるになっているのである。

核保有国の“核の傘”のもと、この「宇宙船地球号」が置かれている現状では、ペルシャ湾岸の地域紛争は、最近における最大の“戦争”であった。このような戦争は、世界大戦に発展することなく、一定の地域に限られる。核時代の特徴的な戦争といえよう。だが、このような戦争が破局的な戦争(=核戦争)にならないという保障はどこにもなかった。

大国の時代は終わった。しかし、核保有“大国”の責任は、

多極化構造の国際社会になっても、いぜん重大である。しかも、今日では、例えば石油メジャーというような多国籍企業が国家の政策に影響力を及ぼしている。このような“国家外”の利益集団の動向にも注目すべきであろう。すなわち、国家の枠を越えたかたちの存在が、国家と同じような影響力を与え、多極化した国際社会のなかで重要な意味を持ち始めているのである。

現代の国際社会で、核戦略網がはりめぐらされていることは事実である。しかし、同時に相互依存という関係を深めていることも、また確かである。このようなとき、今までの国際関係にとらわれることなく、いかに新しい国際秩序をつくりだすか、という課題を探り出すことが重要であろう。

### 本文の内容質問

- 1) 世界で初めて核兵器が使われたのは、いつ、どこですか。
- 2) フランスや中国が 1968 年の核拡散防止条約に参加しなかったのは、なぜですか。
- 3) グローバリズムという課題の発生は何によってもたらされましたか。

### 発展質問

- 1) 核軍縮問題の最近の展開について述べてください。
- 2) 107 ページで取り上げられている「民族問題」の中から一つ選び、それについて詳しく説明してください。
- 3) 大国の時代は終わったと言えるでしょうか。また、その理由も述べてください。

■ 言葉の意味を覚えよう

♣ 105 ページ

諸～(しよ～) : (prefisso) vario, diverso. →第1章文型 16を参照

緊要(きんよう)な: importante, di vitale importanza

課題(かだい) : tema, argomento  
→第3章文型2を参照

核(かく)の: nucleare

軍縮(ぐんしゅく) : riduzione, limitazione degli armamenti

民族(みんぞく) : etnico

秩序(ちつじょ) : ordine

樹立(じゅりつ) : instaurazione

環境(かんきょう) : ambiente

人類(じんるい) : genere umano, specie umana

武力(ぶりょく) : forza militare, armi

行使(こうし) : esercizio

武力行使: esercizio, uso delle armi

武力を行使する: fare ricorso alle armi

絶える(たえる) : interrompersi, terminare

防止(ぼうし) : prevenzione

叫ぶ(さけぶ) : reclamare, chiedere a gran voce

V(ない)なくてはならない : doversi

兵器(へいき) : arma

出現(しゅつげん) : comparsa, avvento

Nによって : essere dovuto a, a causa di →第1章文型 31を参照

滅亡(めつぼう) : estinzione

民族の滅亡

危機(きぎ) : crisi, situazione tesa

生じる(しょうじる) : spuntare, nascere

第2次世界大戦前(だいにじせかいたいせんまえ) : prima della seconda guerra mondiale

軍艦(ぐんかん) : nave da guerra

対象(たいしょう) : oggetto

事態(じたい) : situazione, stato di cose

続いて(つづいて) : a seguire, subito dopo

原子(げんし) : atomo

原子の : atomico

爆弾(ばくだん) : bomba

落とす(おとす) : far cadere, buttare

爆弾を落とす

## ♣ 106 ページ

初めて (はじめて) : per la prima volta

言語 (げんご) : lingua, parola

絶する (ぜつする) : eccedere, andare oltre

言語に絶する

被害 (ひがい) : danno, devastazione, rovina

与える (あたえる) : dare, concedere, recare, provocare

被害を与える

以後 (いご) : dopo, a partire da

それ以後 : successivamente

主力 (しゅりょく) の : principale

**Nとして** : come, in qualità di

→第1章文型9を参照

見なされる : essere considerato

独占 (どくせん) : monopolio

原爆 (げんぱく) : bomba atomica

実験 (じっけん) : esperimento

成功 (せいこう) する : avere successo, riuscire

実験に成功する

加える (くわえる) : aggiungere

**それぞれ** : ciascuno, rispettivamente

→第1章文型41を参照

保有 (ほゆう) : detenzione, possesso

軍備 (ぐんび) : armi, armamenti

開発 (かいはつ) : sviluppo, incremento

拡張 (かくちょう) する : estendersi, espandersi, ingrandirsi

国連 (こくれん) : Nazioni Unite

以来 (いらい) : a partire da

含める (ふくめる) : includere

委員会 (いいんかい) : comitato, commissione

討議 (とうぎ) する : dibattere, discutere

なかなか : proprio

話し合い : conversare, essere in trattativa

話し合いがつく : raggiungere un accordo

結局 (けっきょく) : in definitiva, in conclusione

米英ソ (べいえいそ) : Stati Uniti, Gran Bretagna e Unione Sovietica

合意 (ごうい) : accordo, intesa

合意に達する (たつする) : arrivare a un accordo

部分的 (ぶぶんてき) な : parziale

停止 (ていし) : interruzione, sospensione

条約 (じょうやく) : trattato, patto, accordo

拡散 (かくさん) : diffusione, proliferazione

地下 (ちか) : sotterraneo

制限 (せいげん) : limite, limitazione, restrizione

禁止 (きんし) : proibizione, divieto

項目 (こうもく) : voce, articolo, punto

内容 (ないよう) : contenuto

非～ (ひ～) : non～

渡す (わたす) : consegnare

生産 (せいさん) : produzione

盛り込む (もりこむ) →盛り込まれる: essere pieno di, essere ricco di  
条約に参加する

**一方 (いっぽう)** : d'altro canto

→第1章文型18を参照

両国 (りょうこく) : i due paesi, entrambi i paesi

戦略 (せんりやく) : strategia, piano strategico

交渉 (こうしょう) : negoziato, trattativa

交渉を開始する

協定 (きょうてい) : accordo, patto

協定を結ぶ: sottoscrivere, concludere un accordo

cf. 協定を締結 (ていけつ) する

**Nにわたる** : durato per～

結果 (けっか) : risultato, esito

中距離 (ちゅうきょり) : media distanza, medio raggio

戦力 (せんりょく) : forze armate, potenza militare

全廃 (ぜんぱい) : soppressione totale, abolizione completa

取り交わす (とりかわす) : scambiarsi

契約書 (けいやくしょ) を取り交わす: scambiarsi i contratti

**Nに向けて (Nにむけて)** : verso

[向ける (むける) = dirigersi verso]

廃止 (はいし) : abolizione, soppressione

両者 (りょうしや) : entrambi, tutte e due le parti

歩み寄り (あゆみより) : compromesso, concessioni reciproche

評価 (ひょうか) する: apprezzare, valutare, stimare

**Vるべきだ** : dovere, doversi

## ♣ 107 ページ

事項 (じこう) : articolo, voce, problema

朝鮮半島 (ちょうせんはんとう) : penisola coreana

対立 (たいりつ) : antagonismo

中東 (ちゅうとう) : Medio Oriente

ラテン・アメリカ: America Latina

政情 (せいじょう) : situazione politica

不安 (ふあん) : insicurezza, instabilità

少数 (しょうすう) : piccolo numero, minoranza

独立 (どくりつ) : indipendenza

要求 (ようきゅう) : domanda, richiesta, rivendicazione

国境 (こっきょう) : frontiera

越える (こえる) : superare

国境を越える: superare le frontiere

全地球的（ぜんちきゅうてき）：  
di tutta la terra

規模（きぼ）：scala, dimensione  
規模で

直面（ちよくめん）する：trovarsi,  
essere di fronte

食糧（しょくりょう）：viveri (di  
prima necessità)

cf. 食料（＝食べるもの）

generi alimentari, cibo

資源（しげん）：risorse

人口（じんこう）：popolazione

汚染（おせん）：inquinamento

全体（ぜんたい）：tutto, intero

生存（せいぞん）：esistenza, vita

**Nに関わる（Nにかかわる）**：  
avere a che fare **→第3章文型8を  
参照**

**いっそう**：più, ancora di più  
**→第2章文型5を参照**

重要性（じゅうようせい）：im-  
portanza

増す（ます）：aumentare, far cre-  
scere

重要性を増す

発生（はっせい）：nascita, forma-  
zione

工業化（こうぎょうか）：indu-  
strializzazione

相互（そうご）：mutuo, reciproco

依存（いぞん）：dipendenza

深める（ふかめる）：approfondire,  
accrescere, rafforzare

相互依存を深める

**つまり**：insomma, in altre parole

**→第1章文型3を参照**

多極化（たきよくか）：diversifi-  
cazione, multipolarità

**V（ます）つつ**：mentre（⇒～  
ながら）

かたちづくる：formare, costituire

もと＝した

宇宙船（うちゅうせん）：nave  
spaziale, astronave

地球（ちきゅう）：Terra, globo  
terrestre

～号（～ごう）：suffisso che si ag-  
giunge a nomi di treni, aerei, navi ecc.

現状（げんじょう）：stato, situa-  
zione attuale

紛争（ふんそう）：conflitto, con-  
troversia

**NにおけるN**：in, durante **→第1  
章文型5を参照**

大戦（たいせん）：grande guerra

一定（いってい）：definito, deter-  
minato

限る（かぎる）：limitare

一定の地域に限られる

特徴的（とくちょうてき）な：  
caratteristico, peculiare, particolare

破局（はきよく）：collasso, crollo,  
catastrofe

保障（ほしょう）：garanzia

大国（たいこく）：grande nazione,  
grande potenza

責任（せきにん）：responsabilità

♣ 108 ページ

いぜん: come al solito (⇒ <sup>あいか</sup>相変  
わらず)

**しかも** : in più, per di più →第3  
章文型7を参照

石油 (せきゆ) : petrolio

多国籍 (たこくせき) : multina-  
zionalità

多国籍企業 : impresa multina-  
zionale

国家 (こっか) : Stato, Nazione

政策 (せいさく) : politica

影響力 (えいきょうりょく) : in-  
fluenza

及ぼす (およぼす) : causare,  
esercitare

影響力を及ぼす

利益 (りえき) : profitto, guadagno

集団 (しゅうだん) : gruppo, col-  
lettività

動向 (どうこう) : tendenza,  
andamento, svolgimento

注目 (ちゅうもく) する : os-  
servare attentamente, prestare atten-  
zione

**すなわち** : in altre parole, in parole  
povere →第4章文型13を参照

枠 (わく) : termine, limite

戦略 (せんりゃく) : strategia,  
piano strategico

～網 (～もう) : rete

情報網 : rete di informatori

はりめぐらす (張り巡らす) : de-  
limitare

**同時に (どうじに)** : allo stesso  
tempo →第1章文型2を参照

確か (たしか) : certo, sicuro

つくりだす : inventare, creare

探り出す (さぐりだす) : scoprire

■ 新しい文型・表現が使えるようにしよう

♣ 105 ページ

1) V (ない) なくてはならない

5.1.1 急用<sup>きゅうよう</sup>ができて、すぐ帰らなくてはならない。

5.1.2 もっと自分を大切にしなくてはならない。

5.1.3 締め切り<sup>し</sup>までに書類<sup>き</sup>を出さなくてはならない。

♣ 106 ページ

2) Nにわたる

5.2.1 国際学会は4日間にわたった。

5.2.2 この研究<sup>けんきゅう</sup>グループは岩倉使節団<sup>いわくらしせつだん</sup>に関するデータを10年にわたって集めてきた。

5.2.3 首相<sup>しゅしやう</sup>は東南アジアからインドまで6か国<sup>ほうもん</sup>にわたる訪問<sup>ほうえき</sup>で、貿易問題を解決<sup>かいけつ</sup>しようとした。

3) Nに向けて

5.3.1 アリタリア航空<sup>こうくう</sup>751便<sup>びん</sup>は成田からミラノにに向けて出発<sup>しゅつぱつ</sup>した。

5.3.2 北京オリンピック<sup>ぺきん</sup>にに向けて準備<sup>じゅんび</sup>が着々<sup>ちやくちやく</sup>と進められた。

5.3.3 国連は民族問題<sup>みんぞく</sup>の解決<sup>かいけつ</sup>にに向けて努力<sup>どりよく</sup>してきた。

4) **Vるべきだ**

5.4.1 約束は守るべきだ。  
やくそく まも

5.4.2 子供は自由に遊ばせるべきだ。

5.4.3 熱がある時には、シャワーを浴びるべきではない。  
ねつ あ

♣ 107 ページ

5) **V (ます) つつ**

5.5.1 台風は速度を速めつつ、北に進んでいる。  
そくど はや

5.5.2 ニュースを見つつ、ご飯を食べる。

5.5.3 勉強しようと思いつつ、つい寝てしまう。

## ★ 読む漢字リスト ★

## ♣ 105 ページ

現代、国際、社会、諸、問題、緊要、課題、核、軍縮、民族、秩序、樹立、環境、人類、武力、行使、絶える、防止、叫ぶ、兵器、出現、滅亡、危機、生じる、第2次世界大戦前、軍艦、対象、事態、広島、続く、長崎、原子、爆弾、核兵器、落とす

## ♣ 106 ページ

初めて、言語、絶する、被害、与える、以後、主力、見なす、独占、ソ連、実験、成功、米ソ、加える、原爆、核保有国、増える、軍備、開発、拡張する、国連、以来、含める、原子力、委員会、討議する、話し合い、結局、米英ソ、合意、達する、部分的、停止、条約、拡散、防止、地下、制限、禁止、項目、内容、非、渡す、生産、行う、盛り込む、参加、両国、戦略、交渉、開始、協定、回、結ぶ、結果、中距離、核戦力、全廃、取り交わす、向けて、廃止、両者、歩み寄り、評価する

## ♣ 107 ページ

事項、朝鮮半島、対立、中東、政情、不安、国内、少数、独立、要求、存在、一方、国境、越える、全地球的、規模、直面する、多い、例えば、食糧、資源、人口、環境、汚染、人類、全体、生存、関わる、重要性、発生、工業化、相互、依存、関係、深める、多極化、各国、必要、傘、宇宙船、地球号、置く、現状、湾岸、地域、紛争、最近、最大、大戦、発展する、一定、限る、特徴的、破局的、保障、大国、時代、責任

♣ 108 ページ

構造、重大、石油、多国籍、企業、国家、政策、影響力、及  
ぼす、利益、集団、動向、注目、枠、越える、重要、意味、  
持ち始める、戦略、網、事実、同時、相互依存、関係、確か、  
探り出す

☆ 読む・書く漢字リスト ☆

♣ 105 ページ

現代、国際、社会、諸、問題、課題、核、民族、人類、行使、  
防止、兵器、出現、生じる、第2次世界大戦前、事態、広島、  
続く、長崎、原子、落とす

♣ 106 ページ

初めて、言語、以後、主力、独占、ソ連、実験、成功、米ソ、  
加える、開発、国連、以来、原子力、話し合い、結局、米英  
ソ、合意、部分的、条約、地下、内容、非、生産、行う、参  
加、両国、開始、協定、回、結ぶ、結果、両者、評価する

♣ 107 ページ

対立、中東、不安、国内、少数、独立、要求、存在、一方、  
直面する、多い、例えば、人口、全体、生存、重要性、発生、  
工業化、関係、深める、各国、必要、最大、大戦、発展する、  
一定、大国、時代

♣ 108 ページ

重大、石油、企業、国家、集団、動向、注目、重要、意味、  
事実、同時

## 6 国際社会こくさいしゃかいにおける日本にほん

### 本文を読む前に

- 1) 1949 年以後、東アジアの国際環境こくさいかんきょうはどのように変わってきましたか。
- 2) 日本の自衛隊じえいたいは現在どこに派遣はけんされていますか。
- 3) 戦後のアジア地域における日本の未解決みかいけつな外交問題を二つ述べてください。

### 本文

日本が1945年のポツダム宣言せんげんを受諾じゅだくし、敗戦国はいせんこくになってから、半世紀はんせい以上が経たった。

当時とうじ、日本は連合国の占領せんりょう下かにあり、主権しゅけんを失うっていた。だが、敗戦の翌年よくねんには、日本国憲法けんぽうを制定せいし、そのなかで戦争せんそうを放棄ほうきして、一切の戦力いっさいを保持せんりよくしないという平和主義へいわしゆぎをうたった。侵略しんりやくした過去かを反省はんせいし、外国との友好関係ゆうこうかんけいを築きずくことで、安全保障あんぜんほしょうを確保かくほしなければならないと説いたのである。日本の国際関係の指針ししんは、このように日本国憲法のなかにみつけることができよう。その意味でこの憲法げんたいは、現代日本の原点げんてんである。

その後ご、東アジアをめぐると国際環境かんきょうは急変きゅうへんした。1949年、中華人民共和國ちゅうかじんみんきょうわこくが誕生たんじょう、翌年ちようせんには朝鮮戦争が起こった。

ヨーロッパから東アジアに冷戦構造が広がったのである。このようにして、日本を取り巻く国際緊張が高まっていった。

このような国際情勢の変化に対応して、連合軍最高司令官マッカーサー<sup>1</sup>は、1950年に警察予備隊（今の自衛隊）をつくった。日本は、アジアにおける反共陣営の一員として、自由主義陣営のなかに、組み入れられたのである。翌1951年に、日本は自由主義諸国を中心とした連合軍と講和条約を結んだ。これをサンフランシスコ平和条約という。この条約によって、日本は主権を回復し、再び独立国家となった。それと同時に結ばれた日米安全保障条約という軍事同盟は、結局その後の日本の基本的な外交の方向を決定的なものとした。

1956年12月、日本は国連に加盟した。いわば、国際社会への復帰である。同年10月に、日本が日ソ共同宣言でソ連と国交を回復した直後のできごとであった。これによって、日本の国連加盟への道が開かれたのである。国際社会に復帰した日本は、1957年に次のような外交政策の原則、すなわち日本外交の三原則を明らかにした。

- (1) 国連中心主義
- (2) 自由主義諸国との協調
- (3) アジアの一員としての行動

日本は、このような原則に基づいて、アメリカと共同歩調をとりつつ、中ソに対して敵対行動に出た。だが、1956年にソ連と国交を回復し、1972年以後、アメリカが中国との交流を図ると、日本も中国との関係を正常化した。つまり1972年9月、日中正常化の共同声明を発表し、1978年8月には、日中平和

<sup>1</sup> Douglas MacArthur (1880-1964).

友好条約を取り交わすことになった。特に、この友好条約によって、日本は自主外交の道を歩き始めたといわれている。

ところで、国際社会に復帰した日本は、自由主義諸国との協力関係を深めつつ、他方で、アジア地域に未解決な外交問題を数多く残している。要約すれば、それは、およそ次のような点にあらわれている。

- (1) 朝鮮民主主義人民共和国との国交
- (2) ソ連との平和条約の締結（北方領土問題）
- (3) 東南アジア諸国との経済摩擦

このようにみてくると、日本を取り巻く国際環境は、決して安定したものではない。むしろ、不安定な要素が多いといえる。それらの問題の解決を含め、今日、経済大国となった日本が、世界経済の発展ばかりでなく、世界平和の実現のために果たす役割は、極めて大きい。

日本は、地理的にも、東西・南北対立の“緩衝地帯”に位置する。しかも、世界で唯一の被爆国である。このような条件からも、日本は世界全体の平和と安全のために活躍することが期待されている。つまり、軍事力のみに頼ることなく、積極的に外交政策を展開することが必要といえよう。

国際社会における日本は、すべての国との友好関係を前提にして、国際的に重要な平和国家としての役割を果たさなければならない。貿易立国の日本がたどる道は、現代の国際社会において、一つのよい実験となるであろう。

### 本文の内容質問

- 1) 1946年に制定された日本国憲法にあらわれている日本の国際関係の指針は、どのようなものですか。
- 2) サンフランシスコ平和条約において、どのようなことが決定されましたか。
- 3) 日中関係の正常化はどのように行われましたか。

### 発展質問

- 1) 今日の国際社会のなかで、日本はどのような役割を果たしていますか。
- 2) 最近日本国憲法を改正する動きがありますが、その理由は何ですか。
- 3) 日本のほかに、「緩衝地帯」になっている国がありますか。

## ■ 言葉の意味を覚えよう

## ♣ 121 ページ

ポツダム宣言（せんげん）：  
Dichiarazione di Potsdam

受諾（じゅだく）する：accettare,  
accogliere

敗戦国（はいせんこく）：nazione  
sconfitta

経つ（たつ）：passare, trascorrere

当時（とうじ）：a quell'epoca

連合国（れんごうこく）：gli Al-  
leati

占領下（せんりょうか）：(sotto)  
occupazione

主権（しゅけん）：potere sovrano,  
sovrانيتà

失う（うしなう）：perdere

だが：ma, tuttavia. →第1章文型

21を参照

敗戦（はいせん）：sconfitta di una  
Guerra

翌年（よくねん）：anno successivo

憲法（けんぽう）：Costituzione

制定（せいいてい）する：istituire,  
stabilire

憲法を制定する：emanare,  
promulgare la Costituzione

放棄（ほうき）する：abbandonare,  
rinunciare

戦争放棄：rinuncia alla Guerra

戦争を放棄する：rinunciare alla  
guerra

一切（いっさい）：assolutamente,  
per nulla

戦力（せんりょく）：forze armate,  
potenza militare

保持（ほじ）する：mantenere,  
detenere

戦力を保持する

平和主義（へいわしゅぎ）：paci-  
fismo

うたう（謳う）：（宣言する）  
dichiarare, annunciare

平和主義をうたう

侵略（しんりやく）する：invadere,  
aggregire

過去（かこ）：passato, tempi andati

反省（はんせい）する：pentirsi,  
ravvedersi

過去を反省する

友好（ゆうこう）：fratellanza,  
amicizia

築く（きずく）：costruire, edifi-  
care

友好関係を築く

安全（あんぜん）：sicurezza

保障（ほしょう）する：garantire,  
assicurare

確保（かくほ）する：assicurare

安全保障を確保する

説く（とく）：spiegare, esortare

指針（ししん）：orientamento,  
direttive

現代 (げんだい) : epoca contemporanea

原点 (げんてん) : punto di partenza, di origine

その後 (そのご) : dopo, in seguito

めぐる : ruotare intorno

環境 (かんきょう) : ambiente

急変 (きゅうへん) する : cambiare all'improvviso, prendere improvvisamente una brutta piega

### ♣ 122 ページ

冷戦 (れいせん) : guerra fredda

構造 (こうぞう) : struttura, meccanismo, congegno

広がる (ひろがる) : estendersi, allargarsi

冷戦構造が広がる

取り巻く (とりまく) : circondare

緊張 (きんちょう) : tensione

高まる (たかまる) : aumentare, crescere

緊張が高まる

情勢 (じょうせい) : situazione

変化 (へんか) : cambiamento

対応 (たいおう) する : rispondere, affrontare

変化に対応する

連合国軍 (れんごうこくぐん) : forze alleate

最高 (さいこう) : supremo, massimo

司令官 (しらいかん) : comandante

マッカーサー : MacArthur

中華人民共和国 (ちゅうかじんみんきょうわこく) : Repubblica Popolare Cinese

誕生 (たんじょう) する : nascere

中華人民共和国が誕生する

朝鮮戦争 (ちょうせんせんそう) : Guerra di Corea

起こる (おこる) : avvenire, accadere, scoppiare

戦争が起こる

警察 (けいさつ) : Polizia

予備 (よび) : ricambio, scorta, riserva

隊 (たい) : squadra, corpo

予備隊 (よびたい) : corpo di riservisti

自衛隊 (じえいたい) : corpo di autodifesa

**NにおけるN** : in **→第1章文型5**  
**を参照**

反共 (はんきょう) : anticomunista

共産主義 (きょうさんしゅぎ) : comunismo

反共主義 (はんきょうしゅぎ) : anticomunismo

陣営 (じんえい) : blocco, campo, mondo

一員 (いちいん) : membro, componente

**Nとして** : in **→第1章文型9を参照**

自由主義（じゆうしゆぎ）：liberalismo  
 組み入れる（くみいれる）：inserire, incorporare, includere  
 諸〜（しよ〜）：[prefisso] diverso, vario →第1章文型16を参照  
 諸国（しよこく）：vari paesi  
 Nを中心とした：avere come centro →第1章文型42を参照  
 講和（こうわ）：pace, riconciliazione  
 講和条約（こうわじょうやく）：trattato di pace  
 結ぶ（むすぶ）：concludere, firmare  
 条約を結ぶ  
 サンフランシスコ平和条約：trattato di pace di San Francisco  
 Nによって：per, grazie a, a causa di →第1章文型31を参照  
 回復（かいふく）する：riabilitare, riscattare, ripristinare  
 主権を回復する  
 再び（ふたたび）：di nuovo, ancora una volta  
 独立（どくりつ）：indipendenza  
 国家（こっか）：stato, nazione  
 同時に（どうじに）：allo stesso tempo →第1章文型2を参照  
 日米（にちべい）：Nippo-americano  
 軍事（ぐんじ）：militare  
 同盟（どうめい）：alleanza, coalizione  
 結局（けっきよく）：in definitiva

基本的（きほんてき）な：fondamentale, basilare  
 外交（がいこう）：diplomazia  
 方向（ほうこう）：direzione, senso  
 決定的（けつていてき）な：decisivo, determinante, risolutivo  
 NをNとする：avere, adottare, considerare →第1章文型11を参照  
 国連（こくれん）：Nazioni Unite  
 加盟（かめい）する：unirsi a, diventare membro di  
 国連に加盟する  
 いわば：per così dire →第2章文型3を参照  
 復帰（ふっき）：ritorno  
 国際社会への復帰である  
 同年（どうねん）：lo stesso anno  
 日ソ：Nippo-sovietico  
 共同宣言（きょうどうせんげん）：dichiarazione, comunicato congiunto  
 ソ連（それん）：Unione Sovietica  
 国交（こっこう）：relazioni diplomatiche  
 回復（かいふく）する：ristabilire  
 国交を回復する  
 直後（ちよくご）：immediatamente dopo  
 できごと：avvenimento, fatto, evento  
 開く（ひらく）：aprire, spalancare  
 原則（げんそく）：principio, regola fondamentale  
 すなわち：in altre parole →第4章文型13を参照

明らか (あきらか) : chiarire, mettere in chiaro

明らかにする

協調 (きょうちょう) : accordo, collaborazione, cooperazione

行動 (こうどう) : azione, attività

**Nに基づく (Nにもとづく)** :

basarsi su →第1章文型23を参照

歩調 (ほちょう) : passo, andatura, ritmo

**V (ます) つつ** : mentre →第5

章文型5を参照

中ソ: Cina e Unione Sovietica

**Nに対して (Nにたいして)** :

rispetto a →第1章文型15を参照

敵対 (てきたい) : ostile

行動 (こうどう) : azione, atto

以後 (いご) : dopo

交流 (こうりゅう) : scambio

図る (はかる) : progettare

交流を図る

正常化 (せいじょうか) する : normalizzare

関係を正常化する

**つまり** : insomma, in altre parole

→第1章文型3を参照

日中 (にっちゅう) : Giappone e Cina

声明 (せいめい) : dichiarazione, comunicato

共同声明 (きょうどうせいめい)

い) : dichiarazione congiunta

発表 (はっぴょう) する : annunciare, rendere noto

共同声明を発表する

### ♣ 123 ページ

取り交わす (とりかわす) : scambiarsi

条約を取り交わす

**特に (とくに)** : in particolare

→第1章文型30を参照

自主 (じしゅ) : indipendente, autonomo, libero

**V (ます) 始める** : iniziare a ~

→第4章文型14を参照

**ところで** : ebbene, dunque →第3

章文型5を参照

協力 (きょうりよく) : collaborazione, cooperazione

深める (ふかめる) : approfondire, accrescere

協力を深める

他方 (たほう) で: d'altro canto

未~ (み~) : non ~

未解決 (みかいけつ) な: insoluto

数多く (かずおおく) : in gran numero

残す (のこす) : lasciare

要約 (ようやく) する: riassumere

およそ: circa, all'incirca, grosso modo

朝鮮民主主義人民共和国（ちょうせんみんしゅしゅぎじんみんきょうわこく）：Repubblica Democratico-Popolare di Corea

ソ連：（ソビエト）Unione Sovietica  
締結（ていけつ）する：stipulare, concludere

北方領土（ほっぽうりょうど）：territori al nord (Curili meridionali che sono sotto l'amministrazione russa)

摩擦（まさつ）：frizione, attrito, conflitto

取り巻く（とりまく）：circondare  
**決して～ない（けっして～ない）**：per niente

安定（あんてい）する：stabile, stabilizzato

**むしろ**：piuttosto

要素（ようそ）：elemento, fattore  
解決（かいけつ）：risoluzione, sistemazione

含める（ふくめる）：includere, comprendere

問題の解決を含める

大国（たいこく）：grande potenza  
発展（はってん）：crescita, sviluppo

**不僅（にばかりでなく）**：non soltanto, non solo

実現（じつげん）：realizzazione

果たす（はたす）：compiere, svolgere

役割（やくわり）：ruolo

役割を果たす

極めて（きわめて）：molto, assai, estremamente

地理的（ちりてき）：geograficamente

対立（たいりつ）：antagonismo

緩衝（かんしょう）：“cuscinetto”

緩める（ゆるめる）：allentare, diminuire, ammorbidire

衝（ショウ・つく） cfr.：collisione, impatto

緩衝国：stato cuscinetto

地帯（ちたい）：zona, area, regione

位置（いち）する：essere situato, trovarsi

緩衝地帯に位置する

**しかも**：inoltre, per di più, oltre a ciò →第3章文型7を参照

唯一（ゆいいつ）：unico, solo

被爆国（ひばくこく）：paese colpito da bombardamento atomico

活躍（かつやく）する：prendere parte attiva

期待（きたい）する：aspettarsi, sperare

軍事力（ぐんじりょく）：potenza militare, potenziale bellico, forze armate

**のみ**：solo →第3章文型3を参照

（に）頼る（たよる）：confidare in, contare, fare affidamento su

積極的（せっきよくてき）：positivamente, attivamente

⇔消極的（しょうきよくてき）：negativamente, passivamente

外交政策（がいこうせいさく）：  
politica diplomatica, estera  
展開（てんかい）する：sviluppare,  
evolvere  
すべて：tutto, ogni, intero  
友好関係（ゆうこうかんけい）：  
rapporti di amicizia  
前提（ぜんてい）と（に）する：  
porre come premessa, presupporre

友好関係を前提にする  
重要（じゅうよう）な：importante,  
fondamentale  
貿易立国（ぼうえきりっこく）：  
nazione basata sul commercio con  
l'estero  
たどる：seguire, procedere  
実験（じっけん）：esperimento,  
prova

■ 新しい文型・表現が使えるようにしよう

♣ 123 ページ

1) 決して～ない

6.1.1 失礼なことを言うつもりは決してなかったのです。

6.1.2 現代社会は決して平和な社会だとは言えない。

6.1.3 私は決してうそはついていません。

2) むしろ

6.2.1 じゃましようと思っているわけではない。むしろみなさんを手伝いたいと思っているのだ。

6.2.2 景気は全然よくなるらない。むしろ悪くなってきている。

6.2.3 自分で作るよりむしろ買ったほうが安い。

3) Nばかりでなく (= Nだけでなく)

6.3.1 自分のためばかりでなく、人のためにも働くべきだ。

6.3.2 台風は雨ばかりでなく、<sup>きょうふう</sup>強風によっても農業に<sup>ひがい</sup>被害を与える。

6.3.3 すしは日本ばかりでなく、今では世界中で食べられるようになった。

★ 読む漢字リスト ★

♣ 121 ページ

ポツダム宣言、受諾する、敗戦国、半世紀、以上、経つ、当時、連合軍、占領下、主権、失う、敗戦、翌年、憲法、制定する、放棄する、一切、戦力、保持する、平和主義、侵略する、過去、反省する、友好、築く、安全保障、確保する、説く、指針、現代、原点、その後、環境、急変する、中華人民共和国、誕生、朝鮮戦争、起こる

♣ 122 ページ

冷戦、構造、広がる、取り巻く、緊張、高まる、情勢、変化、対応する、連合軍、最高、司令官、警察、予備隊、自衛隊、反共、陣営、一員、自由主義、組み入れる、諸国、中心、連合軍、講和、講和条約、結ぶ、サンフランシスコ平和条約、回復する、再び、独立、国家、同時、日米、軍事同盟、結局、基本的、外交、方向、決定的、国連、加盟する、復帰、日ソ、共同、宣言、ソ連、国交、回復する、直後、開く、原則、明らか、協調、一員、行動、基づく、共同、歩調、中ソ、対して、敵対、以後、交流、図る、正常化、声明、発表する、日中

♣ 123 ページ

取り交わす、自主、歩き始める、協力、深める、他方、未解決、数多く、残す、要約する、朝鮮民主主義人民共和国、締結、北方領土、東南アジア、摩擦、取り巻く、決して、安定する、要素、解決、大国、発展、実現、果たす、役割、極めて、地理的、東西、南北、対立、緩衝、地帯、位置する、唯一、被爆国、条件、活躍する、期待する、軍事力、頼る、積極的、外交政策、展開する、必要、友好関係、前提、重要、貿易立国、実験

☆ 読む・書く漢字リスト ☆

♣ 121 ページ

半世紀、以上、経つ、当時、連合、失う、翌年、一切、戦力、保持する、平和主義、過去、反省する、友好、安全保障、現代、原点、その後、急変する、起こる

♣ 122 ページ

冷戦、構造、広がる、取り巻く、緊張、高まる、情勢、変化、対応する、反共、一員、自由主義、中心、サンフランシスコ平和条約、回復する、再び、独立、国家、同時、日米、外交、方向、決定的、日ソ、共同、宣言、国交、開く、明らか、一員、行動、基づく、共同、歩調、中ソ、対して、敵対、以後、交流、図る、正常化、発表する、日中

♣ 123 ページ

自主、歩き始める、協力、深める、他方、未解決、数多く、残す、北方領土、東南アジア、決して、安定する、解決、大国、発展、実現、果たす、役割、極めて、地理的、東西、南北、対立、期待する、軍事力、頼る、外交政策、必要、友好関係、重要、貿易立国

新しい文型・表現インデックス

	新しい 文型・表現	章	文型 表現 番号
あ	～あげる	4	5
	ある～	1	14
	あるいは	4	2
い	いっそう	2	5
	<sup>いっほう</sup> ～一方だ	2	6
	<sup>いっほう</sup> 一方	1	18
	<sup>いらい</sup> ～以来	1	34
	いわば	2	3
	いわゆる～	1	29
う	～うとする	1	13
え	<sup>えいきょう</sup> 影響	1	12
お	および	1	37
か	<sup>かぎ</sup> ～限り	1	40
	<sup>かだい</sup> 課題	3	2
	<sup>かっきてき</sup> 画期的な	1	33
	かつて	2	4
	～から～にかけて	2	1
	<sup>か</sup> ～代わりに	1	28
き	<sup>きわ</sup> 極めて	1	39
け	<sup>けつ</sup> 決して～ない	6	1
こ	このようにして	2	2

	新しい 文型・表現	章	文型 表現 番号
さ	さえ	4	12
	<sup>さまさま</sup> 様々 (な)	1	4
	さらに	1	36
し	しかも	3	7
	<sup>しな</sup> 次第に	4	7
	したがって	2	7
	<sup>しよ</sup> 諸～	1	16
す	すなわち	4	13
そ	～そのもの	3	9
	それぞれ	1	41
た	だが	1	21
	<sup>たが</sup> 互いに	1	1
	<sup>たか</sup> 高まる	1	17
	<sup>たちば</sup> 立場	1	19
	たとえ～ても	2	8
つ	ついに	3	4
	～つつ	5	5
	～つつある	1	38
	つまり	1	3
	て	できるだけ	4
～てはならない		4	11
<sup>てんかい</sup> 展開、展開する		1	24

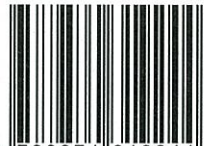
	新しい 文型・表現	章	文型 表現 番号
と	同時に	1	2
	～同士	1	6
	～特に	1	30
	ところが	1	25
	ところで	3	5
	～として	1	9
な	～なくてはならない	5	1
に	～において ～における N	1	5
	～において ～における N	4	1
	～にかかわる	3	8
	～に関する N ～に関して	3	1
	～に際して	4	10
	～に対して ～に対する N	1	15
	～について	1	8
	～にとって	4	3
	～に當む	1	35
	～に向けて	5	3
	～にも関わらず	4	15

	新しい 文型・表現	章	文型 表現 番号
	～に基づく	1	23
	～によって (原因)	1	31
	～によって (対応)	1	20
	～による N	4	6
	～にわたる	5	2
の	～のほかに	4	8
	のみ	3	3
は	～ばかりでなく	6	3
	～始める	4	14
	～発展	1	10
	～反～	4	4
へ	～べきだ	5	4
ま	ますます	1	32
む	むしろ	6	2
も	もっと	3	6
	もっとも	1	7
よ	～ようになる	1	26
わ	～わけである	1	22
を	～を～とする	1	11
	～を中心とした	1	42
	～をめぐって	1	27

Finito di stampare  
a Napoli nel mese di marzo 2018  
nelle Officine Grafiche F. Giannini & figli S.p.A.

€ 15,00

ISBN-13: 978-88-7431-924-4



9 788874 319244